

La andanada de rumores y críticas no es sólo contra Machinea y el equipo económico: se extiende a los que "desentonan" en el gabinete, como el ministro Gallo, y busca "disciplinar" a los parlamentarios

La ofensiva

Páginas/4/5



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 20 de agosto de 2000 - Año 14 - Nº 4215 - Precio de este ejemplar: $2,50
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD Objetos Maravillosos: $6

PRESO

Hace una semana abandonó a su bebé en un edificio de Villa Urquiza, pero luego se arrepintió y fue a buscarlo. Terminó preso, junto a su mujer. Ayer no tuvo ni tiempo de consultar con su conciencia: Ariel Cerán intentó asaltar un taller mecánico en Coghlan con un cuchillo. No impresionó demasiado al dueño del taller y tuvo que salir corriendo. A las dos cuadras lo alcanzaron los policías. Está otra vez preso.

Una encuesta revela que bajó el número de robos en la Capital, pero subió mucho el uso de armas

Menos asaltos, más violencia

Páginas/14/15

El jefe de policía de la provincia de Buenos Aires estuvo detenido por torturar a un preso



Gentileza Diario El Día

10

Una cosa que empieza con P, *por Horacio Verbitsky*

SOSPECHA DE COIMAS EN EL SENADO

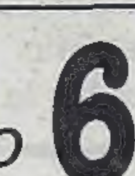
Cafiero es ahora el hombre clave del escándalo. De su declaración depende buena parte del futuro político. Alvarez, que piensa que se juega en esto el destino del Frepaso, lo citó para que el martes revele lo que sabe y lo presiona para que hable públicamente Páginas/2/3

LOS SECRETOS DE CAFIERO



- *Cafiero ya se reunió con Terragno, Alfonsín y Alvarez y les dio precisiones*
- *Cómo se prepara el Frepaso para enfrentar la crisis desatada en el Congreso*

DyN



OPINION

Por Mario Wainfeld

La caja de Pandora

Cómo creció el escándalo de las coimas. Cruces y cambios de discursos en el Gobierno. La estrategia de Chacho Alvarez. Un desafío para la OA. Un Secco, asesor de la SIDE.

No es envidiable ni cómodo el lugar en que ha quedado el senador Antonio Cafiero. Es muy dura, límite, la decisión que deberá tomar en los próximos días, cuando sea citado por el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez para que declare en una comisión del Senado qué sabe de las supuestas coimas que habrían corrido para lubricar la aprobación de la Ley de Reforma Laboral.

¿Dirá "no es que yo tenga sospechas. Yo sé que corrió plata"? Es lo que ya dijo, ante calificados oídos. Los de algunos políticos a los que respeta por motivos variados. Los de Chacho hace un par de semanas. Los del ex presidente Raúl Alfonsín, el martes pasado. Los de dos de sus hijos, los diputados Mario (PJ) y Juan Pablo "Juampi" (Frepaso). Luego los de algunos senadores a los que cree exentos de toda sospecha: el frepasista Pedro del Piero, el radical Horacio Usandizaga, la neuquina Silvia Sapag, entre otros.

También lo dijo, en la reserva de su casa señorial de San Isidro y en riguroso off the record, a algunos periodistas.

Tal vez lo repita en voz alta, en un escenario institucional y desate una tormenta política de impredecibles consecuencias. Tal vez decida que ya avanzó bastante. Al fin y al cabo, fue él quien denunció el episodio en el recinto del Senado, el que pidió una cuestión de privilegio, el que –en abrumadora soledad– trató de evitar que la cajonearan. Al fin y al cabo, podría meditar, no tiene pruebas indubitables de lo que conoce y podría terminar querellado por los propios sospechosos.

Lo cierto es que un hecho ocurrido hace cuatro meses fue creciendo como una bola de nieve en esta semana y alcanzará su clímax cuando él, el principal testigo de lo que a esta altura parece ser un bochornoso secreto a voces, exponga ante sus pares (ver página 3).

Desde la Alianza

El Gobierno hizo bastante para tratar de frenar la bola de nieve. A saber:

◆ La semana pasada, el presidente Fernando de la Rúa se reunió con lo más granado de los senadores sospechados del PJ, con su jefe de bloque Augusto Alasino a la cabeza, en Olivos. Y les dio un espaldarazo fenomenal: calificó de "absurdas" las versiones sobre las coimas.

◆ El ministro del Interior, Federico Storani, también las minimizó.

◆ El ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, hizo lo propio, en un extenso reportaje publicado en *Clarín* el domingo pasado.

De la Rúa cambió su discurso el miércoles, tras hablar a solas con Alfonsín quien –memore el lector– había dialogado horas antes con Cafiero. El Presidente adujo entonces la necesidad de que la Comisión de Asuntos Constitucionales metiera manos en la masa. De todas maneras, los senadores peronistas –que han decretado mancha venenosa contra Cafiero y a esta altura funcionan como un enjambre de avispas excitadas– leyeron la declaración presidencial como la "de un hombre de la Casa", respetuoso de las reglas, los ámbitos y los modales propios de la Cámara alta. La casi solitaria excepción fue el riojano Jorge Yoma, quien las interpretó como una provocación y bramó ante **Página/12** que –si se insta la investigación– el primer citado será el Presidente, bravata-amenaza que reiteró al día siguiente ante cada micrófono que se le puso adelante (y no fueron pocos).

El –no por acotado menos conspicuo– viraje del Presidente alude a un dato ineludible: el crecimiento del tema en los diarios. Los hitos de ese devenir fueron una columna del periodista Joaquín Morales Solá en *La Nación*, el goteo en varios medios de partes de un anónimo que corrió de mano en mano en el Senado y una tapa de este diario y una de la revista *Noticias* el viernes. En ese marco, la Oficina Anticorrupción (OA) y Alvarez llevaron más arriba, bastante más arriba, los reclamos de investigación del Presidente.

> **Cafiero:** *El hecho alcanzará su clímax cuando él, el principal testigo de lo que a esta altura parece ser un bochornoso secreto a voces, exponga ante sus pares.*

La decisión de Alvarez

Alvarez está convencido de que no le quedaba otra. Que debe hacer todo lo posible por desentrañar si ha existido un fenomenal hecho de corrupción en la Cámara que preside. Que están en juego la credibilidad de la Alianza, la del Frepaso y la suya. Así lo comentó a sus allegados más confiables (ver página 3), ante quienes dejó siempre dicho que su relación y confianza con el Presidente están intactas. Pero produjo en el camino varios gestos inequívocos de diferenciación.

◆ El más tajante: a diferencia de Flamarique, De la Rúa, Storani y el propio Alfonsín jamás negó la autenticidad de las versiones. Desde luego, no las ratificó pero no les salió al cruce.

◆ Leyó el anónimo "Soborno, la trama secreta" que todos conocían pero del que nadie hablaba en una reunión del Senado en la que sobraban nombres propios mencionados en el libelo. Quieras que no, le dio status público, máxime a partir de que el curioso palique se filtró a los medios.

◆ Hizo pública la convocatoria a declarar a los senadores Cafiero y Jorge Villaverde en una conferencia de prensa junto al jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, quien (dicen quienes lo conocen de cerca) está "indignado".

◆ Comidió al único senador frepasista, Pedro del Piero, a preparar una denuncia tendiente a promover una investigación policial y –en una misión más secreta– a persuadir a Cafiero (ver página 3).

Esta ofensiva integra una guerra más larga: la que Alvarez libra contra un buen sector del Senado, muchos radicales incluidos, cuya "forma de hacer política" detesta. Desde el comienzo de su gestión, Alvarez tiene encontronazos con hombres como José Genoud que no comparte para nada los anhelos del vicepresidente de cambiar las reglas de juego en la Cámara alta. La embestida de Chacho contra los ñoquis de la Casa (que atraviesa ahora una tregua no decretada) fue una de las batallas de esa guerra, en la que tuvo a casi todos los colegas de su bancada en la trinchera de enfrente.

La solidaridad corporativa entre legisladores de ambas bancadas exaspera al vicepresidente, quien tiene similares motivos de encono en otras geografías: despotrica contra el funcionamiento político de la Legislatura bonaerense en la que la Alianza tiene mayoría desde 1997 y que –según su ver– no le ha hecho ni cosquillas a los gobernadores peronistas Eduardo Duhalde y Carlos Ruckauf.

La relación entre el dinero y la política es todo un tema para el vicepresidente y, si bien se mira, ha sido motivo de los mayores chisporroteos en su relación con Fernando de la Rúa. El periodista Ernesto Semán cuenta en su libro *Educando a Fernando* cuán incordiado se sentía Alvarez en la campaña presidencial de la Alianza por los gastos y cómo acudía a cualquier rebusque (incluido el de la negación psicológica) para evitar vincularse o tan luego enterarse del manejo de fortunas que se mueven en esos casos. Esa sensibilidad, ajena a la mayoría de la clase política, y la certeza de que una mancha por corrupción pondría en riesgo su capital simbólico mucho más que la adhesión a las políticas oficiales neoliberales son las claves de la decisión de Alvarez de investigar a fondo un tema que el PJ (con la solitaria excepción de Cafiero y su colega bonaerense Villaverde) prefiere no menear. Y no se quedan quietos. Amén de declaraciones como las de Yoma, presionan con no aprobar la ley de emergencia económica que el Gobierno necesita con urgencia. Sobre todo desde que algunos correveidiles informaron a Ricardo Gil Lavedra que por lo menos dos vocales de la Corte Suprema no están dispuestos a fallar afavor del recorte salarial de junio si no cuentan con el aval de esa norma.

> **Alasino:** *Eduardo Menem le enrostró "ustedes tienen tanto descaro y son tan ostentosos que algún día los van a filmar con cámara oculta y van a quedar pegados".*

Tomarse a pecho una investigación sobre un presunto soborno que –por definición– involucraría de un extremo de la mesa a funcionarios del oficialismo es un riesgo nada menor, una caja de Pandora. Alvarez lo juzga menos fatal que el actual presente en el que la sospecha está instalada y todo indica que –dada la creciente desconfianza de la gente del común en la política– en el imaginario mayoritario se la tendrá por probada.

La posibilidad de investigar parece tener topes fácticos muy precisos: queda descartada toda hipótesis de autoincriminación, lo que hace que Cafiero se convierta en un testigo estrella. Muchos rumorean que existe una filmación con cámara oculta documentando la negociación de la tarifa, pero nadie la ha visto. Acaso sea una prolongación imaginativa de una anécdota real que recuerdan en el bloque del PJ. Hace unos meses, en una de sus clásicas peleas con Alasino, Eduardo Menem le enrostró "ustedes tienen tanto descaro y son tan ostentosos que algún día los van a filmar con cámara oculta y van a quedar pegados".

La OA en acción

La OA también comenzó a moverse, de oficio, para investigar sobre la base del anónimo best seller. No hubo ninguna directiva presidencial ni del Ministerio de Justicia. Por sus límites de competencia la repartición sólo puede citar a miembros del Ejecutivo, pero para hacer ruido es bastante. El papel menciona tres de real fuste: el ministro de Trabajo Alberto Flamarique, el jefe de la SIDE Fernando de Santibañes y su amigo y vecino de country Fernando de la Rúa. Sería todo un bautismo de fuego que la repartición convocara e interrogara a fondo a los tres.

Es la tercera vez que la OA procesa una denuncia que involucra a De Santibañes. Las dos anteriores –una referida a una maniobra con créditos incobrables del Banco Nación y otra atinente a tráfico de influencias en favor de un connotado banquero– fueron archivadas con una celeridad pasmosa.

Las versiones que se arrojan en este caso respecto del señor Cinco tienen dos fuentes. Una es el relato oral de los hechos. Otra es, antes que nada una inferencia lógica: en un gobierno que se ha atado bastante las manos con los gastos reservados la SIDE sigue disfrutando de ese privilegio que hace posible el portento de poner unos cuantos palitos en una valija sin que suene ninguna alarma.

La atribución de conspiraciones a De Santibañes se ha convertido en un deporte nacional que exaspera al Presidente y al propio sospechado. Varios funcionarios del oficialismo creen que De Santibañes no es para nada un intrigante. Lo describen como frontal, descuidado, "impolítico" pero nunca capcioso. Un hecho ocurrido en esta semana podría alentar otras lecturas. De Santibañes la pasó en Blue Sky, Montana, en un encuentro del Aspen Institute junto al ministro de Economía José Luis Machinea. Se deshizo allí en elogios hacia "Machi" y lo apadrinó en un escenario en el que juega de local. Mientras, en la City arreciaban rumores, papers y operaciones referidos a la renuncia de Machinea. Las fogoneaba el conocido consultor Miguel Angel Broda. El socio de Broda, Luis Secco, es asesor de la SIDE en materia económica. Lo nombró De Santibañes.


DyN

La frase fue dicha al senador por un enviado del vicepresidente. Alvarez sostiene que Cafiero es la clave para desentrañar el escándalo de las supuestas coimas en el Senado. La estrategia. El papel de Ibarra y de De Santibañes.



Viejos conocidos, Antonio Cafiero y Raúl Alfonsín volvieron a encontrarse la semana pasada.
El senador contó su historia al ex presidente. Al día siguiente, De la Rúa cambió su opinión del affaire.

CHACHO APUNTA A CAFIERO PARA RESOLVER EL AFFAIRE

"Vos tenés que contar todo"

Por Sergio Moreno y José Natanson

"Tenés que contar todo", dijo uno. "No. Sería mi palabra contra la de ellos", respondió el otro. Quien inició el diálogo fue el único senador del Frepaso, Pedro del Piero, que había avanzado sobre el tema con expresas instrucciones de su jefe, el vicepresidente Carlos Alvarez. El que respondió fue el senador Antonio Cafiero, considerado por Chacho como la llave que podría abrir la puerta detrás de la cual se oculta un trama de supuestos sobornos pagados a cambio de la aprobación de la Ley de Reforma Laboral. Cafiero no sólo es "la punta del ovillo" (como lo calificó el propio Alvarez) y a partir de ahora el centro de sus presiones, sino el eje de una estrategia pergeñada por el vicepresidente –con su sello personal– para devolverle al Frepaso la iniciativa política.

La conversación que mantuvieron Del Piero y Cafiero ocurrió el miércoles pasado, en el despacho del segundo. El blanco no fue antojadizo. El veterano senador peronista fue quien atizó, casi en completa soledad en un comienzo (sólo su par de bancada Jorge Villaverde lo acompañó) el escándalo más grave desde que la Alianza es Gobierno. A partir de un artículo escrito por el periodista Joaquín Morales Solá, que daba cuenta de "favores personales" realizados por la administración a algunos senadores del PJ, Cafiero promovió una cuestión de privilegio en la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta. Y no cejó en el tema. Se reunió con Rodolfo Terragno, jefe de Gabinete y uno de los nexos entre el Gobierno y el Congreso. Le comentó las sospechas y pidió una investigación, una actitud que repetiría un par de semanas después cuando se encontró con Raúl Alfonsín en el departamento del ex presidente. Finalmente, se entrevistó con Alvarez en el Senado.

Con las reuniones, Cafiero logró instalar la preocupación en el Gobierno y llevar el tema a la tapa de los diarios. ¿Por qué? Porque, según cuentan los hombres de confianza de los dirigentes que pudieron conversar con él, el senador sostiene:

◆ Que él sabe que se pagó dinero a cambio del voto de varios senadores peronistas y que no se detendrá hasta que se conozca la verdad.

◆ No responde cuando se le piden precisiones al respecto. "Lo sé y punto", dicen que categoriza.

◆ Ha solicitado a cada uno de sus contertulios que den trascendencia al tema y que inicien investigaciones, quienes puedan hacerlo, y que las impulsen, quienes tienen autoridad para ello (ver página 2).

Alvarez fue uno de los que escuchó los pareceres de Cafiero. Alvarez dijo: "Hay que convencerlo. Antonio es la punta para desmadejar el ovillo". Alvarez, no obstante, teme que el senador (que no figura en el anónimo donde se relatan con minucia los supuestos episodios de la coima) no aporte su testimonio en forma institucional.

> **Punta:** ***Alvarez fue uno de los que escuchó los pareceres de Cafiero. Alvarez dijo: "Hay que convencerlo. Antonio es la punta para desmadejar el ovillo".***

Frepaso

Alvarez es fiel a su estilo. Ante cada jugada de trascendencia va al terreno que más conoce: los medios. Cuando instala un tema, reúne a sus fieles, a los que él elige, baja línea, cierra filas y embiste.

Así actuó el viernes, cuando tomó la decisión de convocar a una conferencia de prensa –sólo con una llamada previa informativa al presidente Fernando de la Rúa– y puso el asunto de las coimas nuevamente en la tapa de los diarios.

"No voy a parar, vamos a llegar hasta el fondo, vamos a tensar la cuerda al máximo. De las tensiones se sale siempre fortalecido. No vamos a claudicar de las banderas que nos trajeron hasta acá, hasta el Gobierno, las mismas que nos dan credibilidad ante la gente." Así, cuentan sus fieles, habló Alvarez. Lo hizo el viernes ante Darío Alessandro, jefe de la bancada de diputados de la Alianza, y frente a Del Piero. Lo repitió ayer a la mañana, en un bar de Palermo, ante Aníbal Ibarra, con quien mantuvo una larga conversación de una hora y media.

No lo habló, hasta ahora, con el ministro de Trabajo, Alberto Flamarique. Tampoco con la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide.

Ajedrez

El "objetivo Cafiero" no es, en el pensamiento de Alvarez, un *issue* solitario. El vicepresidente –que ayer, en declaraciones públicas sostuvo que el escándalo "no roza a De la Rúa"– tiene en mente que su partido, el Frepaso, salga limpio y fortalecido del entuerto que él mismo ayudó a enmarañar. Para ello cuenta con Ibarra. Quizá más pronto de lo que hubiese deseado, el jefe de Gobierno porteño saltará a la política allende la General Paz. Ibarra convocará, a corto plazo, a un encuentro nacional de intendentes del Frepaso, de la Alianza y algún que otro aliado. El martes, el ex fiscal se reunirá con el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf y el oscuro episodio del Senado no quedará fuera de la agenda.

> **Arenga:** ***"No voy a parar, vamos a llegar hasta el fondo, vamos a tensar la cuerda al máximo. De las tensiones se sale siempre fortalecido. No vamos a claudicar".***

Por el lugar que ocupa y por el espacio que Chacho le otorga, Ibarra está llamado a jugar más de una partida en este ajedrez, que contempla enfrentamientos en la Cámara alta y también en el Gabinete o, más precisamente, en la mesa chica del presidente De la Rúa. Fernando de Santibañes es el mayor escollo que sufre Alvarez para diseñar el gobierno que soñó cuando la Alianza venció al peronismo en 1999. La furia que se instaló en él por lo que considera una operación nacida o tolerada por la SIDE contra su entorno personal, ha cristalizado. "No voy a proponer a ningún hombre mío para la SIDE hasta tanto no salga una ley que la haga más transparente", disparó Chacho a sus íntimos. El enfrentamiento es explícito y en el Frepaso esperan definirlo.

"Si gana De Santibañes, lo echan a (José Luis) Machinea (ministro de Economía), nos van a encerrar en la Capital y a Chacho lo dejan tocando la campanita", reflexionó ante **Página/12** uno de los fieles que fue contertulio del vicepresidente en estos últimos dos días.

Las piezas están desplegadas.

Percepción hasta el jueves

El 87,3 por ciento de los habitantes del área metropolitana (Capital Federal y conurbano) no conocía el affaire de las supuestas coimas pagadas por el Gobierno a los senadores nacionales a cambio de la aprobación de la Ley de Reforma Laboral. Sólo estaba en autos el 12,7 por ciento. Pero esto ocurría hasta el jueves al mediodía, momento en que fue cerrada la muestra que realizó la consultora EQUIS. El viernes el escenario cambió radicalmente ya que ese día el escándalo alcanzó las tapas de los diarios y los noticieros de la televisión. El sondeo confeccionado por el sociólogo Artemio López analizó el nivel de conocimiento del tema y la percepción de los consultados hasta un día antes de que el affaire cobrara difusión masiva. En el trabajo, efectuado sobre 400 casos, de los encuestados que dijeron conocer el tema, el 36,9 por ciento creía que las denuncias sobre las supuestas coimas eran verdaderas, el 30,4 que eran falsas y el 32,7 dijo no saber. El 45,1 por ciento de los hombres cree que son verdaderas, el 35,8 falsas y el 19,1 no sabía; mientras que 30,4 por ciento de las mujeres cree que las denuncias son ciertas y el 26,1 por ciento que son mentiras.

OTRAS VOCES

◆ **Oscar Massoni, titular de la Oficina Anticorrupción.** "Desde hace unos días estamos investigando de oficio las versiones sobre el supuesto pago de sobornos en el Senado. Las averiguaciones que hemos dispuesto son reservadas. Queremos darle un mínimo de seriedad a nuestro trabajo que apuntará a recoger los datos que no figuran en las notas periodísticas que son de dominio público. La investigación que iniciamos estará sujeta a nuestro ámbito de competencia, la administración nacional, ya que no tenemos atribuciones para indagar a los miembros del Poder Legislativo".

◆ **Rodolfo Daer, secretario general de la CGT oficial:** "Esto es de una gran gravedad y por el bien de la democracia espero que se llegue al hueso del tema y que no quede ningún indicio de sospechas. Nosotros no tenemos nada que ver con el trámite parlamentario en cuestión, hemos estado en muchas oportunidades, tanto en el Senado como en Diputados para discutir el proyecto al que nos oponíamos. Pero no nos consta que se hayan pagado sobornos, que sería una bofetada al estado de derecho si llegara a ser cierto. Yo creo que las contradicciones están dentro del Poder Ejecutivo, y espero que esto sólo se trate de una interna como la que involucra a la SIDE con la vida personal de algunos integrantes del gabinete".

◆ **Luis Moreno Ocampo, ex fiscal de la Cámara Federal:** "Me parece que la Argentina tiene que defender la credibilidad en sus instituciones; hoy hay una sospecha pública y no se la puede pasar por alto. Es por eso que el Congreso, como poder independiente, debe autoinvestigarse, ya que la parte que le corresponde en la cuestión, la de los senadores supuestamente sobornados, no puede ser resuelta por el Ejecutivo. El Ejecutivo por su parte tendrá que demostrar que no fue parte de la maniobra. Si se llegara a comprobar el pago de prebendas, estaríamos ante una grave confirmación que demuestra que nuestra democracia funciona mal".

◆ **Eduardo Menem, senador nacional (PJ):** "Hace 17 años que estoy en el cuerpo y es la primera vez que veo una cosa tan sórdida y mortificante como ésta. A mí personalmente no me consta absolutamente nada de lo que se dice. No voy a juzgar las actitudes del Gobierno y no tengo ningún motivo para dudar de mis compañeros de bancada. Es cierto que el proyecto de ley de reforma laboral fue muy discutido, pero yo no he advertido ninguna cosa rara en el trámite legislativo de la norma".

◆ **Vilma Ripoll, legisladora porteña por Izquierda Unida:** "El escándalo de las coimas demuestra que las instituciones se han convertido en verdaderos antros antidemocráticos, donde entre pactos y corrupción votan leyes contra los trabajadores, tal como la reforma laboral y el recorte de salarios".

Según el ex presidente, “no se puede lidiar con políticos de cabotaje” que carecen de “capacidad de conducción”. Su pedido de dolarización fue la señal verde para las operaciones contra Machinea.


DyN

Menem cargó contra los dirigentes que critican sus propuestas.
Pidió que antes de hacerlo “lean y estudien un poco más”.

Menem redobla su cruzada en contra del Gobierno

“El desafío ahora es llegar a ser una gran potencia entre las grandes potencias del mundo, pero no se puede lidiar con políticos a los cuales los califico como ‘de cabotaje’ porque levantan vuelo y en seguida tienen que aterrizar al faltarles capacidad de conducción. Cuando uno propone planes de gobierno para 10 o 15 años, enseguida levantan las voces de protesta porque no entienden y no saben hacia dónde va el mundo.” Carlos Menem dio nuevo impulso a su embestida contra el gobierno de la Alianza, avanzada que comenzó el lunes, cuando el ex presidente volvió a proponer la dolarización de la economía como única forma de evitar una devaluación. Sus palabras fueron el disparador de una serie de operaciones desde la city porteña que provocaron la caída de los bonos argentinos y fuertes rumores sobre la renuncia del ministro de Economía, José Luis Machinea. Ante el nuevo ataque de Menem, la única voz que se alzó ayer para defender al titular del Palacio de Hacienda fue la de Raúl Alfonsín.

Menem tiró la primera piedra, que aprovechó el economista Miguel Angel Broda para continuar su cruzada contra Machinea. El jueves, Broda aseguró que el ministro de Economía es “muy idóneo”, pero señaló que su problema es que no lo ayuda su “reputación”. Broda se refería a que el actual ministro de Economía de la Alianza “fue el presidente del Banco Central que nos llevó a la hiperinflación”. El gurú se permitió también opinar sobre cómo debería ser el sucesor de Machinea. “Tiene que ser un ministro que entienda el funcionamiento del mundo global y capitalista y que tenga reputación suficiente para que las mismas medidas afecten mejor a las expectativas de inversión en la Argentina”, sostuvo.

Ayer, el ex presidente Raúl Alfonsín volvió a respaldar al jefe del Palacio de Hacienda cargando contra Broda. “Hay una ofensiva sobre el gobierno nacional de ciertos sectores económicos y políticos que se vieron favorecidos durante los últimos diez años de neoliberalismo”, dijo Alfonsín en un acto en Bolívar. “Yo no hablaría de las declaraciones de Broda si no fuera que el segundo en su estudio económico, el señor Luis Secco, es el responsable de una dirección en la SIDE tan crucial como la de Análisis del Pensamiento Estratégico del Gobierno Nacional”, replicó. Y agregó que los que critican a Machinea “son los mismos que fracasaron llevándonos a la realidad que heredó el actual gobierno y que hoy siguen sin aceptar el mensaje de las urnas. Son los que crearon una Argentina con un 30 por ciento de desocupados o subocupados y con más del 40 por ciento de trabajadores en negro que no tienen cobertura jubilatoria ni planes de salud que los protejan”.

Menem siguió ayer con lo suyo. El ex presidente afirmó ayer que “la Argentina tiene ahora el desafío de llegar a ser una gran potencia entre las grandes potencias del mundo”. Y les pidió “a los dirigentes que me critican por algunas propuestas que hice que lean y estudien un poco más; es la mejor manera de entender el presente para comprender el futuro”. “Ahora somos respetados, admirados y considerados como el país que más creció durante los últimos diez años, y esto no es mérito solamente de este humilde hermano de ustedes sino de todo el pueblo argentino más allá de los dirigentes y de las peleas políticas”, dijo, y afirmó que seguirá “dando combate en todos los ámbitos del quehacer nacional e internacional para decir que la Argentina está presente y que no se dejará vencer por nada ni por nadie”.

LOS ATAQUES AL MINISTRO

Apuntándole a

Por Julio Nudler

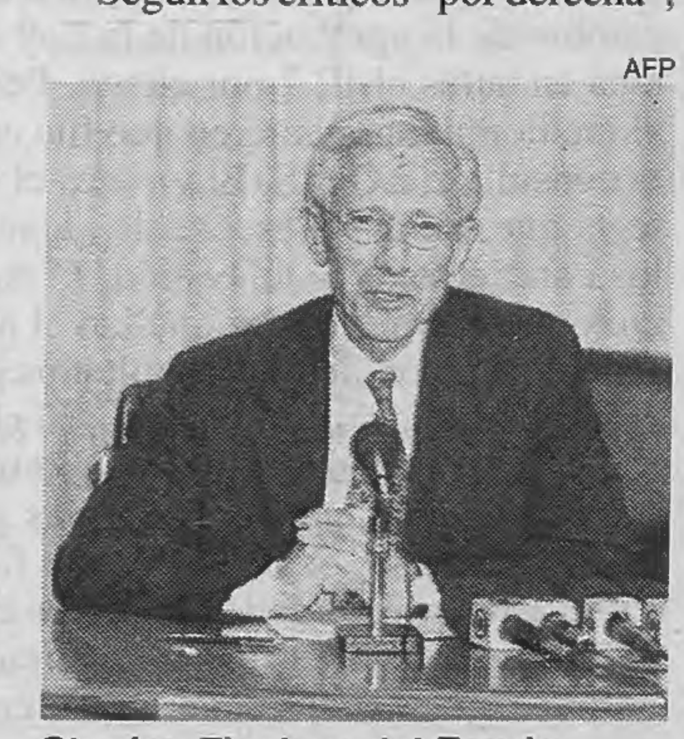
Mientras crece la fatiga general ante la inoperancia de la política de ajuste, tanto liberales ortodoxos como cavallistas no se conforman con atacar al equipo económico. Pretenden que De la Rúa homogeinice y discipline a su gobierno para acabar con los “disonantes”.

La andanada de críticas y rumores que impactó en José Luis Machinea durante la última semana apunta a un objetivo más ambicioso que el de remover a un equipo económico notoriamente dócil, que no confrontó con el sistema financiero, con el Fondo Monetario ni con el *establishment* y cuyo único pecado, desde ese punto de vista, fue haber errado el pronóstico. Esperó una cosa y sucedió otra. Junto con la remoción del elenco de Economía, los atacantes pretenden imponerle a Fernando de la Rúa dos decisiones complementarias. Una consiste en homogeneizar su gobierno, limpiando del gabinete a los elementos que “desentonan”, identificados en figuras como la de Nicolás Gallo, ministro de Infraestructura. La otra implicaría disciplinar la tropa parlamentaria, para que no esquive su presunto deber de apoyar y defender las políticas que bajan desde el Ejecutivo. Un importante miembro radical del propio Gobierno lamentó ante *Página/12* la orfandad del Presidente: “De la Rúa no tiene ningún *stopper*, y nadie que le arme la agenda. Cuando por fin alguien se decide a hablar, termina contradiciéndose con otro”. A continuación citó como ejemplo las críticas públicas con que Horacio Chighizola, secretario de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales, obstruye el trabajo de Débora Giorgi, secretaria de Industria, Comercio y Minería. Esta demanda de homogeneidad y disciplina expresa, en boca de liberales o de cavallistas, el propósito de acelerar una purga en el poder, aprovechando la creciente necesidad de De la Rúa de tomar alguna iniciativa para relanzar la economía a través de un giro en las expectativas del sector privado. Por su parte, desde Economía se gana tiempo, afirmando que la reactivación ya está en marcha, en base a diferentes indicadores cada vez (recaudación, exportaciones, producción industrial), lo que siempre exige esperar para ver si los próximos indicadores confirman o desmienten el repunte.

Discrepancias:
Según los críticos “por derecha”, la Alianza está pagando altos costos por las dudas y los reparos de frepasistas y alfonsinistas.

Según los críticos “por derecha”, la Alianza está pagando altos costos por sus discrepancias internas, con lo cual aluden, ante todo, a las dudas y reparos de frepasistas y alfonsinistas. Sostienen que se deja en absoluta soledad a quienes en otras condiciones hubiesen querido y podido poner la cara por la política de la Rosada. Tal, presuntamente, el caso de Raúl Baglini, completamente aislado en la presidencia de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados frente a Jorge Matzkin, Oscar Lamberto o Ana Mosso. En consecuencia, dicen, Baglini jamás reúne a la comisión, salvo cuando hay asuntos urgentes planteados por el Ejecutivo, como la ley de emergencia fiscal o antievasión.

En Legislación del Trabajo, cuentan, no encontraban a quién poner de presidente, por lo que trajeron al pampeano Juan Carlos Passo, pero ninguno de los aliancistas se anima a hablar a favor de la flexibilización. Por tanto, colocaron al cavallista Jorge Baldrich como secretario del cuerpo para que defienda la desregulación del mercado de trabajo, liberando de esa tarea al oficialismo. Pero su posición es que la Reforma Laboral propagandeada por el Gobierno no sirve. Los “homogeinistas” también se escandalizan por el hecho de que María América González presida la Comisión de Previsión y Seguridad Social, y reprochan que en la de Educación sólo esté representada la Ctera, atacándose permanentemente desde allí la política oficial. “Recién cuando el Gobierno decidió el corte en los sueldos de los empleados públicos –comentó una


AFP

Stanley Fischer, del Fondo.
Nunca se niega una dispensa.

Gonzalo Martínez

Gurú Miguel Angel Broda.
La híper como golpe bajo.

BUSCAN UNA "DEPURACION" GENERAL DEL GOBIERNO

Machinea, pero no sólo a él

fuente–, diputados como Darío Alessandro comprendieron que ellos eran miembros del oficialismo y tenían que salir a apoyar la línea del Ejecutivo."

Los desestabilizadores de Machinea reclaman una decisiva prueba de amor de De la Rúa, que imponga una actitud amigable hacia los inversores y destierre las amenazas, para lo cual ven como apropiado alejar del Gobierno a figuras como Rodolfo Terragno o Melchor Posse, por no mencionar a Graciela Fernández Meijide. Para fundamentar estos objetivos políticos se esgrime un diagnóstico de la crisis actual de la convertibilidad. Este advierte que, históricamente, todos los regímenes de tipo de cambio fijo colapsaron cuando, a determinada altura de su evolución, generaron una trampa recesiva, como la descripta por Keynes, con una deflación indefinida, de la cual sólo se sale demasiado tarde, en ese largo plazo donde estaremos todos muertos.

La idea sigue así: "Con impuestazos y señales como las lanzadas por el equipo de Machinea desde un comienzo, sólo se acentúa la retracción de la demanda, eternizando la recesión, lo cual vuelve inevitable el estallido de la convertibilidad. ¿En qué consiste ésta? En estar corriendo una carrera de largo aliento contra Estados Unidos, ya que el peso está atado al dólar, y precisamente en la época en que debido a Internet y a otros vertiginosos avances tecnológicos la productividad norteamericana sube aprisa y sin pausa". Lo que los críticos sostienen es que si, durante la carrera, los gobernantes de la Argentina no eliminan los impuestos distorsivos (que pesan sobre los costos) o incluso agregan nuevos, insinúan la amenaza de reducir la apertura de la economía, hablan de desmantelar los sistemas de jubilación privada (AFJP) y de riesgos del trabajo (ART) y omiten descentralizar totalmente la negociación colectiva de los convenios laborales, la contienda está perdida.

Waiver: ***Nadie duda de que el FMI otorgaría una dispensa si resulta imposible cumplir las metas, pero imponiendo un eventual nuevo ajuste.***

De hecho, los opositores, incluso los que critican la performance económica "por derecha", están lejos de coincidir entre ellos. Para algunos, como los mediterráneos, opuestos (a su manera) a las recetas de ajuste ciego que siempre intenta imponer el FMI, Machinea se allanó desde un primer momento a la visión fondomonetarista por sus complejos personales de arrastre, su íntima necesidad de redimir su pasado hiperinflacionario. Fue precisamente éste el flanco en el que eligió pegarle Miguel Angel Broda (nada mediterráneo él), al conspirar el jueves contra el ministro mediante declaraciones radiales. Correrlo con el recuerdo de sus actos entre 1985 y 1989 es una manera de imponerle actitudes definidamente liberales, promercado y proestablishment.

En medio de estos remezones, el viaje de Machinea a Montana y sus herméticas conversaciones con Stanley Fischer, el número dos del Fondo Monetario, sembraron la impresión de que el ministro había volado hasta Big Sky, donde se reunía el Grupo Aspen, para abrir el paraguas, previendo que Hacienda no logrará cumplir las metas del segundo semestre. En tal caso, y como apunta un experto en estos asuntos, "no hay que olvidar que el Fondo siempre acepta los desvíos, especialmente si son discretos, y otorga la correspondiente dispensa (*waiver*). Además, el FMI aprecia que este Gobierno haya hecho mucho de lo que le pidió. Pero eso sí: Fischer previsiblemente debió de advertirle a Machinea que si la situación no repunta para el cuarto trimestre, se volverá inevitable un nuevo ajuste. Esa sería la condición de la dispensa, si finalmente hay que pedirla. "Al Fondo sólo le importa –como se sabe– que cuadren los flujos financieros, porque opera bajo la influencia de los bancos de inversión y los grandes administradores de capitales, aunque en lo formal dependa de los gobiernos nacionales. Es bastante inútil pedirle al FMI ideas sobre cómo resolver un problema centrado en el sector real. Llegado el caso, Machinea aceptará las condiciones y encenderá todas las velas que encuentre para que la reactivación lo salve.

AFP



José Luis Machinea, ministro de Economía.
Miguel Angel Broda eligió pegarle en su flanco más débil: el trauma por el pasado.

Por si llega el momento

"Para pensar cómo puede ser la salida de la Convertibilidad no hay que olvidar cómo fue la entrada", dice uno de los economistas que intervino en su gestación. "La entrada fue un hecho consumado –rememora–, anunciado en medio de una situación muy crítica, donde al Congreso nacional no le quedó otra alternativa que convalidar lo hecho por el Poder Ejecutivo para no cargar con la responsabilidad de provocar un caos." Jugando con la idea, cada vez menos tabú, de un eventual cambio de régimen, la fuente ilustra: "Para salir hay una vía: que, tras una larga recesión, con alto desempleo, la aparición de un drenaje de reservas por fuga de capitales marque la imposibilidad de seguir adelante. En tal caso, el Presidente podría anunciar la decisión en un mensaje transmitido por la noche, y el Parlamento tendría sancionada la correspondiente ley para el amanecer".

Restarán los detalles del nuevo régimen, que determinarán ganadores y perdedores, y la dimensión del trauma que sufrirá el país. Por ahora, sólo una hipótesis, aunque ya se la pueda mirar a la cara.

Por Miguel Bonasso

El 10 de agosto, Domingo Cavallo afirmó públicamente que Calcográfica Ciccone no era parte del grupo Yabrán. Fue la culminación de una serie de secretos acercamientos del ex ministro con los gráficos. Esta es la historia.

Ciccone

En una autocrítica que se demoró cinco años, Domingo Felipe Cavallo admitió en una reciente carta al diario *La Nación* que la empresa Ciccone Calcográfica no pertenecía al finado Alfredo Yabrán. La acusación de Cavallo, reiterada hasta hoy por los medios, le causó graves perjuicios económicos a la megaimprenta que produce –entre otros valores fiduciarios– los pasaportes, las chapas patente y los permisos del Renar. Antes de retractarse públicamente, ya lo había hecho en privado con los hermanos Héctor y Nicolás Ciccone. La relación llegó a ser tan buena que Ciccone Calcográfica apoyó las campañas proselitistas de Cavallo con trabajos que suman, aproximadamente, un millón de pesos. Un hombre decisivo para lograr la retractación pública del mediterráneo fue James Cheek, el ex embajador de Estados Unidos en Argentina, que trabaja como lobbista de Ciccone. Dos sugestivos entretelones de una historia inédita, que ilustra sobre los modos (ligeros) que se emplean para hacer y deshacer famas en la Argentina.

El 10 de agosto pasado, en la sección "Cartas de los Lectores" de *La Nación*, venía una breve carta de Domingo F. Cavallo admitiendo que en sus tiempos de ministro "una fuente que contaba con información errónea" le facilitó "material que señalaba a Ciccone Calcográfica enmarcada en denuncias contra el grupo Yabrán. Lamentablemente, por la vorágine mediática y las acciones que yo debía resolver con rapidez, estos datos llegaron a conocimiento público con consecuencias funestas para la economía de Ciccone Calcográfica". Según Cavallo, "para reparar esta situación" recibió en su despacho a los hermanos Héctor y Nicolás Ciccone, quienes le aportaron "pruebas que demostraban su autonomía con respecto al señor Yabrán". Estas pruebas –sigue la carta– "fueron contundentes a la hora de apoyar gestiones destinadas a lograr asistencia financiera para la empresa". "Confío –concluye el arrepentido– en que estos comentarios sirvan para aclarar un infortunado error que continúa perpetuándose en los medios."

Felices por la reparación, deseosos de preservar y acrecentar la relación con un hombre poderoso, los Ciccone le enviaron una misiva privada agradeciéndole "la auténtica reparación" que les permite "reivindicar nuestro nombre del que nos sentimos orgullosos". En la carta destacan "la valentía y el coraje" de Cavallo. La historia que subyace debajo de la correspondencia es menos idílica que las palabras de uno y otros.

El 23 de agosto de 1995, Día D de la mitológica guerra entre el ministro Cavallo y el megaempresario postal Alfredo Yabrán, los Ciccone empalidecieron: en su presentación de once horas ante los diputados, el ministro denunciaba al Cartero como "la mafia enquistada en el poder" y nombraba a Ciccone Calcográfica entre las empresas que controlaba Don Alfredo. Como lo han explicado con anterioridad a este cronista, los hermanos Ciccone conocían a Yabrán y se habían presentado junto con Ocasa y OCA a varias licitaciones, como la de los cuestionados DNI, pero la empresa seguía siendo "cien por ciento" de los dos gráficos que la fundaron en 1951. Lo que los ponía bajo la mira del iracundo ministro era un crédito de 25 millones de dólares otorgado por el banco Della Svizzera Italiana que –según ellos– les habían otorgado por una recomendación inicial de Yabrán. Según Cavallo, se trataba de dinero del propio Cartero disfrazado mediante una triangulación.

Con la denuncia y su repercusión mediática los dueños de la Calcográfica vieron peligrar sus contrataciones con el Estado argentino y otros Estados. Es sabido que los impresores fiduciarios deben cuidar su reputación más que "la mujer del César", porque hay pocas empresas a nivel mundial y se disputan el globo a dentelladas. Ciccone Calcográfica, que factura 100 millones de dólares por año, es única en América latina, pero debe pelear con la legendaria Thomas de la Rue de Gran Bretaña, L'Overture de Francia, Guisecke & Debrien de Alemania y Sicpa de Suiza. Y la competencia aprovechó bien la denuncia de Cavallo y sus repercusiones en la prensa mundial. En abril de 1997, cuando Yabrán aparecía ya implicado en el asesinato de José Luis Cabezas, el semanario italiano *Panorama* publicó una extensa nota sobre el magnate, con una ominosa ilustración: un pulpo azulado que apresaba en sus tentáculos armas, hoteles de cinco estrellas, aviones y aeropuertos, correo privado y pasaportes. Un subtítulo denunciaba: "Los sectores controlados por el boss Alfredo Yabrán". Bajo el tentáculo correspondiente a pasaportes, un epígrafe explicaba: "También este sector, como el del permiso para portar armas, está controlado por la empresa Ciccone".

Los Ciccone evaluaron la posibilidad de entablarle un juicio al ministro, pero la desecharon rápidamente, porque no está en su temperamento y no ayuda a su actividad. En cambio fueron a entrevistarlo para rogarle que los despegara de Yabrán. Según los hermanos, Cavallo les preguntó si estaban dispuestos a liberarse del crédito apalancado por el Amarillo y ellos le dijeron que lo harían de inmediato, si él les conseguía iguales o mejores condiciones. El ministro les propuso verse con los directivos del Nación y el Galicia, pero nadie les mejoró las condiciones financieras y siguieron con el banco Della Svizzera Italiana, hasta cancelar la deuda el año pasado. En su carta a *La Nación*, Cavallo hace notar –recién ahora– que ya entonces le dieron pruebas contundentes de que el Cartero no controlaba su empresa. Sin embargo, en noviembre de 1996, respondiendo a una querella entablada por Yabrán en el juzgado federal de Jorge Urso, el jefe de Acción por la República insistió en vincular a Ciccone Calcográfica con el "querellante". Y en julio de 1997 insistió con la sospecha en su libro *El peso de la verdad*. Desde entonces los medios repitieron el mismo clisé: "La empresa que, según Cavallo, estaría controlada por Yabrán".

Las cosas empezaron a mejorar recién en 1998, cuando los Ciccone –preocupados por la pérdida de negocios– contrataron como lobbista a James Cheek, el ex embajador norteamericano. Cheek, que había sido aliado de Cavallo en la guerra por el Correo contra Yabrán, se convirtió en puente con su amigo Mingo. Que incluso visitó la gigantesca planta de Don Torcuato y se enfrentó con la comisión interna y representantes del Sindicato Gráfico. Los trabajadores le pidieron ayuda para sacarse la etiqueta que él mismo les había endilgado y Cavallo, muy suelto de cuerpo, proclamó: "Siempre he querido hacer algo a favor de esta empresa". Poco antes, el ex ministro metido a político se había encontrado casualmente con Héctor Ciccone en el restaurante Bice de Puerto Madero. El imprentero le dijo, gentil: "Si necesita algo, estamos a sus órdenes". Poco después un emisario de Cavallo lo fue a visitar y le pidió ayuda para la campaña electoral. Los Ciccone aceptaron e imprimieron gratis afiches, folletos y trípticos para las presidenciales de diciembre del año pasado y para los recientes comicios de Buenos Aires. El aporte de la empresa "que controlaría Yabrán" llegó a sumar un millón de dólares.

Cavallo les agradeció, pero siguió sin retractarse públicamente, porque ya se sabe, no es oportuno autocriticarse en medio de una campaña. Pasaron varios meses antes de que Cheek se acercara a su viejo aliado y le dijera (esta vez con éxito): "Mingo, tenés que hacer algo por los Ciccone".

I settori controllati dal boss Alfredo Yabrán

TRASPORTI MERCI Appartiene a Yabràn la Villalonga Furlong, una delle principali ditte argentine nel campo dei trasporti autostradali.

POSTE PRIVATE Oca, Ocasa, Sky Cab, Andreani: sono i maggiori corrieri, tutti appartenenti alla famiglia del boss.

RILASCIO DI PORTO D'ARMI All'impresa Ciccone, anch'essa di proprietà del boss, le stato ha affidato il servizio di stampa dei documenti richiesti per acquistare e portare un'arma.

ALBERGHI DI LUSSO Basquemar, catena di hotel a cinque stelle.

PASSAPORTI Anche questo settore, come quello dei permessi di porto d'armi, è controllato dall'impresa Ciccone.

AEROPORTI, AEROTAXI Yabràn possiede la Lanolec (aerotaxi) e la Edcadassa, proprietaria di tutti i free shop negli scali argentini.

TEMUTO DA TUTTI. Alfredo Yabràn (al centro).

Revista "Panorama" de Italia, abril de 1997: Ciccone como parte del "pulpo" Yabrán.

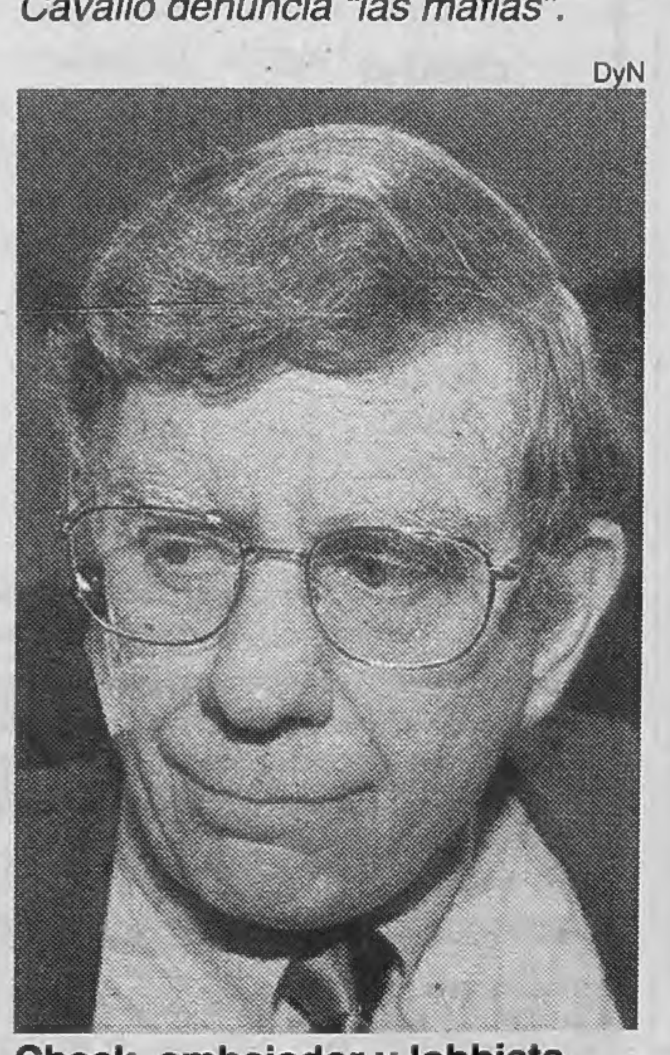
DyN

Héctor y Nicolás Ciccone, fundadores y dueños de la gráfica.
Le enviaron una carta a Cavallo y ayudaron en sus campañas.

DyN

Agosto de 1995, en Diputados.
Cavallo denuncia "las mafias".

DyN



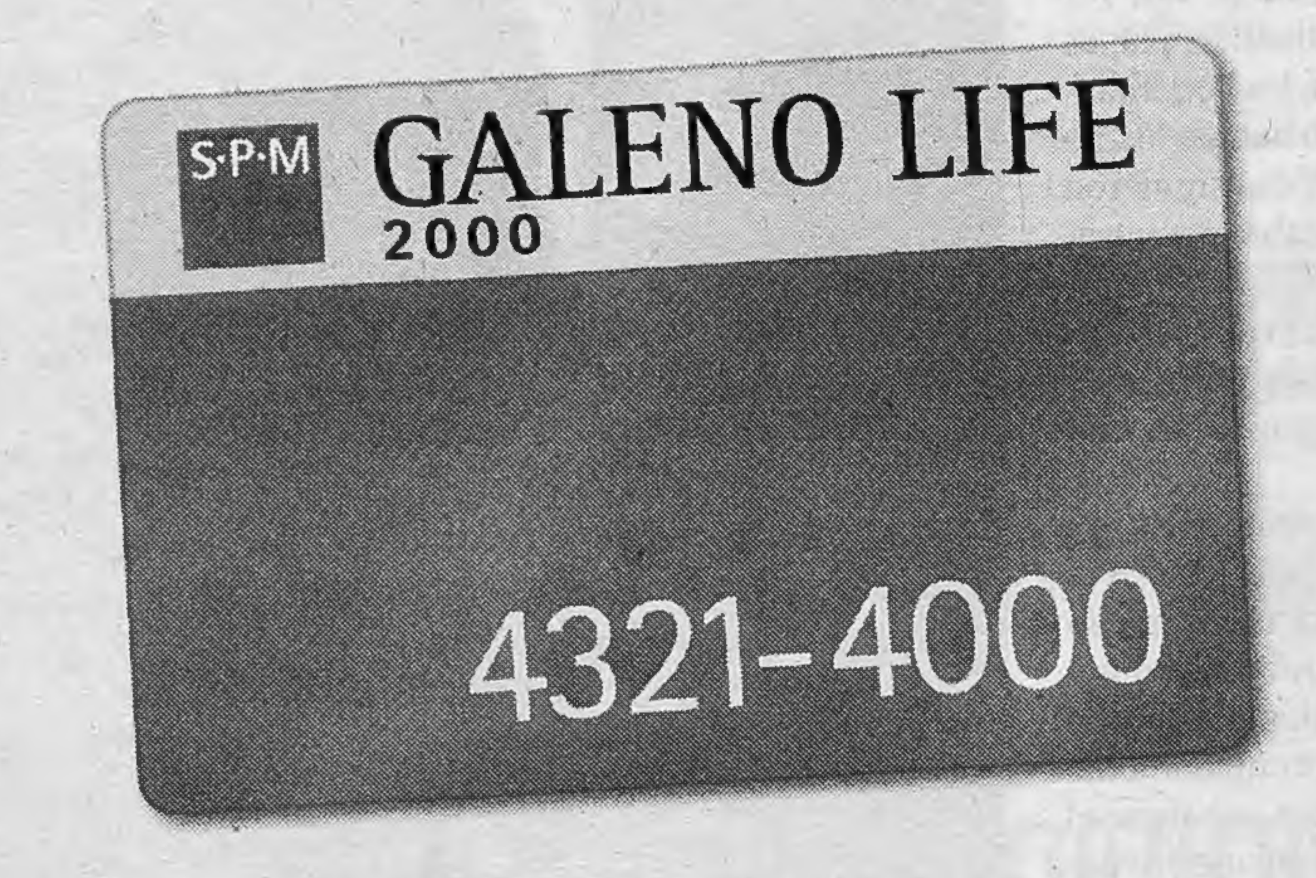
Cheek, embajador y lobbista.
Lo convenció de disculparse.

NUEVO PLAN GALENO LIFE 2000

Galeno Life. Cobertura ahí, donde más la necesitás.

El respaldo que buscabas llegó adonde está tu familia. En toda la Capital y el Gran Buenos Aires, Nuevo Plan Galeno Life 2000. Más especialistas ahí, a la vuelta. En la otra cuadra. Para acercarte los más avanzados estándares internacionales en medicina.

Para reafirmar que elegiste bien. Que tenés a mano una cartilla que en cada página dice Calidad Médica. Dice protección. Porque es Galeno Life.



www.greyargentina.com

Por Marta Dillon

ELIZABETH LIRA, DE LA MESA DE DIALOGO CHILENA

"No hay paz con mentiras de las autoridades"

"Una sociedad no puede construir una paz estable ni tampoco ser gobernable si lo hace sobre la base de aceptar como legítima la mentira de sus autoridades. Es inaceptable que se mantenga oculto el destino de un número importante de personas argumentando que intentar saberlo atenta contra la paz social." Ese es el principal argumento que llevó a Elizabeth Lira, psicóloga chilena con amplia experiencia en la clínica y la investigación sobre víctimas de la represión política, a participar de la Mesa de Diálogo en la que se sentaron representantes de las fuerzas armadas chilenas, abogados de derechos humanos y representantes de distintas iglesias y de la sociedad civil. "La Mesa de Diálogo –opina Lira– lo que hizo fue devolver la responsabilidad sobre las violaciones de los derechos humanos al conjunto de la sociedad en contra del intento de dejarlo acotado a un problema exclusivo de los familiares de las víctimas."

Dos meses después del final de aquella Mesa, Lira es consciente de las contradicciones que ésta plantea y entiende el rechazo de los familiares de desaparecidos: "Hay un límite moral y político de lo que se puede aceptar", sostiene. "Pero a la vez, si miramos a largo plazo, es muy importante el impacto político que tiene que los uniformados admitan una responsabilidad institucional al hacerse cargo en ese sentido de la búsqueda de información sobre el destino final de los desaparecidos." Después de su larga trayectoria en la atención de víctimas de la represión política, Elizabeth Lira inició en 1996 una investigación que le llevó cuatro años en busca de las raíces de una palabra incómoda a la que se alude cada vez que se toca el tema de la última dictadura militar en Chile: reconciliación.

–En mi país existe, desde 1992, un plan que promovió el Ministerio de Salud para atender a ex perseguidos políticos y a familiares de detenidos desaparecidos y ejecutados. Un plan que ya atendió a más de 30 mil personas y que no tuvo ningún tipo de promoción porque las presiones de la derecha obligaron a guardar un bajo perfil. Hasta la detención de Pinochet, que fue el primer terremoto político que conmovió al país en relación a este tema. Entonces sucedió algo muy interesante, porque a pesar de que hay una larga tradición en Chile de que los beneficiarios de los distintos planes de salud se organicen, los beneficiarios de este plan no lo habían hecho hasta ese momento. Y consiguieron salvar el plan que estaba amenazado de extinción.

–Eso habla de una relación directa entre los hechos políticos y patologías que surgen de la violencia política.

–Por supuesto, porque el origen del padecimiento es político y a lo largo de la experiencia podemos afirmar sin equivocarnos que quienes han sido sometidos a este tipo de violencia son extremadamente vulnerables al impacto que tiene el devenir de la Justicia en nuestro país. No hubo un solo paciente que no se sintiera afectado cuando se constituyó en 1991 la Mesa de Verdad y Reconciliación.

–¿Hablar de esos dos términos eludiendo el juicio y el castigo crea contradicciones en los pacientes?

–Por supuesto. En un momento el discurso de la reconciliación fue muy agobiante porque todos los sectores de la sociedad participaron de él a excepción de los familiares y las víctimas directas. Los únicos que tuvieron claro que era inviable fueron dos o tres curas llamados los teólogos de la reconciliación que se dedicaron a señalar que ésta dependía del arrepentimiento de los culpables y en consecuencia que se asuman las responsabilidades. Tiene que ver con un concepto católico de la reconciliación muy arraigado en nuestro país y con una larga tradición institucional fundada en estos términos.

–Planteado en esos términos, reconciliación es sinónimo de impunidad.

–Así es, pero hay que tener en cuenta una dimensión cultural del término en la historia institucional de Chile en la que reconciliación siempre fue el anverso de una impunidad supuestamente equitativa porque desde el siglo 19 se aplicaron leyes de impunidad. Pero entonces estas leyes se discutían en el Congreso, eran consensuadas y se llegaba a la convicción de que todos tenían que ser amnistiados y reparados. Es asombroso, porque parece que la estabilidad depende de que no queden resentidos sobre la base de reincorporar a todos los actores de algún incidente sobre la base de no volver a cobrar cuentas pendientes. Pero en la historia de este país no hubo crímenes tan sofisticados como la desaparición de personas ni tampoco un gobierno que tuviera tantos enemigos y decidiera aniquilarlos como el de Pinochet. Entonces ahora no se puede resolver la paz social como se hizo históricamente.

Es psicóloga y especialista en tratamiento de víctimas de la represión política. Participó de la Mesa de Diálogo junto a militares y abogados de derechos humanos y, pese a que la critica, admite que evitó "que el tema fuera apenas un problema de las víctimas".

–¿Podría dar un ejemplo en el que esta impunidad equitativa haya funcionado?

–En 1891 hubo una guerra civil en la que combatieron en campos de batalla la armada y el ejército. La guerra empezó en enero, terminó en agosto y para la Navidad de ese mismo año se había dictado la ley de amnistía. Dos años después y dos ampliaciones de la amnistía mediante, los derrotados formaban parte de la coalición de gobierno. También hubo una dictadura entre 1927 y 1931 que se resolvió de la misma manera. Entonces era mucho más fácil pensar en reconciliación porque sólo gobernaban representantes del 3% de la población e incluso había lazos cosanguíneos entre los mismos parlamentarios. Más avanzado el siglo 20 ya no hubo guerras civiles pero la tradición de la amnistía sirvió para los complots militares y también para periodistas y sindicalistas que eran juzgados por la Ley de Seguridad Interior del Estado que tenía fuertes componentes de censura y en contra de las movilizaciones populares.

–¿El término reconciliación se acuña entonces siguiendo esta tradición?

–En realidad los primeros que instalan este término son los españoles en sus relaciones con los indios cuando les reclaman que dejen la poligamia en aras de esa reconciliación. Ellos se resistían y terminaron "pacificándolos" por la fuerza, sobre todo a los mapuches. También se habló de reconciliación cuando en 1814 los españoles reconquistan Chile después de su independencia en 1810, allí se habló de reconciliación bajo el amparo del rey. Es paradójico porque esa idea subyace en los procesos políticos de nuestro país como si éste fuera una gran familia en la que todos somos hermanos y nos amparamos en el seno materno, la patria.

–¿Hay una ruptura de esta continuidad en la impunidad con la detención de Pinochet?

–En realidad el primer cuestionamiento a las leyes de amnistía llega con Allende. Sin embargo sigue existiendo una versión popular de la reconciliación basada en la impunidad que se interrumpe cuando aparece con mucha fuerza la reivindicación de los derechos humanos que vuelve insuficiente este modelo. Pero hay que tener en cuenta que la tradición de impunidad está en el espíritu de la institucionalidad, cada vez que hubo un conflicto se discutió en paralelo las leyes de amnistía y la reconciliación en base a las reparaciones. Y éste es un mandato muy fuerte.

–¿La Mesa de Diálogo no es una forma simbólica de la reconciliación?

–Es un tema difícil pero no lo considero así. La Mesa que terminó en junio con el compromiso institucional de las fuerzas armadas de buscar la información sobre el destino final de los desaparecidos a cambio del compromiso de la sociedad chilena sobre resguardar su honor –algo que todavía no sabemos qué significa– es una de las puntas de este tema complejo. Surge a partir del segundo terremoto institucional que fue la calificación de la Corte Suprema de la Nación de la desaparición forzada como un delito permanente, a la luz del derecho internacional. Esto quiere decir que mientras no conste que los desaparecidos están muertos, mientras no estén los cuerpos, el delito de secuestro calificado se sigue cometiendo, entonces ya no se puede aplicar la ley de amnistía del '78 que dictó la dictadura pinochetista. Esta interpretación es la causa del desafuero de Pinochet y generó un desfile de militares por distintos juzgados que causó profundo malestar en las fuerzas armadas y los llevó a buscar una manera de mantener el control de esta situación, de acotarla.

–¿Sentarse en la Mesa de Diálogo no es aceptar este control?

–No, porque la vía judicial sigue adelante. Pero sabemos que por esa vía no hemos obtenido ninguna información. Los 170 cuerpos que aparecieron responden a los arrepentidos, a la casualidad o al dinero, que es lo que hace que ellos olviden todos sus honores. Ellos tienen la información y tienen que entregarla. Enterrar a los muertos es un rito que hace a la condición humana, es un derecho inalienable y de alguna manera la Mesa de Diálogo, en la que no se sentaron los familiares de desaparecidos sino representantes de la sociedad civil, devuelve a la sociedad su responsabilidad en la resolución de este problema, un problema político que nos compete a todos. No hay paz estable que se construya sobre la mentira de sus autoridades y todos sabemos que cuando se llevaron a los desaparecidos de sus casas el Estado no se hizo cargo y mintió impunemente.



Bernardino Avila

EL AVISO DE LAS ABUELAS GENERO CIENTOS DE LLAMADOS

La campaña de la identidad

Los avisos para que chicos con dudas sobre su identidad llamen a las Abuelas fue un éxito: hubo 240 llamados en cinco días, de jóvenes, sus amigos y adultos aportando pistas.

Por Victoria Ginzberg

"¿Qué tengo que hacer?", dice acelerada la voz al otro lado del teléfono. "Yo dudo, yo creo (o sé) que soy adoptado", continúa. El equipo de Abuelas de Plaza de Mayo trata de contener al joven que llama, a veces a escondidas, y sabe que esa conversación puede cambiar su vida. Diálogos como éste se multiplicaron la semana pasada a raíz de un aviso institucional de las Abuelas que se transmitió por radio y televisión. La campaña mediática dio resultado: el organismo de derechos humanos recibió cerca de cincuenta llamados diarios.

El joven se levanta de la cama y se mira al espejo del baño. La voz en off dice: "Mariano no sabe que existe Pedro. Pedro existe, su abuela lo está buscando. Si dudás de tu identidad o creés que sos hijo de desaparecidos, comunicate con Abuelas de Plaza de Mayo". El spot se llama "Del Otro lado del Espejo" y fue transmitido por varios canales de televisión. En radio el aviso es algo más breve. En ambos casos se menciona el teléfono de la sede de Abuelas.

El corto fue realizado solidariamente por el Grupo Cinético con la base de un idea del equipo de difusión de la Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo, coordinado por Abel Madariaga. El espacio en los medios fue concedido por la Secretaría de Cultura y Comunicación a cargo de Darío Lopérfido. "Desde que volvió la democracia pedimos apoyo institucional para realizar avisos que ayuden a encontrar a nuestros nietos. En el '84 incluso llegamos a filmar, pero hasta ahora no se había concretado. Lopérfido lo concretó y vamos a pedirle la prolongación de la transmisión en tele y radio porque ha sido un éxito total", manifestó a **Página/12** Estela Carlotto, presidenta de Abuelas.

La respuesta al aviso fue inmediata. Desde principio de mes, en la institución hay una guardia desde las diez de la mañana a las ocho de la noche para atender los teléfonos que no paran de sonar. Cuando no hay nadie, el contestador se satura de mensajes. Los chicas y chicos que pueden ser hijos de desaparecidos que se comunicaron en una semana con la agrupación de derechos humanos fueron más de cincuenta. A ellos se sumaron más de setenta "adultos", es decir gente que supera la edad que tienen quienes pudieron ser apropiados durante la última dictadura militar. En esos casos el equipo de Abuelas tratan de derivar la búsqueda a la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad o a algún abogado que pueda ofrecer asesoramiento.

El perfil de los chicos que se decidieron a hacer la llamada crucial indica que a la gran mayoría nadie le dijo que eran adoptados: se enteraron por casualidad, increparon a sus "padres" o todavía no tienen la certeza aunque lo intuyen con fuerza. Muchos mencionaron que su familia de crianza tiene vínculos laborales o amistosos con militares.

Además de chicos que buscan su identidad o de novias o amigos que hablan por ellos, más de cien personas se comunicaron a Abuelas para aportar datos sobre posibles apropiadores. Los denunciantes, en su mayoría mujeres, se reconocen como portadores de antiguos secretos. "En el barrio se comenta... todo el mundo sabe... a ese chico lo entregaron los militares", dijeron vecinas, familiares, conocidos o ex amigas.

Otra categoría de llamados fueron los de jóvenes que ya saben que son hijos de desaparecidos, pero buscan ahondar en su historia. Estas comunicaciones se derivan a la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (Conadep). Entre tanta respuesta positiva no faltaron las amenazas y provocaciones ni las demandas insólitas, como la de una mujer que pidió ayuda para la Fundación Favaloro.

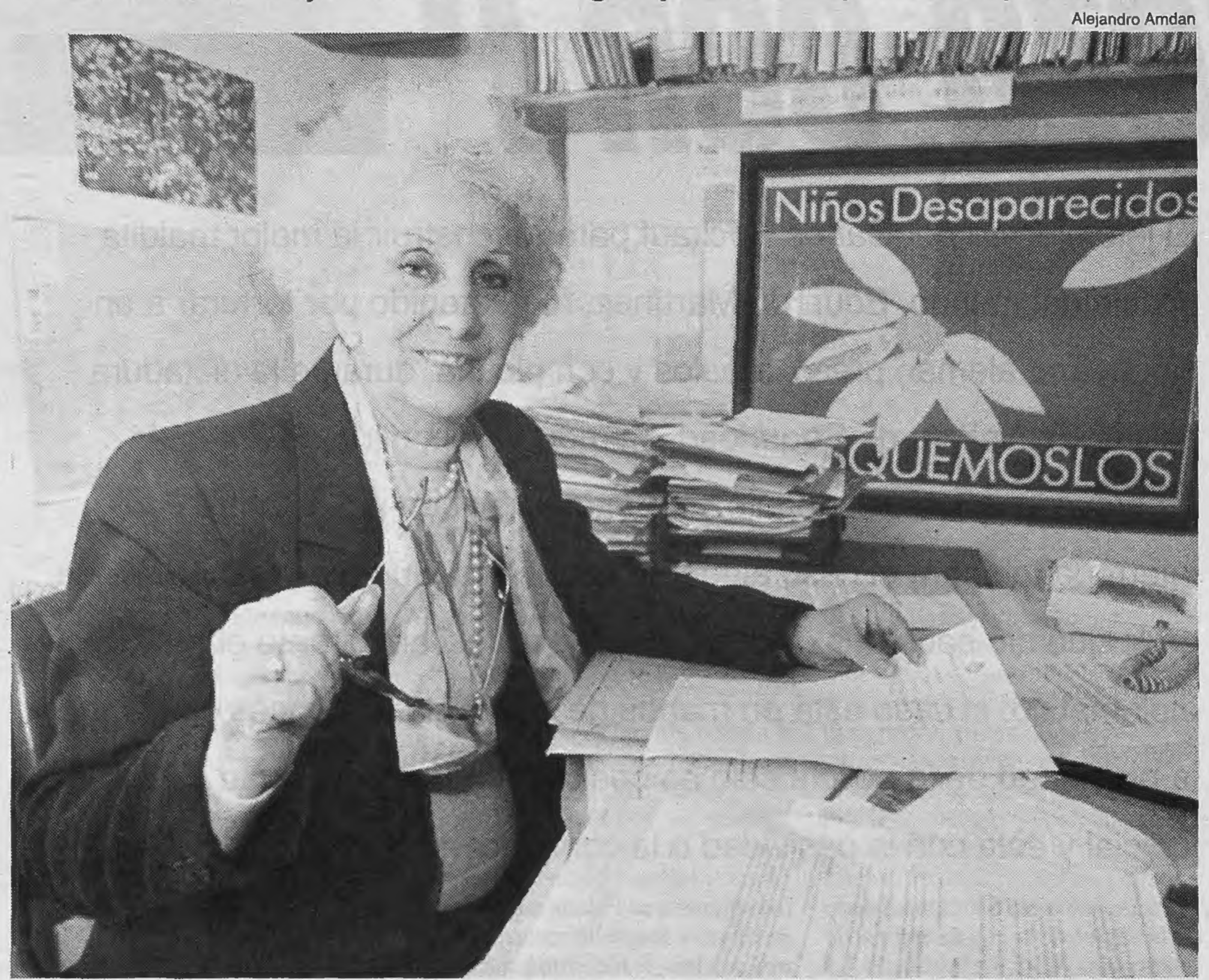
Los chicos que dudan sólo dan el nombre de pila y esperan que sus padres adoptivos no se enteren del llamado, que hacen a escondidas o desde un celular o teléfono de un amigo. Algunos ya viven solos y hablan con más tranquilidad.

El equipo de Abuelas, formado en su mayoría por gente joven –hermanos que buscan hermanos– trata de establecer un vínculo con la persona al otro lado de la línea. Algunos pocos ya se animaron a dar un paso más y se acercaron después a la sede de la institución para hablar con los entendidos personalmente. Las Abuelas saben que con cada llamado se inicia un proceso que puede ser largo, pero esperan que todos concluyan en la muestra de sangre que puede develar si se encontró un nieto buscado.

Indicios:

"En el barrio se comenta... todo el mundo sabe... a ese chico lo entregaron los militares", dijeron vecinas, conocidos, ex amigos.

Alejandro Amdan



"Desde que volvió la democracia pedimos apoyo institucional para realizar avisos ", explicó Carlotto.
"Lopérfido lo concretó y vamos a pedirle la prolongación de la transmisión porque ha sido un éxito total."

Una crítica eclesiástica

Un sacerdote cordobés criticó duramente el rol de la Iglesia durante la última dictadura militar, al señalar que las autoridades eclesiásticas de esa época "no hicieron nada frente al drama de los desaparecidos y los asesinados". El sacerdote es Justo Hilario Irazábal, quien realiza su tarea pastoral desde 1987 en Villa Angelelli.

Olivera y la parálisis

El hijo del detenido ex mayor del Ejército Jorge Olivera sostuvo ayer que el presidente Fernando de la Rúa "está afectado de parálisis moral" y se quejó porque –según dijo– el ministro de Relaciones Exteriores, Adalberto Rodríguez Giavarini, no lo quiso recibir. Olivera fue apresado el 6 de agosto último en el aeropuerto Fiumicino de Roma.

Al Inadi por ser despedido

El periodista Martín Kobse, de Canal 8 de Mar del Plata, denunció ante el Inadi que su despido se debió a una sugerencia del intendente local, Elio Aprile, molesto por un reportaje que él le hizo. Según el canal, Kobse fue despedido "por haber efectuado públicamente claros gestos de agresión y desprecio a las autoridades públicas de esta ciudad y a los máximos responsables de este canal".

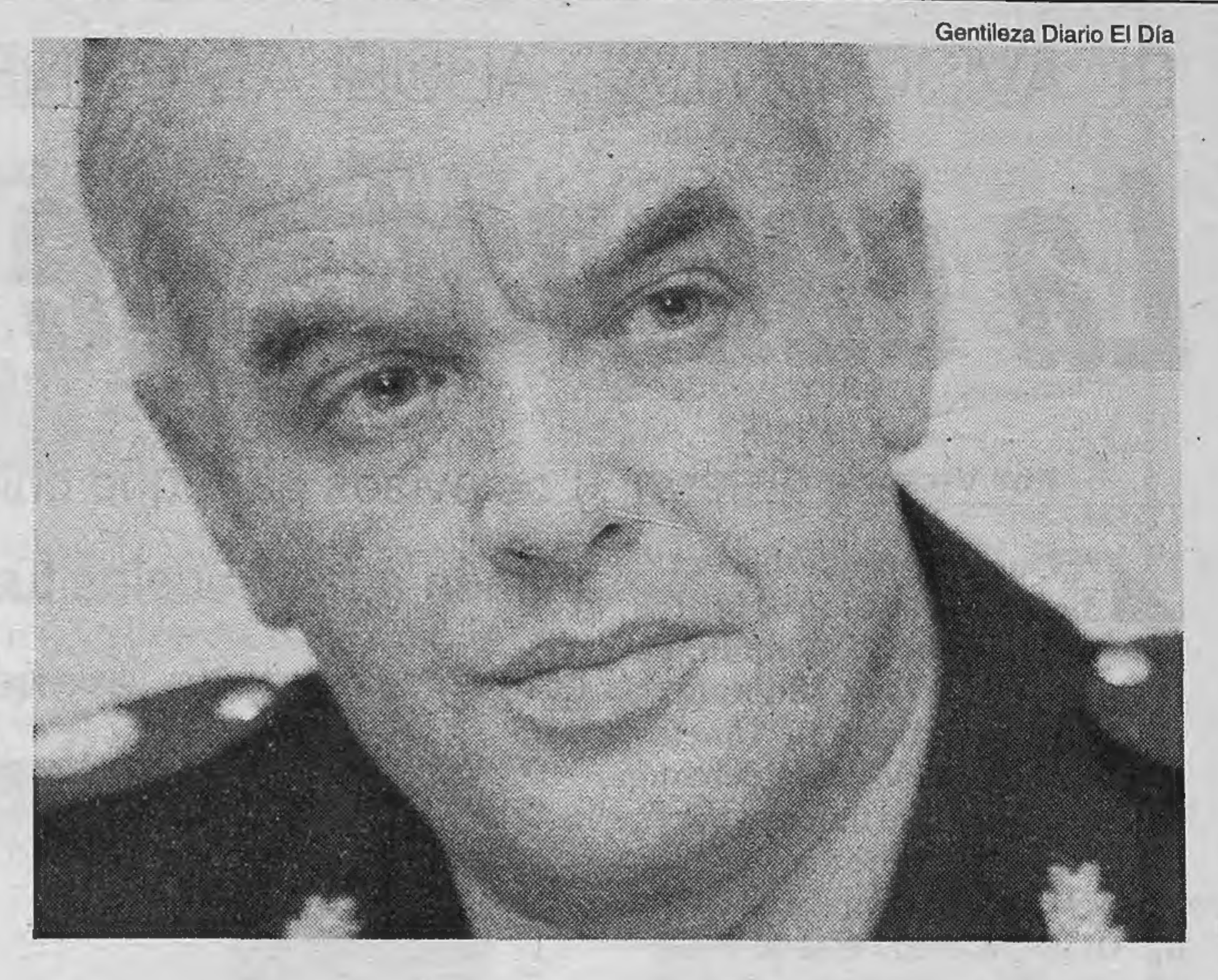
Hersh Fuchs, 47 años, mi padre
Esther, 44 años, mi madre
Abraham, 24 años, mi hermano
Sarah, 16 años, mi hermana
Eva, 10 años, mi hermana

y en sus nombres recuerdo a mis familiares, profesores, amigos y vecinos de Lodz (Polonia) vistos por última vez en Auschwitz, en agosto de 1944.
Jack Fuchs

en memoria de mis abuelos y tíos que no conocí.
Marianne Fuchs

EL JEFE DE POLICIA DE RÜCKAUF ESTUVO PRESO POR TORTURAR A UN DETENIDO

Una cosa que empieza con P


Gentileza Diario El Día

Por Horacio Verbitsky

El jefe elegido por Carlos Rückauf para reconstruir la mejor maldita policía del mundo, Eduardo Martínez, fue detenido por torturar a un ciudadano alemán preso, a palos y con picana, durante la dictadura militar. El ministro de Seguridad, Ramón Verón, dijo que antes de promoverlo estudió su legajo y no encontró nada inquietante. Pero interrogado sobre el caso alegó no conocerlo. Su respuesta no difiere de la que dio hace dos décadas la policía de Camps ante el reclamo diplomático: el caso está en manos de la justicia. Entonces como ahora, la brutalidad de la policía sólo es posible con la complicidad del aparato judicial y ésta con la pasividad o la complacencia del poder político.

El jefe elegido por el gobernador Carlos Rückauf para reconstruir la policía bonaerense, comisario mayor Eduardo Raúl Martínez, fue detenido y procesado por torturar a un preso de nacionalidad alemana, a palos y con una picana eléctrica. El caso, sucedido en 1978 en plena dictadura militar, motivó un reclamo de la embajada de la República Federal de Alemania para que se tomaran las medidas correspondientes. La policía que manejaba el coronel Ramón Camps contestó lo mismo que hoy afirma el ministro de seguridad de Rückauf, comisario general Ramón Oreste Verón: la decisión está en manos de la justicia. Consultado por este diario, Verón dijo que antes de designar a Martínez había estudiado su legajo y que no había en él ningún "antecedente preocupante". Pero cuando fue enterado de esta causa dijo que no la conocía, lo cual pone en duda la calidad de los legajos o el método de estudio del ministro. Desde la asunción de Rückauf se incrementaron los casos de tormentos a detenidos en la provincia, según denuncias de Amnesty International corroboradas por datos aún inéditos de una investigación del Centro de Estudios Legales y Sociales sobre un departamento de la justicia provincial en el Gran Buenos Aires.

El expediente

El expediente judicial contra el actual jefe de policía de Rückauf fue instruido por el ex titular del juzgado en lo penal N° 2 de San Isidro, Juan Carlos Dillon. Lleva el número 23.818, de 1978, y su carátula dice "Etchezahar, Carlos Alberto, Martínez, Raúl Eduardo. Apremios Ilegales". El Secretario de la causa fue el ahora juez del Tribunal Oral Federal N° 7 de San Martín, Elbio Osores Soler y el fiscal el actual camarista de Apelaciones y Garantías de San Isidro, Juan Carlos Fugaretta.

El 3 de abril de 1978, Dillon tomó declaración indagatoria a un ciudadano alemán, de 37 años, a quien sólo se identificará aquí por su nombre de pila, Sigfrido, ya que no es un funcionario público con responsabilidad sobre un área crítica sino un particular. El escrutinio de su conducta no interesa a la sociedad. Desde el año anterior, Sigfrido estaba separado de su esposa, quien lo había acusado de masturbarse en presencia de sus hijos, de robarle pañuelos y toallas para ello y de no mantener relaciones sexuales. Cuando el asesor de menores dictaminó que se trataba de fantasías de la mujer, se concedió al padre un régimen amplio de visitas. La mujer insistió y esta vez dijo que Sigfrido había introducido un dedo en la vagina de la hija de ambos, de cuatro años y la había lastimado. La guerra entre los ex cónyuges era total. La mujer quería mudarse con los chicos a Córdoba, donde tenía una oferta laboral, y Sigfrido se oponía para no perder contacto con sus hijos. La denuncia fue recibida en la comisaría 2ª de San Isidro por el entonces oficial subinspector Martínez, de 24 años, un metro ochenta de estatura y noventa kilos de peso. Sigfrido fue detenido la noche del 29 de marzo por el jefe de calle de la misma comisaría, el inspector Etchezahar, quien escribió en el acta que lo trasladó a la seccional, "sitio en el cual es interrogado más exhaustivamente". El acta de ese interrogatorio lleva la firma del comisario de la 2ª, Oscar Mateo, y de su secretario en la instrucción, Martínez.

Los tormentos

Recién cinco días después Sigfrido fue conducido al juzgado. Ante el juez negó la acusación de su mujer, narró que sólo había llevado a sus hijos al cine y luego les había preparado panqueques en su casa. Firmó el acta pero en vez de retirarse pidió ampliar su declaración. Dijo que el personal policial lo había golpeado, quemado con cigarrillos, mojado con agua fría y aplicado corriente eléctrica en distintas partes del cuerpo. Agregó que por eso había admitido ante el subinspector Martínez, que lo indagó en la comisaría, los abusos deshonestos y las lesiones calificadas que ahora negaba.

Volvió a firmar pero esta vez fue el juez quien reabrió el acto, para recabarle más detalles. Sigfrido dijo que en la comisaría "dos personas del lugar vestidos de civil" lo trasladaron a una habitación. Le exigieron que cantara, "al mismo tiempo que lo golpeaban y tomándole la cabeza se la hacían chocar contra una pared". Como se negó a hablar, lo sacaron de la comisaría, lo subieron a un Falcon negro o verde de oliva, y luego de recorrer dos o tres cuadras, le hicieron bajar la cabeza "y le colocaron una venda sobre los ojos para que nada pudiera ver". Así le hicieron dar vueltas hasta desorientarlo. Cuando el Falcon se detuvo, lo hicieron entrar a un lugar en el que "se notaba ruido de platos, pensando que era una cantina". Le hicieron subir una escalera que desembocaba en una habitación. Allí lo hicieron desvestir, lo subieron a una cama y lo rociaron con "agua con olor a querosene previo ponerle encima un trapo". Le anudaron un alambre sobre un dedo del pie derecho y comenzaron a pasarle corriente, mientras le pateaban las costillas. "Al mismo tiempo le insultaban y lo trataban pésimamente amenazándolo con que lo iban a castigar hasta tanto les dijera lo que había pasado".

> **Confesión:** *Dijo que había admitido los cargos ante el subinspector Martínez, que lo indagó en la comisaría, porque lo golpearon, quemaron con cigarrillos, mojaron con agua fría y aplicaron corriente eléctrica en distintas partes del cuerpo.*

Cuando lo dejaron solo se quitó la venda y pudo observar el lugar: una habitación de unos diez metros de largo, con una columna, una ventana y "una cantidad de casilleros metálicos, grises, del tipo de los que se utilizan regularmente en las instituciones deportivas". Desde allí escuchó el paso de un tren. Sus movimientos alertaron a quienes lo habían torturado, quienes regresaron con un tercero, lo vendaron, volvieron a golpearlo, bajaron las escaleras y lo subieron a otro auto. Luego de un nuevo paseo le quitaron la venda y lo entraron a la comisaría. Camino al baño reconoció la escalera por la que había subido hacia la sala de torturas y sintió el ruido de los platos: el viaje había terminado en el punto de partida. Le hicieron firmar la declaración sin leerla y lo tiraron a una celda.

El peritaje

Dillon ordenó que Sigfrido fuera revisado para descubrir si "presenta signos de haber sido golpeado o bien si sobre su cuerpo se efectuaron descargas de electricidad". En el Hospital de San Isidro el médico Víctor Tarasiuk encontró "lesión escoriativa en talón izquierdo, hematoma en región tibial inferior, y hematoma en cresta tibial en región superior de pierna izquierda, hematoma en cara externa de muslo izquierdo y región glútea izquierda, lesión escoriativa en rodilla derecha, hematoma y lesión escoriativa en codo derecho, máculas amarillentas distribuidas en abdomen y lesión escoriativa infraumbilical", pero no arriesgó cómo se habían producido. A solicitud del fiscal Fugaretta, de allí se dirigieron a la Unidad Regional San Martín, donde pidieron los legajos de todo el personal de la 2ª de San Isidro. Las fotos de los 64 legajos fueron puestas ante la vista de Sigfrido. "Tras haber examinado la totalidad de ellas expresó sin lugar a dudas que las personas autoras de los hechos que lo damnifican son las poseedoras de los legajos 11841 y 162592", es decir Etchezahar y Martínez. De Martínez dijo que era la persona que en la comisaría "le pegara con un palo en las piernas y otras zonas, en especial la lumbar. También esta persona le golpeó con los puños en el estómago y, habiendo escuchado su voz, está seguro que es una de las que le aplicó luego corriente eléctrica cuando el dicente se encontraba vendado; o, de no haber sido la ejecutora por lo menos estuvo presente en el lugar". Etchezahar fue quien le golpeó la cabeza contra la pared y le pegó rodillazos en la zona inguinal, agregó. Recién el 4 de abril, Sigfrido fue revisado por un médico forense, Horacio Héctor Campero. Sus conclusiones son inequívocas. Aun al sexto día eran evidentes las lesiones "producidas por el impacto con un objeto duro de bordes no cortantes" sobre el abdomen, los glúteos y una pierna. Sobre el reborde de la cresta ilíaca constató una "lesión puntiforme", semejante a "las producidas por la corriente eléctrica". También encontró las lesiones que dejaron en una muñeca y los dos tobillos las ligaduras con que lo sujetaron. Las irregularidades del sumario policial son groseras. El 31 de marzo de 1978 el comisario Mateo solicita al médico policial "efectúe reconocimiento sicofísico" de Sigfrido (foja 15). En la foja siguiente el perito Roberto Bettale informa que revisó a Sigfrido en la comisaría, a las 9 de la mañana del día **anterior**, 30 de marzo, y que no percibió en él nada que le llamara la atención.

La calificación

El juez Dillon ordenó detener e incomunicar a los dos policías, decretó su procesamiento y dispuso tomarles declaración indagatoria. También pidió el listado de quienes prestaron servicio en la comisaría entre la noche del 29 de marzo y la madrugada del 30. Además encomendó al jefe de la Unidad Regional que secuestrara "la máquina (picana eléctrica) con la cual habría sido vejado el detenido". Ni el juez ni el fiscal participaron de la búsqueda en la comisaría que –oh sorpresa– no dio resultado alguno. Había comenzado a funcionar la clásica cadena de complicidades y cuando la comisión policial fue a buscar a Etchezahar y Martínez, después de la medianoche, cada uno había desaparecido de su casa. Recién fueron presentados cuatro días después por el segundo jefe de la Unidad Regional, quien no se molestó por consignar en el expediente cuándo y dónde los había encontrado. Etchezahar dijo que había dejado a Sigfrido en la comisaría para que Martínez lo indagase, que nadie lo golpeó al detenerlo, que ingresó "en perfectas condiciones físicas", que tampoco debe haber sido golpeado después "por cuanto **no es ello cosa que suela pasar en la dependencia**". Martínez declaró que lo llamaron para recibir la declaración indagatoria y tomar las huellas digitales de Sigfrido, quien contó que era muy efusivo con la nena y "tal vez se le haya ido la mano en sus juegos y tal vez de allí haya quedado lastimada". Sigfrido no le dijo que hubiera sido golpeado por nadie y "no es costumbre del deponente el castigar a los detenidos y que, **sobre todo en este caso**, la confesión fue natural y espontánea". La concertación entre ambas declaraciones es ostensible: ambos procesados solicitaron que

PROVINCIA DE BUENOS AIRES
PODER JUDICIAL

CONCLUSIONES

1.- Las lesiones descriptas en el flanco derecho del abdomen como así de la extremidad izquierda y región glutea del mismo lado, han sido producidas por el impacto con un objeto duro de bordes no cortantes y evolución no mayor de seis días.
2.- La lesión puntiforme descripta en el tercio inferior del abdomen, flanco izquierdo sobre el reborde de la cresta ilíaca, semeja a las secuelas de las lesiones producidas por la corriente eléctrica.
3.- La lesión del tercio superior del brazo derecho de forma ovalada y la de la muñeca de este mismo brazo como las de los tobillos de ambos piernas, revisten el caracter de lesiones contuso-excoriativas, con una evolución no mayor de seis días.
Es cuanto tengo que informar a S.S. a quien Dios Guarde.

San Isidro 4 de Abril de 1978.-

4 ABR 1978
Recibido en Secretaría hoy.....del.....de 19.. a las 12.25 horas Conste.-
OSORES SOLER
SECRETARIO

USO OFICIAL

El perito forense Horacio Campero comprobó los golpes y la tortura con picana eléctrica.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES
Ministerio de Gobierno
POLICIA

Sangre Grupo ....
Legajo Nº 197596
Credencial 11841
Chapa o medalla ...
Ficha Suministro Nº 4709

APELLIDO Y NOMBRE MARTINEZ Raul Eduardo
JERARQUIA (en lápiz) ...
DESTINO (en lápiz) ... DESDE EL 1-2-76
HIJO DE Nestor Y DE DORA ZUBILLAGA
NACIDO EN Argentina PROVINCIA La Pampa
PUEBLO Santa Rosa EL DIA 28 DE 1 DE 54
MATRICULA Nº 10.231.123 DISTRITO Nº 68
CEDULA IDENTIDAD Nº ... EXP/POR: ...
(Obtenida el ...)
ARMA A CARGO Nº 00314 C/MARCA Browning
ESTUDIOS CURSADOS secundario
DOMINA IDIOMAS no
TITULOS O PROFESION no
ESTATURA 180 PESO 90 ESTADO CIVIL casado CON Blanca Maria GALLUZZI
EL DIA 26 DE 12 DE 75 LUGAR Escuela de Policia J. Vucetich
LIBRETA CIV. o CED. ESPOSA 13.386878 EXP. POR ...
NACIDA EL DIA 25 DE 8 DE 57 EN Capital federal
CANTIDAD HIJOS: 1 NOMBRE Y FECHA NACIMIENTO: Rodrigo Eduardo 25-1-77
BENEFICIARIOS SEGUROS Madre
FECHA INGRESO REPARTICION 8-3-71
EGRESO ESCUELA POLICIA si AÑO ... ANTIGUEDAD ...
¿SE INCORPORO ESCUELA SUPERIOR? ...
AÑO ... JERARQUIA ...
¿APROBO CURSO? ...
CENSO ... CAUSAS ... FECHA ULTIMO AS- ...
¿PRESTO SERVICIO MILITAR? no ¿DONDE? ...
JERARQUIA MILITAR ALCANZO Y ESPECIALIDAD ...
SERVICIOS EN OTRAS REPARTICIONES no ANTIGUEDAD ...
DOMICILIO ACTUAL (en lápiz) ...

El legajo del jefe elegido por Rückauf, en el expediente de 1978 por torturar a un detenido.

quedara constancia de que no formaron parte de la guardia o servicio de la comisaría aquella madrugada. Ya sabían la insólita importancia que el juez le asignaría a ese detalle formal.

Luego el juez careó a Sigfrido con los dos policías. De Martínez reiteró que era uno de los que lo detuvieron en su casa y quien le tomó declaración y lo atormentó en la comisaría. Martínez lo negó. La instrucción había sido rápida para ordenar los peritajes y negligente al delegar en otros policías la búsqueda de la picana. Pero al concluir las indagatorias, Dillon calificó el delito investigado, y el fiscal Fugaretta no se opuso, como apremios ilegales y no como tortura. Como la pena por apremios ilegales sería de ejecución condicional, el mismo día los dejó en libertad, bajo palabra y sin pagar fianza.

La sentencia

El juez Dillon pidió la lista de los detenidos en la comisaría. La nómina de doce nombres le fue remitida por el comisario Mateo, el instructor de la causa contra Sigfrido, en la que Martínez había actuado como secretario. Pese a la comprobación de los tormentos, el juez dejó a Mateo en funciones, en la misma comisaría y como auxiliar en su investigación. La única precaución que tomó fue trasladar a Sigfrido a otra comisaría, la 1ª. A pedido del juez, Sigfrido mencionó a sus compañeros de cautiverio en la 2ª. De uno recordaba el apellido, de otro el nombre de pila y su oficio de pirata del asfalto, de tres más que estaban detenidos "por jugar a las cartas" y de un sexto el alias, Cuchillo. El comisario Mateo respondió que no había habido allí ningún pirata del asfalto, no se dignó contestar sobre Cuchillo y sólo remitió al juez a dos detenidos. Ambos declararon que no habían visto "apremios ni observado lesiones" en Sigfrido. Uno dijo que el alemán nunca le relató haber sido apremiado. Más aún, lo vio desnudo en las duchas "y no presentaba signos de haber recibido corriente eléctrica o cualquier otro tipo de presiones físicas". Este testigo estaba procesado por secuestro extorsivo y seguía alojado en la misma comisaría 2ª en la que mandaba el comisario Oscar Mateo, es decir nada que se parezca a un hombre libre, dueño de sus palabras y de sus silencios.

> **Eficiencia:** ***Hace más de dos siglos Beccaria argumentó la ineficiencia de la tortura. Hoy, además, atormentar al culpable de un delito repugnante como el que se imputaba a Sigfrido puede ser el camino más corto hacia su impunidad.***

En rotunda desmentida a quienes se quejan por la lentitud de la justicia, el juez Dillon pronunció su sentencia el 27 de junio, menos de tres meses después de abrirse la causa. Es una pieza notable:

1 Da por probadas las torturas ("no se discute la existencia del ilícito, encontrándose acreditado el cuerpo del delito, pese a no haberse podido secuestrar el o los elementos con los cuales se produjeran las lesiones").

2 Sin embargo, le asigna un valor no explicado a la declaración de los dos compañeros de cautiverio.

3 El juez consideró decisivo que ni Etchezahar ni Martínez figuraran en la nómina de personal de servicio aquella noche, pasando por alto que uno admitió que había detenido a Sigfrido y el otro que lo había indagado en la comisaría.

4 Como a pesar de todo subsistía el reconocimiento fotográfico de Sigfrido, el juez conjeturó que "se puede concluir en que el recuerdo de ambos por parte de la víctima se deba a las estrecha relación de ambos policías, con motivo de sus funciones".

5 Como "no surge debidamente justificada la responsabilidad criminal" de los policías, ambos fueron sobreseídos provisoriamente.

6 Como esto ocurrió bajo la dictadura militar, tampoco se dispuso proseguir la investigación para determinar quién había torturado a Sigfrido, no se removió al personal de la comisaría en la que se produjo el castigo, ni se investigó al médico policial que a la mañana siguiente de la detención no advirtió las marcas de golpes y electricidad que todavía serían visibles casi una semana después.

De Beccaria a Sigfrido

Un mes después de haber constatado las torturas aplicadas a Sigfrido, el mismo juez Dillon le dictó la prisión preventiva, el 4 de mayo, invocando como prueba la confesión que le arrancaron en la comisaría, de haber besado a su hija y "tocado sus partes vaginales" con las manos, hasta que observó que sangraba levemente y un peritaje médico que atribuyó sus lesiones a la masturbación manual por una tercera persona. Pero el 21 de julio, luego de un hábeas corpus interpuesto por Sigfrido ante la Cámara de Apelaciones, el mismo Dillon dictó su sobreseimiento provisional. Sigfrido "ha negado en sede judicial. Admitió el hecho ante la Instrucción [policial]. Esto último pudiera ponerse en duda, si se parte de la acreditación de los apremios a que fuera sometido", escribió. La sentencia menciona una hipótesis del camarista Bernardo Rodríguez Palma que no fue suficiente para preservar el valor de la confesión pese a la comprobación de los tormentos: "Cabría ver en los castigos no una forma de lograr una confesión sino una manifestación (inhumana e incomprensible por cierto) de repulsa hacia el hecho espontáneamente relatado", dijo. En la década siguiente, Rodríguez Palma fue el abogado defensor de uno de los exComandantes enjuiciados por la guerra sucia. En cuanto quedó en libertad, Sigfrido puso lo sucedido en conocimiento de la embajada de la República Federal de Alemania, que a su vez solicitó a la Cancillería la adopción de "las medidas que correspondan", sobre las que el gobierno de Bonn no tenía dudas. En octubre recibió la respuesta: *intervenía un juez, que dictaría* "la resolución final". Terminada la dictadura, el juzgado quedó en forma interina a cargo del secretario Osores Soler, quien en febrero de 1984 convirtió el sobreseimiento provisorio en definitivo.

Hace dos siglos y medio el primer criminólogo moderno, Cesare Beccaria, escribió en su tratado "Los delitos y las penas" que la tortura no es idónea para averiguar la verdad porque el débil puede admitir delitos que no cometió y el fuerte guardar silencio sobre los que realizó. Por entonces la tortura era practicada en forma habitual al servicio de la corona y Beccaria avanzaba con timidez argumentos racionales en contra de su utilidad. Esos razonamientos siguen siendo válidos hoy. Pero además, ahora la tortura es un delito que en los códigos argentinos se castiga con la misma pena que el homicidio y su aplicación lejos de resolver un caso conduce a su nulidad. Torturar al culpable de un delito repugnante, como el que se imputaba a Sigfrido, puede ser el camino más corto hacia su impunidad.

El jefe del jefe del jefe

Este diario preguntó al ministro de Seguridad qué procedimientos de evaluación se seguían antes de designar a una alta autoridad policial. El comisario general Ramón Verón explicó que la junta de calificaciones, integrada por los funcionarios de mayor jerarquía, consulta el legajo en la dirección de Personal "con un sistema de imágenes computarizado. Así se determina si el candidato está en condiciones de ascender, si tuvo sanciones, si está en disponibilidad, etc.". Siguió luego este diálogo menos abstracto:

–¿En los legajos constan las causas judiciales en las que fueron denunciados?

–Sí.

–¿Antes de designar como sucesor al comisario mayor Martínez usted vio su legajo?

–Sí, claro, lo vi.

–¿No encontró ningún antecedente preocupante?

–No, para nada.

–En 1978 fue procesado por torturar a un detenido. ¿Lo sabía?

–No, no lo sabía. ¿En qué año?

–En 1978. ¿Le sorprende?

–No me sorprende que haya sido denunciado, es probable. Es común que los delincuentes denuncien como argumento de defensa, por enemistad hacia el policía que los detuvo o por alguna cuestión personal. Pero nosotros nos atenemos a lo que resuelva la justicia. En el caso de Martínez puede haber terminado en sobreseimiento o falta de mérito, por lo cual no esté inhibido.

–Dos peritajes médicos comprobaron las lesiones por el paso de la corriente eléctrica.

–Es la primera noticia que tengo. No conozco el caso. Siguiendo con el ejemplo que le daba, cuando se detiene a un delincuente o hay un tiroteo en circunstancias que el delincuente no considera adecuadas suele haber denuncias. Hay muchísimos casos.

–Retomando el caso de Martínez, el médico forense comprobó las lesiones causadas por la picana eléctrica.

–Me extraña entonces que se haya cerrado la causa. Si la justicia encontró elementos para procesarlo debe haber dictado sentencia. No puedo suponer que la denuncia haya sido real. No nos queda otro recurso que esperar la resolución judicial.

–Hubo resolución judicial y Martínez fue sobreseído.

–Si fue sobreseído es porque habrá tenido motivos el juez. No puedo opinar sobre un caso que no conozco.

–¿Le preocupa que haya oficiales que fueron procesados por torturar a detenidos?

–No creo que los haya. Que los procesen no quiere decir que los condenen. Cuando hubo condena, corresponde la expulsión, cesantía o exoneración. Hoy hay pocos casos de abuso policial, mucho menos de tortura. Hace muchísimo tiempo que no tenemos ese tipo de casos. Es probable que algún detenido interprete que hubo una intervención desmedida, un rodillazo. No es habitual, pero puede ocurrir. El único caso que conozco es el de Luján, que tuvo un proceso hace más de 15 años. De acuerdo a un diario había sido condenado en suspenso, con inhabilitación por tres años, que no constaba en su legajo. Lo estamos investigando.

(En 1988 la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de Azul condenó al comisario inspector Eduardo Justo Luján por cohecho, a un año y tres meses de prisión en suspenso e inhabilitación especial por tres años para ocupar cargos públicos. Pese a ello, fue designado jefe de la Dirección Departamental de Investigaciones de Azul. El presidente de la Cámara de Diputados provincial, Francisco Ferro, sostuvo que debería ser expulsado de la Policía. "Pagué con creces esa equivocación", se defendió Luján ante una consulta de *Clarín*. Su caso no fue por torturas, sino por corrupción.)

(Entrevista: Diego Martínez.)

Por H.V.

HAY MAS CASOS DE TORTURAS DESDE QUE ASUMIO RÜCKAUF

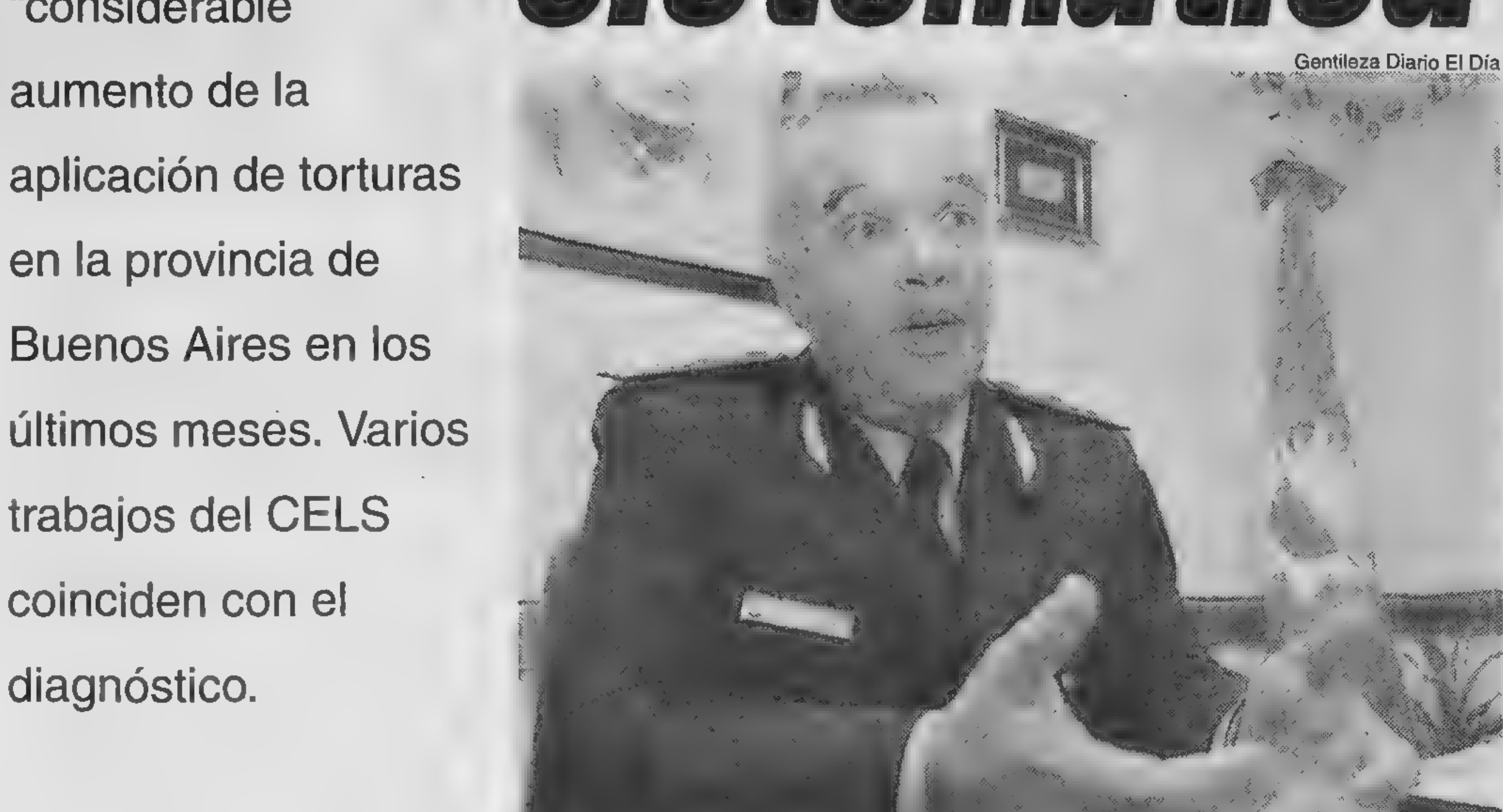
Una práctica sistemática

Amnistía Internacional denunció un "considerable" aumento de la aplicación de torturas en la provincia de Buenos Aires en los últimos meses. Varios trabajos del CELS coinciden con el diagnóstico.

El incremento de los casos de torturas en la provincia de Buenos Aires desde la asunción del gobernador Carlos Rückauf fue denunciado por la organización no gubernamental Amnistía Internacional, luego de un seminario sobre "Impunidad y Derechos Humanos". El responsable de la sección local de Amnistía, Marcelo Avila, dijo que en los últimos meses hubo un aumento "considerable" en la aplicación de torturas en la provincia de Buenos Aires, donde la policía "siente que tiene manos libres" para actuar. En declaraciones a la agencia noticiosa France Presse, Avila recordó que el defensor de la Cámara de Casación de la provincia, Mario Coriolano, vinculó esa situación con la promesa electoral de Rückauf, de mano dura y tolerancia cero.

Amnistía también se refirió al resto del país, donde dijo que la tortura era una práctica sistemática, que se aplicaba en "grado muy elevado" como método represivo. La situación "tiende a retroceder y cada vez hay más casos de tortura seguida de muerte", añadió Avila. Reconoció, sin embargo que en otros países de la región la situación "es peor aún". Dijo que en Perú, Guatemala, Nicaragua, Colombia y Brasil rige la "doctrina de seguridad urbana" y se practican "campañas de limpieza social", que encubren graves violaciones a los derechos humanos. El 18 de octubre Amnistía iniciará una campaña internacional contra la tortura. Los países elegidos de América Latina son Venezuela y la Argentina. Avila dijo que tanto la tortura como las ejecuciones extrajudiciales se debían "a un aparato ideológico que no se ha desarticulado en la Argentina. Estamos en una sociedad militarizada y la represión consiste en la eliminación del contrario", añadió. Al señalar la responsabilidad del Estado el representante de Amnistía dijo que la Argentina debía "depurar de sus cuadros de seguridad a personas vinculadas con graves violaciones de derechos humanos".

Una alarma similar surge de los trabajos del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS). Desde su programa de Violencia Institucional y Seguridad Ciudadana, Gustavo Palmieri continúa las investigaciones pioneras de Sofía Tiscornia y Alicia Oliveira. Estudios todavía en elaboración, sobre uno de los principales departamentos judiciales de la provincia, presentan un panorama inquietante. La información recolectada sobre el primer semestre de 2000 corresponde a medio centenar de comisarías, ubicadas en cuatro partidos distintos del Gran Buenos Aires. Si bien estos datos no pueden proyectarse mecánicamente a todo el conurbano, y menos aún al resto de la provincia, en el universo estudiado uno de cada cinco detenidos es golpeado por la policía. El grueso de los detenidos es acusado por robos y hurtos o sus tentativas. Menos son los casos por homicidio, violación, lesiones, abuso o tenencia de armas.


Gentileza Diario El Día

El castigo en el lugar de la detención va en camino de convertirse en una norma, pero también se observan muchos casos en las comisarías a las que son conducidos después. Al menos en un caso registrado por el CELS en el último trimestre, la golpiza al detenido la inició la víctima de un delito. Habían intentado robarle y consiguió reducir a su agresor, lo hizo tender en el suelo y llamó a la policía. Cuando los uniformados llegaron la víctima volvió a golpear al detenido con un palo, a la vista del personal policial. Lejos de impedirlo, los policías se sumaron, golpeando al detenido con la culata de sus armas en la cabeza y con patadas en el cuerpo. En un número mayor de casos, las víctimas de los delitos asienten ante el castigo a los recién detenidos o se suman a él. Esa es la base social para un proyecto político fascistoide. En el semestre no hay registro de torturas con corriente eléctrica. Lo habitual son patadas en los testículos y en el resto del cuerpo, puñetazos, golpes con palos y bastones, culatazos con pistolas o escopetas, pero también hay técnicas más elaboradas, como desnudar al detenido y arrojarle agua fría en pleno invierno, azuzar a los otros presos en su contra o esposar a la espalda y tirar de los brazos hacia arriba. En dos de cada tres casos no hay testigos, salvo los coimputados en la misma causa.

El contraste entre estas copiosas verificaciones del organismo defensor de los derechos humanos y la mínima información que circula en los medios de comunicación es llamativo. En el último semestre, la prensa sólo reflejó un caso, ocurrido en el Departamento Judicial de San Martín. El suboficial Octavio Nocito, en compañía de su padre, un hermano y un vecino, redujeron en una villa de la zona a un menor de 16 años, aduciendo que había asaltado la casa de los Nocito y robado el arma reglamentaria del suboficial. Metieron al chico en una camioneta, lo esposaron, le dieron una paliza y le colocaron una bolsa de polietileno en la cabeza para impedirle respirar. Luego llamaron a la comisaría 2ª» de San Martín para avisar que lo habían arrestado. Al llegar a la comisaría, se constató el maltrato recibido por el menor. El fiscal Héctor Scebba ordenó la detención de los responsables. Dada la notoriedad del caso, que fue reflejado por *"Crónica", "Clarín"* y **Página/12,** el ministerio de Seguridad, cuando todavía lo ocupaba Rico, dispuso el pase a disponibilidad preventiva de Nocito, que prestaba servicios en la Comisaría Sexta de Carapachay. Palmieri comunica otro hallazgo de la investigación: de las entrevistas con detenidos, abogados, policías y funcionarios judiciales, surge que sólo uno de cada 10 o 15 casos de tortura es denunciado. "Esto desvirtúa el discurso policial que sostiene que las denuncias de torturas o apremios son para anular la causa o para vengarse del policía aprehensor", concluye Palmieri, sin saber que exactamente esa fue la respuesta del ministro Verón a la pregunta de éste diario sobre el jefe Martínez.



LUIS GERMAN CIRIGLIANO

PUCHI

Detenido-desaparecido 20-8-76

POR LUCHADOR, POR SOLIDARIO,
POR COMPAÑERO,
ESTAS CON NOSOTROS
IGUAL QUE HACE 24 AÑOS.
ESPERAMOS QUE TUS HIJAS
MARIA VICTORIA Y MARIA FLORENCIA
HAYAN HEREDADO ESTOS VALORES.
TE QUEREMOS.

Mamá, Lina, Laura, Julio, Johana, Victoria, Trinidad

Apremios y torturas

Por H.V.

En el Código Penal vigente en 1978 el artículo 144 bis castigaba con 1 a 5 años de prisión o reclusión, e inhabilitación especial por el doble de tiempo, al funcionario público que aplicare "severidades, vejaciones o apremios ilegales" a un detenido. El 144 tercero penaba con reclusión o prisión de 3 a 10 años e inhabilitación absoluta y perpetua al funcionario que impusiere a una persona privada de su libertad "cualquier clase de tortura", ya fuera "tormentos físicos" o "sufrimientos psíquicos" de "gravedad suficiente". En la reforma sancionada al concluir la dictadura la pena por tortura pasó a ser de 8 a 25 años, para equipararla con la del homicidio. Pero el Código nunca definió qué se debe entender por apremios ilegales y qué por torturas, tal vez porque al legislador la diferencia le parecía obvia.

Para el diccionario de la lengua, apremiar es "compeler a uno a que *haga prontamente alguna cosa*". También "oprimir, apretar". Tortura, en cambio es un "grave dolor físico o psicológico infligido a una persona, con métodos y utensilios diversos, con el fin de obtener de ella una confesión, o como medio de castigo". Según el camarista Leopoldo Schiffrin debe entenderse por apremios las molestias graves, como dejar a una persona de noche con la luz encendida o mantenerla doce horas sin comer. La tortura, en cambio, es aquel trato que deja secuelas físicas y psíquicas, como el paso de corriente eléctrica o un simulacro de fusilamiento. Recién en enero de 1987, al promulgarse la ratificación parlamentaria de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, se obtuvo una definición precisa, que desde la reforma constitucional de 1994 tiene rango superior al de la ley: torturar es infligir graves dolores físicos y mentales.

Con el mismo artificio por el que el juez Dillon calificó el pase de corriente eléctrica a Sigfrido como "apremios ilegales" y no como "tortura", 16 años después, el juez de San Isidro Juan Tarsia dejó en *libertad al subcomisario Luis Patti*, pese a que el peritaje había probado lesiones por electricidad en el cuerpo de los detenidos Mario Bárzola y Miguel Guerrero. Ni Dillon en 1978, ni Tarsia en 1994, ni los respectivos fiscales Fugaretta y Julio Novo dedicaron una sola línea a fundamentar por qué eligieron el tipo penal que permitía la excarcelación de los acusados y no aquel que los hubiera puesto a buen resguardo. Entonces como ahora, la brutalidad de la policía sólo es posible con la complicidad del aparato judicial y ésta con la pasividad o la complacencia del poder político. Después de las torturas al ciudadano alemán y antes de que Rückauf le confiara la sucesión del comisario Verón al frente de la policía, el comisario mayor Eduardo Martínez fue director de Planificación Operativa, director de Inteligencia, director de Investigaciones Complejas y Narcocriminalidad, jefe de la división Narcotráfico Norte, oficial en comisarías de Martínez y Tigre. Al designar a Verón como sucesor de Rico en el ministerio y a Martínez en lugar de Verón en la Superintendencia de Coordinación de Seguridad, Rückauf anunció que no aflojaría *su política de mano dura*. "Cambian los hombres, pero la política de seguridad seguirá siendo dura frente al delito", dijo.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

Preparate.

Llega el Nro.19

zig-zag

La revista infantil de Página/12

Mañana gratis con el diario.



Una revista con un desarrollo temático central en cada entrega.

LAS PALABRAS

¿Qué es la narración oral?

- Datos frescos para la escuela
- Los juegos de Jaque al Mate

Página/12

UNA ENCUESTA MUESTRA QUE BAJO

Menos delitos, pero

Donde antes había golpes, ahora hay cuchillos: el estudio revela que hay menos asaltos y robos, pero se usan más armas. La mitad de las víctimas no hace la denuncia. Una en diez mujeres confiesa haber sido acosada sexualmente.

Por Raúl Kollmann

Hay una reducción pequeña en la cantidad de delitos y también en el temor de los porteños. Sin embargo, ese leve cambio de clima tiene mucho que ver con el fin del menemismo y la asunción del gobierno de la Alianza, percibido como "más amigo", sobre todo en la Capital Federal. Sin embargo, aunque hay una baja en esa tasa de victimización, lo cierto es que los delitos son más graves y más violentos. Hay una mayor utilización de armas de fuego y cuchillos. Más de la mitad de la gente sigue sin denunciar el delito del que es víctima, básicamente porque los ciudadanos continúan pensando que "no sirve para nada". Por primera vez, además, se evaluó la cantidad de mujeres que sufrieron agresiones o acosos sexuales por parte de hombres: una de cada diez reconoció que fue víctima de ese delito, lo que significa que debe haber bastantes más que –sin reconocerlo– también lo sufrieron.

Las conclusiones surgen del segundo estudio sobre victimización en la Capital Federal, realizado por la consultora Ibope OPSM, que conduce Enrique Zuleta Puceiro. El trabajo se hizo utilizando metodologías que está impulsando el Banco Mundial en las mayores ciudades de América latina. En total se encuestaron 800 personas, mediante entrevistas telefónicas, con respeto a las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

"En la Capital Federal la cuestión de la inseguridad está en el segundo lugar de las preocupaciones de la gente, enseguida después de la desocupación", señala Zuleta Puceiro. "Y esto se ve muy nítidamente con la cantidad de encuestados que dicen que hay un alto grado de posibilidad de que sean víctimas de un delito en los próximos seis meses. Esto significa que hay una leve baja en la victimización real, porque así lo denotan las respuestas respecto de los delitos que los encuestados sufrieron; pero el clima de inseguridad subsiste."

Isidro Adúriz, el especialista de Ibope que trabajó en la encuesta, señala que "la cantidad de gente que fue víctima de un delito se quintuplicó en los últimos siete años. En 1993 había 156 personas de cada 10.000 que decían que sufrieron un delito; en julio de 2000 hay 700 de cada 10.000. Como señala Zuleta, "estos datos permiten una visión más de conjunto, más histórica que la comparación hecha entre lo que ocurría en diciembre y lo que ocurre ahora."

De los resultados de la encuesta también se verifica que aunque se redujo la cantidad de personas víc-

¿Usted o alguien de su hogar fue víctima de un delito en los últimos seis meses?

	Dic. '99	Julio 2000
Sí	31.7	25.3
No	68.3	74.7

Este cuadro refleja la tasa de victimización de toda la familia, es decir aproximadamente cuatro personas por hogar. Como se ve hay un descenso –no muy espectacular, pero descenso al fin– en la cantidad de personas que fueron víctimas de delitos.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Usted fue víctima de un delito en los últimos seis meses?

	Dic. '99	Julio 2000
Sí	10.5	7.8
No	89.5	92.2

En este caso la tasa de victimización se refiere a la persona individual, no al hogar ni a la familia que integra. También en este cuadro se nota un descenso en la cantidad de personas que sufrieron delitos. De todas maneras, debe notarse que casi ocho de cada cien personas fueron víctimas de un delito en el corto lapso de medio año.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Qué tipo de delito sufrió?

	Dic. '99	Julio 2000
Robo	66.2	76.2
Arrebato de cartera	22.9	18.5
Agresión física	2.4	3.1
Homicidio	0.0	1.1
Secuestro	1.2	0.5
Otros	7.3	0.5

Se nota que pese a la reducción en la cantidad de delitos, lo que crece es la violencia, el estilo del delito. Por de pronto se detectan homicidios, algo que no existía en diciembre pasado, en tanto que los robos y las agresiones físicas también crecen. Los delitos menos violentos, como el arrebato de cartera, se redujeron.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Realizó la denuncia?

	Dic. '99	Julio 2000
Sí	37.0	45.2
No	63.0	54.8

Este crecimiento del nivel de las denuncias tiene que ver básicamente con el cambio de gobierno nacional. Todo indica que hay un nivel mayor de confianza, sobre todo en la Capital Federal. De todas maneras, no es que la gente crea que las investigaciones serán exitosas, porque más de la mitad de los que resultaron víctimas de delitos no hizo la denuncia.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Cuál fue el resultado de la denuncia?

	Dic. '99	Julio 2000
No han hecho nada	73.2	66.8
Se sigue investigando	5.8	13.8
Se esclareció	12.2	10.7
No le dio seguimiento	7.1	6.3
No sabe	1.6	2.4

No parece haber variaciones importantes. Bajó un poco el escepticismo, es decir la cantidad de encuestados que dicen que "no se hizo nada", pero en similar proporción subieron los que afirman que "se sigue investigando". La cantidad de casos resueltos –más o menos uno de cada diez– se mantiene en un nivel parecido.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Hubo agresión durante el delito?

	Dic. '99	Julio 2000
Sí	18.5	20.9
No	83.5	79.1

También en este cuadro se nota un crecimiento de la violencia en los delitos. Hay más personas que sufrieron agresiones durante el acto delictivo del que fueron víctimas. Ese incremento de casi 3 puntos en seis meses entra dentro del error estadístico que tienen las encuestas, pero el aumento en la violencia se nota en casi todos los datos del estudio.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Qué tipo de agresión sufrió?

	Dic. '99	Julio 2000
Golpes en la cabeza	44.1	55.0
Fracturas, luxaciones	3.7	8.2
Herida en el abdomen	4.6	3.7
Herida profunda en extremidades superiores	4.6	4.5
Golpes en el tórax	3.7	13.6
Herida superficial	3.7	10.5
Golpes en extremidades inferiores	4.6	2.3
Otros	31.0	3.6

Fuerte aumento de la agresividad. Hay más golpes y, sobre todo más heridas producidas con elementos cortantes. En el rubro otros entran, por ejemplo, los empujones o arrebatos, es decir que están entre los delitos menos violentos. Se ve que ese tipo de agresiones menores ha sido reemplazado por más golpes y heridas.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Qué arma utilizaron los delincuentes?

	Dic. '99	Julio 2000
Arma de fuego	46.5	47.0
Arma punzante	11.9	20.3
Ambos	1.6	1.2
Otro tipo de objeto	39.9	31.4

Muy leve crecimiento de las armas de fuego y notorio aumento en la utilización de cuchillos o puntas. En el rubro otro tipo de objetos están básicamente los palos o elementos para golpear y se nota un descenso en su utilización. Hay un reemplazo por elementos más agresivos.

Fuente: Ibope OPSM.

EL INDICE DE VICTIMIZACION PERO SUBIO EL USO DE ARMAS

mucho más violentos y graves

timas de delitos, lo cierto es que las agresiones son más duras. Donde había golpes, ahora hay más golpes e incluso heridas de cuchillo. También se registran homicidios en el trabajo de Ibope que, aunque están dentro del error estadístico, van como en sintonía con el aumento en la gravedad de las agresiones.

Por último debe señalarse que en este trabajo se preguntó por primera vez sobre el acoso sexual y la agresión de hombres a mujeres. "Que el diez por ciento de las encuestadas haya reconocido que fueron víctimas de un delito como ése no es un porcentaje menor –enfatiza Adúriz–. Seguro que hay otras encuestadas que sufrieron lo mismo pero no quieren decirlo, básicamente porque en muchos casos se trata de casos de violencia familiar. El estudio indica que el Gobierno debe trabajar más la violencia en los hogares, la escuela y seguramente los medios de comunicación."

La Encuesta Permanente de Victimización, que Ibope realiza ahora habitualmente, es un estudio financiado por entidades empresarias y no gubernamentales. Tiene la ventaja de que no se basa en las estadísticas oficiales de denuncias, sino que busca la opinión de quienes sufrieron los delitos y vivieron la violencia de cerca.

¿Usted sufrió en alguna oportunidad maltrato o acoso por parte de un hombre? *

Sí	10.5
No	89.5

* Unicamente a mujeres.

Esta pregunta fue realizada por primera vez en la última encuesta. Demuestra que el maltrato y el acoso no son tan minoritarios. Debe considerarse que muchas mujeres no reconocen ante un encuestador que fueron víctimas de un maltrato o un acoso sexual. Por ello ese 10.5 por ciento es mentiroso: la cantidad de mujeres que sufrieron esos delitos es mayor, sin que se pueda precisar el porcentaje exacto.

Fuente: Ibope OPSM.

¿Qué probabilidad cree que existe de que usted sea víctima de algún delito en los próximos seis meses?

Mucha probabilidad	35.8
Bastante probabilidad	36.9
Poca probabilidad	13.1
Ninguna probabilidad	4.9
No sabe	9.3

En este caso la pregunta sólo fue hecha en la última encuesta, la de fin de julio. El dato es más que preocupante para el Gobierno ya que nada menos que el 70 por ciento de los consultados cree que hay mucha o bastante probabilidad de que sean víctimas de un delito en los próximos seis meses. Refleja un clima de inseguridad muy grande.

Fuente: Ibope OPSM.

¿En qué situación sufrió el maltrato?

En el lugar de trabajo	23.7
En el hogar	26.3
En la vía pública	50.0

La mitad de las mujeres sufrió el maltrato o el acoso en terreno conocido, la casa o el trabajo. Esto significa que los hombres-agresores también eran conocidos. Los datos de la encuesta confirman que hay una especie de mundo secreto y sórdido que requiere atención de los gobiernos, en este caso el porteño.

Fuente: Ibope OPSM.

WALTER HUGO MANUEL PRIETO

Secuestrado-Detenido-Desaparecido
19 de agosto de 1977
19 de agosto de 2000
Presente

Hace 23 años desapareciste, mientras era comandante en jefe de los Fuerzas Armadas Jorge Rafael Videla, quien fue juzgado, hallado culpable y condenado por la Justicia; no obstante eso, indultado, y hoy, feliz en su casa.

Mientras a él se le otorgó el privilegio de vivir tranquilo (a pesar de su probada culpabilidad), vos no tuviste ni siquiera el derecho constitucional a un juicio y a una legítima defensa.

Walter: hijo mío, te arrancaron de mi lado y me obligaron a vivir sin vos. El verdugo cegó cobardemente tu preciosa vida, sólo por tener un ideal.

Tu madre, padre, hermanos

OPINION

Por Eduardo Aliverti

Gente distinta

Un repaso a las últimas semanas noticiosas de este país podrá no resultar beneficioso para el estómago, pero sí para la interpretación política y –ni qué hablar– para entender el contraste cada vez más profundo entre los unos y los otros.

El Frepaso aprobó con los peronistas un dictamen favorable a la desregulación telefónica. El voto incluyó una exaltación a Carlos Menem y María Julia Alsogaray por haber puesto al país "entre los más avanzados tecnológicamente".

Carlos ex *Chacho* Alvarez y Fernando de Santibañes, el jefe de los servicios, pelean porque habría sido éste quien motorizó a algún periodismo –también de los servicios– a meterse con los problemas familiares del vicepresidente.

Intentan imponer un impuesto a los egresados universitarios. Es decir, que los profesionales paguen lo que ya pagaron en sus carreras, además de manejar taxis en condición de médicos, ingenieros, arquitectos.

El Senado discute dónde nació Perón, en los ratos libres que le deja polemizar sobre si corrió plata del gobierno para que aprueben la ley laboral. No parece que alcance: también se debate si San Martín fue hijo de una india.

Se sigue penando por la muerte de Favaloro y el estado de su fundación. Se insiste en pedir que los fondos públicos salven a un instituto privado, pero no a los hospitales y científicos que sostiene toda la población.

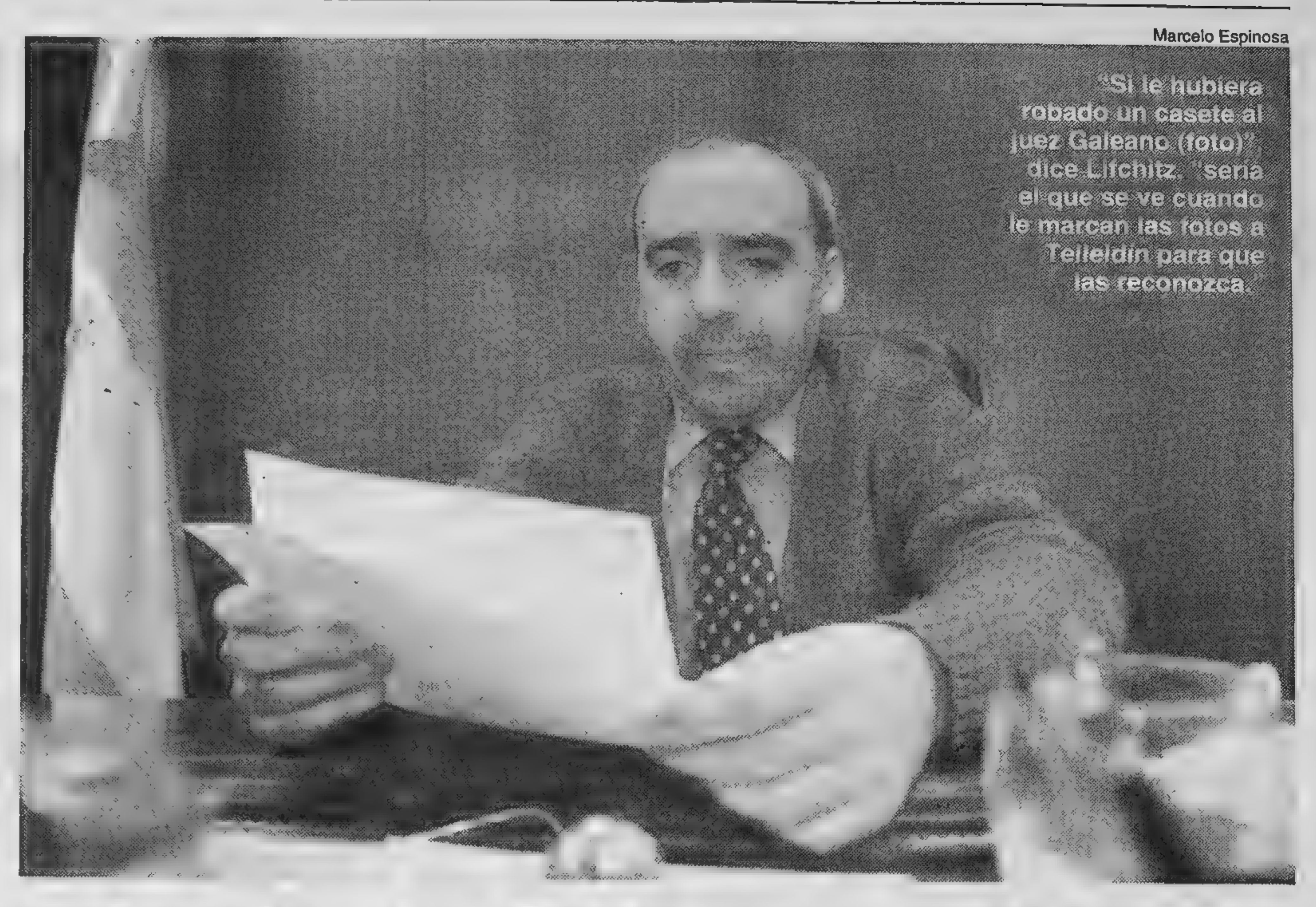
En la vereda de enfrente, hay otro general preso por robar bebés. Un tal Riveros, de ésos que libraron la valiente guerra de descargar 220 voltios en la entrepierna de las embarazadas. Más un tal Olivera, de los que batallaron encapuchando gente, detenido en Italia por desaparecer a una chica francesa.

Hay también la Marcha Grande de la CTA, después de 300 kilómetros y más de 400 mil firmas, para conseguir una canasta básica. Con fondos que se sacan de la lucha política, justamente.

O sea que he ahí "progres" devenidos liberales; espías que espían alcobas; impuestos por haberse recibido de algo; quién fecundó a San Martín y dónde lo parieron a Perón. También la hija del capitán en Tribunales, y los nuevos recortes en el gasto público. Y hay más allá los que nunca dejaron de respirar en la nuca de los asesinos y los que todavía confían en la militancia, y en el gremialismo honesto y combativo.

En el primer grupo se cuentan canallas, inútiles y cultores de "lo posible". En el segundo, los que por no haber creído en imposibles logran el encierro de criminales y la edificación de la esperanza. Leves diferencias. En un mismo país.

Claudio Lifchitz fue prosecretario en la causa AMIA y denunció al juez Galeano por "encubrir". Lo acusaron de ser quien robó el famoso video donde se ofrece dinero a Telleldín. El contraataca hablando de otra filmación.



Marcelo Espinosa

"Si le hubiera robado un casete al juez Galeano (foto)", dice Lifchitz, "sería el que se ve cuando le marcan las fotos a Telleldín para que las reconozca."

El ex secretario de Galeano sube la apuesta con un segundo video

Por Raúl Kollmann

"No me robé el famoso video de la causa AMIA. En todo caso, si hubiera tenido esa intención, me habría llevado otro video que ocultan bajo siete llaves: la grabación en la que se ve cuando el juzgado le muestra a Carlos Telleldín las fotos en las que aparecen los policías que después fueron apresados. Le mostraron las fotos y, de hecho, le estaban diciendo quién era quién para después hacer el reconocimiento y que Telleldín imputara así a los policías que ellos (el juzgado) querían. Yo diría que le mostraron las fotos en abril y Telleldín hizo el reconocimiento en julio." El furibundo contraataque es de Claudio Lifchitz, ex prosecretario del juez Juan José Galeano. Desde fuentes cercanas a la investigación sostienen que el ex funcionario no puede hablar ni hacer acusaciones porque hay fuertes sospechas de que él se llevó del juzgado el conocido video en el que aparece Galeano negociando con el principal imputado en la causa, Telleldín. Lifchitz rechaza esa acusación y, de rebote, sostiene que existe otro video en que el juzgado prepara –mostrándole a Telleldín previamente las fotos– un reconocimiento decisivo para la causa. El ex prosecretario declarará el martes ante la Comisión Bicameral de Seguimiento de la Investigación de los atentados. Además, en el caso ya interviene el fiscal Germán Moldes.

Lifchitz es un abogado de la Policía Federal que en 1995 fue designado para trabajar como prosecretario en la causa AMIA. En 1997 presentó su renuncia, según él porque "no se investigaba nada, había un evidente encubrimiento de la SIDE y Galeano preparaba y apretaba testigos". El ex funcionario alega que no habló hasta ahora porque tuvo miedo, al tiempo que anuncia la publicación de un libro en los próximos meses.

Historia: *"El primer video lo llevó Galeano a la SIDE; seguro que ahí hicieron una copia sin que se diera cuenta y de esa manera llegó a Ribelli".*

En fuentes cercanas al juzgado y la DAIA se lo acusa de haberse robado un video que después fue a parar a manos del ex comisario Juan José Ribelli. En esa filmación –realizada por el propio juez Galeano– se ve al magistrado negociando con Telleldín una cifra de dinero a cambio de que El Enano, como le dicen a Telleldín, cuente en un libro la verdadera historia de lo que ocurrió con su camioneta, usada después como coche bomba. Esa confesión iba a ser posteriormente tomada por el juzgado; Telleldín la ratificaría y así se fortalecía la acusación contra los policías. Hasta ahora, la Justicia determinó que no hubo delito en esa negociación, pero fue cuestionada por asociaciones de abogados y por buena parte del ámbito judicial. Lo cierto es que los investigadores aseguran que Lifchitz fue forzado a renunciar porque se llevó la filmación y posibilitó que llegara a Ribelli.

"Yo no me robé ese video –se defiende Lifchitz ante **Página/12**–, básicamente porque ese video nunca fue robado. Hay numerosas filmaciones y todas están guardadas en una caja fuerte de la que sólo tenía llave el secretario de Galeano, Carlos Velasco, y el propio juez. Ese video lo llevó Galeano a la SIDE; seguro que ahí hicieron una copia sin que el juez se diera cuenta y de esa manera llegó a Ribelli. Yo me fui del juzgado en 1997 y podría haberme acercado a cualquiera de los defensores de los policías, pero jamás lo hice. Es una mentira que urdió el ex titular de la DAIA y el Banco Mayo, Rubén Beraja, amigo de Galeano. Y la razón para querer ensuciarme es que yo soy el abogado de varias víctimas de la quiebra del Banco Mayo."

"Muchas cosas se filmaban –insiste Lifchitz–. En la oficina de Galeano, la cámara está debajo de un perchero; en la secretaría se ubica disimulada en un bibliorato y en la oficina de uno de los secretarios, detrás de la parrilla del aire acondicionado. Se filma a los abogados, a los imputados, a todos. En la mayoría de los casos, yo estaba presente, de manera que, si hubiera tenido el plan de robar, obviamente mi objetivo hubiera sido el video en el que le muestran las fotos a Telleldín".

Hasta ahora, esa filmación que menciona Lifchitz no apareció públicamente. Según el ex secretario, se trata de un momento en el que le muestran a Telleldín fotos para hacer un reconocimiento relacionado con un día clave de la investigación: la supuesta entrega de la Trafic a los policías. El Enano sostiene que les entregó el vehículo a hombres del poderoso y millonario ex comisario Ribelli. Y una de las pruebas fundamentales es una rueda de reconocimiento de fotos en la que Telleldín señala que uno de los hombres que recibió el vehículo fue el ex subcomisario Raúl Ibarra, oficial de confianza de Ribelli. El reconocimiento por fotos no lo hace sólo Telleldín, sino también su esposa y también un mecánico, parte de la banda del Enano, llamado Claudio Cotoras. Lifchitz dice que en ese video, filmado en abril, queda claro que le muestran las fotos de Ibarra –le dicen incluso que se parece a Diego de la Vega, el personaje de El Zorro– con lo que posteriormente –en julio– El Enano no tuvo dificultades en hacer el reconocimiento. Desde la cárcel, Telleldín había dicho que le marcaron a quién debía reconocer e incluso que la orden para su esposa y Cotoras es que debían reconocer la foto número seis.

El caso de Lifchitz, quien la semana pasada apareció en el programa "Puntodoc/2", tomará cariz oficial en los próximos días. El martes a las 11 deberá declarar ante la Comisión Bicameral y, por pedido del ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, fue designado el fiscal Moldes para indagar en la veracidad o falsedad de sus afirmaciones. Lo cierto es que Lifchitz –que vivió la causa desde adentro del juzgado– confirma que la investigación fue catastrófica, pero habrá que ver qué sucede con sus acusaciones puntuales, como ésta del video. Cerca del juzgado tratan de descalificarlo señalando que robó, que responde a la Policía Federal o a un sector de la SIDE y que todo es parte de una interna de los servicios de seguridad.

Cámaras: *"En la oficina de Galeano, está debajo de un perchero; en la secretaría, en un bibliorato y en la oficina, detrás del aire acondicionado".*

REUTEMANN ENOJADO CON DUHALDE POR SUS CRITICAS

"¿Así que me falta coraje?"

"¿Así que me falta coraje?", se preguntó ayer en voz alta, ante los periodistas, el gobernador de Santa Fe Carlos Reutemann. En el tono socarrón se notaba su disgusto. El día anterior, Eduardo Duhalde lo había tratado de "tibio" y, además, lo había criticado porque "en los momentos de crisis hay que tomar decisiones". Aunque para él "la realidad no se presenta como para hablar de internas", el "Lole" quiso demostrar que la falta de audacia que le endilga Duhalde es un cuestionamiento sin fundamento. "¿Y cuando pasaba a 300 kilómetros por hora a un centímetro de los guarda rail?", recordó con ironía. Después desafió al ex candidato presidencial del peronismo y, por ende, a Carlos Ruckauf: "Que venga a hablar de la desocupación y de cómo establecemos algunas reglas para crear fuentes de trabajo".

La puja entre los presidenciables del justicialismo, que hasta ahora se limitaba a un contradictorio cruce de elogios y chicanas muy tenues, se endureció de pronto el viernes pasado, cuando Duhalde atacó con munición gruesa a los competidores de Ruckauf. Fue entonces que Duhalde tildó de "tibio" a Reutemann y además criticó a José Manuel de la Sota porque "pretende ubicarse como una variante del menemismo". De esta manera, el ex candidato presidencial del PJ fue el primer dirigente de la primera línea justicialista que recalentó en serio la interna. Al contestarle, el gobernador santafesino y ex corredor de Fórmula Uno se convirtió ayer en el segundo.

Duhalde no ahorró críticas para referirse a quien, según fue su opinión alguna vez, "era el mejor" candidato que podía presentar el peronismo en las elecciones presidenciales de octubre de 1999. Pero el viernes, en declaraciones a una radio de Santa Fe, comparó a Reutemann con el presidente Fernando de la Rúa: "El 'Lole' me hace acordar a De la Rúa: nadie ignora que es una excelente persona, pero hay que tomar decisiones". Anteayer, después de participar en un acto de conmemoración por el 116° aniversario de la Bolsa de Comercio de Rosario, el gobernador santafesino trató de "amigo" y "compañero" a Duhalde, pero además subrayó que él no decidió "el resultado de las elecciones en Santa Fe", en las que triunfó por más de 20 puntos de diferencia.

> **Duhalde:** ***"El "Lole' me hace acordar a De la Rúa: nadie ignora que es una excelente persona, pero hay que tomar decisiones. Y él es tibio".***

A pesar de que en un primer momento Reutemann esquivó la polémica diciendo que no le interesaba "hablar del tema interno", finalmente se metió de lleno en la disputa por la candidatura presidencial, que subyace en todos los encontronazos entre él, Ruckauf y De la Sota. Por eso, instó a Duhalde, quien en la campaña de 1999 le ofreció el puesto de candidato del peronismo, a "hablar de la desocupación y a ver cómo crear fuentes de trabajo". Para Reutemann, todavía no es tiempo de definiciones, y aunque primero dijo que no confrontará con "un compañero y amigo", después remarcó que "en el 2003 se verá quién es el candidato del PJ".

La estrategia del santafesino queda clara. Permanecer impasible ante los embates de su competidor bonaerense, mostrarse ocupado por la gestión en su provincia y por la solución de los problemas. Ayer, por ejemplo, se encargó de destacar que "ahora estoy con el tema de la aftosa". Sus hombres de confianza, como el senador nacional y titular del PJ de Santa Fe, Jorge Massat, son por ahora los encargados de contestar los ataques de los adversarios internos. El viernes pasado Massat se refirió con durísimos términos sobre Duhalde, a quien además culpó por un "déficit de 2.200 millones de pesos y casos de corrupción en la Policía Bonaerense".

El otro competidor por la candidatura presidencial del peronismo, De la Sota, fue el más atacado por Duhalde. Es que el acercamiento que existe entre el cordobés y el ex presidente Carlos Menem es visto con malos ojos por el tándem bonaerense Duhalde-Ruckauf. El viernes pasado, el primero de éstos consideró que De la Sota "está en la peor de las posiciones" porque "pretende ubicarse como una variante del menemismo".

Arrestos por Corrientes

El secretario privado y otro asesor del ex gobernador correntino, Raúl "Tato" Romero Feris fueron detenidos acusados de "estafa y administración fraudulenta" en perjuicio de la ciudad de Corrientes. Gustavo González, de 40 años, y Juan Carlos Karten, de 62, eran buscados por Interpol en los países limítrofes. El viernes a las 23 fueron arrestados en el barrio porteño del Abasto. El juez a cargo de la instrucción, José Payes, del juzgado N° 1 de Corrientes, tiene probados 10 hechos delictivos.


"Duo Buono – Striano"; "El relámpago", Sketch con Guido Gorgatti; Pepe Arias como "Don Goyo"; Pepe Iglesias "El Zorro"; Luis Sandrini como "Felipe" junto a Antonio Carrizo; Nini Marshall como "Mónica Bedoya Hueyo" y "Gladis Minerva Pedantoni" junto a Juan Carlos Thorry; Juan Carlos Mareco "Pinocho"; "Los Grandes del Buen Humor", "La Revista Dislocada" con el "Teledisloque"; Fidel Pintos con Carmen Vallejos; Dringue Farías como "Sinforoso"; "El Fontana Show"; "Rapidísimo" con Héctor Larrea y María Ester Vignola; Luis Landriscina como "Don Verídico"; Víctor Harriague como "El Doctor Pueyrredón Arenales"; "El Cuentódromo de Rapidísimo" con Alejandro Gardinetti; "Ping Pong del Mundo" con Juan Carlos Mesa; Estela Montes y Jorge Vaccari; Juan Carlos Altavista como "Minguito" junto a González Rivero; "En Ayunas" con Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg; "La Venganza Será Terrible" con Alejandro Dolina; "Contacto Directo" con Beto César; "El Payador Mazorquero" con el Trío Laurel; imitaciones de Carlos Russo en "Rapidísimo"; Saborido y Quiroga; Rubio y Rottemberg; Fernando Peña como "Rafael Orestes Porelorti" (junto a Lalo Mir en "Animal de radio"), "Milagros López", "Roberto Flores", "Cristina Megahertz"; "Martín Riboira Lynch"; "Mario Sabino – taxista" y "Dick Alfredo".
Con los testimonios de: Adolfo Castello, Alejandro Gardinetti, Beto César, Carlos Russo, Carmen Vallejos, David Rottemberg, El Trío Laurel, Jorge Guinzburg, Jorge Luz, Jorge Marchetti, Juan Carlos Mareco, Juan Carlos Mesa, Luis Landriscina, Luis Rubio, Nelly Beltrán, Rafael Carret, Guillermo Rico, Rolo Villar y Víctor Harriague.
A
con

"Duo Buono – Striano"; "El relámpago", Sketch con Guido Gorgatti; Pepe Arias como "Don Goyo"; Pepe Iglesias "El Zorro"; Luis Sandrini como "Felipe" junto a Antonio Carrizo; Nini Marshall como "Mónica Bedoya Hueyo" y "Gladis Minerva Pedantoni" junto a Juan Carlos Thorry; Juan Carlos Mareco "Pinocho"; "Los Grandes del Buen Humor", "La Revista Dislocada" con el "Teledisloque"; Fidel Pintos con Carmen Vallejos; Dringue Farías como "Sinforoso"; "El Fontana Show"; "Rapidísimo" con Héctor Larrea y María Ester Vignola; Luis Landriscina como "Don Verídico"; Víctor Harriague como "El Doctor Pueyrredón Arenales"; "El Cuentódromo de Rapidísimo" con Alejandro Gardinetti; "Ping Pong del Mundo" con Juan Carlos Mesa; Estela Montes y Jorge Vaccari; Juan Carlos Altavista como "Minguito" junto a González Rivero; "En Ayunas" con Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg; "La Venganza Será Terrible" con Alejandro Dolina; "Contacto Directo" con Beto César; "El Payador Mazorquero" con el Trío Laurel; imitaciones de Carlos Russo en "Rapidísimo"; Saborido y Quiroga; Rubio y Rottemberg; Fernando Peña como "Rafael Orestes Porelorti" (junto a Lalo Mir en "Animal de radio"), "Milagros López", "Roberto Flores", "Cristina Megahertz"; "Martín Riboira Lynch"; "Mario Sabino – taxista" y "Dick Alfredo".

Con los testimonios de: Adolfo Castello, Alejandro Gardinetti, Beto César, Carlos Russo, Carmen Vallejos, David Rottemberg, El Trío Laurel, Jorge Guinzburg, Jorge Luz, Jorge Marchetti, Juan Carlos Mareco, Juan Carlos Mesa, Luis Landriscina, Luis Rubio, Nelly Beltrán, Rafael Carret, Guillermo Rico, Rolo Villar y Víctor Harriague.

Página/12 y la
Escuela Terciaria de Estudios Radiofónicos
presentan el CD

A la radio con HUMOR

<80 años de Humor en Radio>

Con la dirección de Eduardo Aliverti, Javier Rubel, Agustín Tealdo y Pablo Milstein



Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Domingo 27 de agosto, con el diario. Compra opcional $6.

Página/12 y la
ela Terciaria de Estudios Radiofónicos
presentan el CD

la radio
HUMOR

0 años de Humor en Radio>

dirección de Eduardo Aliverti, Javier Rubel, Agustín Tealdo y Pablo Milstein



Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Domingo 27 de agosto, con el diario. Compra opcional $6.

Un senador y una jueza paraguayos estuvieron en Buenos Aires en busca de información sobre las chicas convertidas aquí en prostitutas. Tres de ellas están ahora desaparecidas. **Página/12** accedió al expediente abierto en Paraguay, a partir del testimonio de algunas adolescentes que volvieron y de denuncias de padres que fueron engañados y ahora buscan a sus hijas.



INVESTIGAN UNA RED QUE TRAE ADOLESCENTES PARAGUAYAS PARA PROSTITUIRLAS

Tráfico de vírgenes

Por Alejandra Dandan

"... Y si no son vírgenes la dueña de casa prepara un remedio que les introducen en la vagina para así ganar más plata." Eso dice el expediente con membrete del Poder Judicial de la República del Paraguay. Ser virgen, agrega, es el "principal requisito" para una red que convierte a nenas en prostitutas. Ese expediente, al que accedió *Página/12*, llegó a Buenos Aires en manos de una comitiva del Paraguay encabezada por el senador Luis Mauro, presidente de la Comisión de Derechos Humanos parlamentaria, y la jueza Mercedes Britez. Denuncian que 200 paraguayas menores de edad fueron trasladadas al conurbano bonaerense "bajo engaño" por una organización mafiosa dedicada a la prostitución infantil. El informe, presentado en el Ministerio del Interior, habla de una red concentrada sobre 17 locales del conurbano bonaerense, que sería responsable de la desaparición de al menos tres paraguayas. Esos datos se sumaron aquí a una causa cuyo avance titubea: mientras los fiscales de San Martín ampliaban el pedido de indagatoria a 43 policías bonaerenses y siete funcionarios políticos, el juez se declaró incompetente.

A los cuatro días del mes de julio una nueva página quedaba prendida al expediente. Es la historia de Liliana Concepción Duarte, una chica de 16 años que se presenta ante el juzgado de Mercedes Britez Süllow de Buzo para "ser oída". Ella dice:

–... Que una amiga le dijo que le iba a llevar a trabajar, que la primera semana trabajó como masajista y que luego empezó a acostarse con clientes.

Liliana aparece desdibujada por la jerga judicial. Aun así su voz de nena se escapa: "La señora Alicia –sigue en el expediente– les obligaba a tomar y a fumar. Y les multaba con entre 25 a 50 mil guaraníes cuando no querían acostarse con los clientes, desde las nueve de la mañana hasta las diez de la noche".

Esa señora Alicia es clave en la investigación de la jueza Mercedes Britez, la mujer que ha cargado hasta Buenos Aires buena parte de la causa abierta en Asunción hace dos meses. Britez ha llegado al país empujada por pruebas que cuentan la promoción a la prostitución de nenas paraguayas en la Argentina.

–... Que la señora Alicia les dijo que iba a viajar a Bs. As. y las iba a llevar, no sabe si a la fuerza o no...

Dice Judyt Eusebia Vergara. Lo cita el expediente. Ella es menor, también prostituida. Le habían prometido un puesto como vendedora de supermercado. Una agencia de empleo había tramitado el engaño: la agencia era la casa de Silvina de Duarte, alias señora Alicia. Allí Judyt tuvo un trabajo distinto: hizo masajes por 15 mil guaraníes y cobró 300 mil cuando los clientes la pedían fuera de casa. Tuvo compañeras, también más chicas. "Además –dijo– la señora sale a buscar otras chicas por la calle y no les pedía documentos porque los clientes piden menores."

En esa casa, una chica de veinte años, dijo Judyt, no se cuidó con los preservativos. "Y ahora se encuentra enferma –contó– y parece que le van a *vaciar el estómago* y que ya no trabaja."

Hay más de veinte declaraciones en la causa. Son historias relatadas en Paraguay. Tres de ellas son mencionadas por Luis Mauro como fundamentales para entender ese puente armado entre Asunción y el conurbano. Son tres chicas que han estado entre seis y nueve meses en el país. Estuvieron en garitos y night clubs donde el encanto de los billetes juntados pronto fue desapareciendo de a poquito. El testimonio de ellas sirvió para construir un mapa donde figuran los nombres y direcciones de 17 locales. Uno de ellos es Status, de San Miguel, también investigado por la Justicia argentina.

La superestructura

–Aproximadamente doscientas mujeres paraguayas, de entre 12 y 18 años, son llevadas bajo engaño a Buenos Aires. Se las invita a trabajar como empleadas domésticas, ofreciéndoles salarios que van entre 500 y 700 pesos, niveles que aquí no ganan muchos adultos –cuenta el senador Mauro.

–¿Quiénes encargan esa búsqueda?

–Por la información que tenemos es una sola banda, una sola organización criminal que trae chicas y las distribuye entre todos los boliches.

La denuncia se relaciona con la investigación hecha hasta ahora por el tribunal Federal de San Martín (ver aparte). Desde el juzgado de Martín Suares Araujo se ordenó a comienzos de julio un allanamiento a tres locales de Vicente Serio. Había allí 36 mujeres, seis menores y 27 ciudadanas paraguayas. Procesado y con prisión preventiva, Serio está acusado de instigación a la prostitución, introducción de menores ilegales al país, privación ilegal de la libertad y cohecho. Su detención hizo que los tres jefes máximos de las comisarías con jurisdicción en las zonas donde operaba fueran puestos en disponibilidad. Los fiscales pidieron al juez, además, la indagatoria de funcionarios políticos de San Fernando y, en San Miguel, del entorno más estrecho de Aldo Rico.

Aunque durante la investigación se pidió allanamiento a otro de los locales de San Miguel, la Justicia analiza el movimiento de los boliches como negocios autónomos. Los únicos enlaces evaluados tendrían relación con la generosa estructura de protección policial y política, pero no con la captura de mujeres en Paraguay denunciada por Mauro.

–La búsqueda de menores responde a los boliches que están ahí, los 17 locales denunciados funcionan organizados. Según informaciones que manejamos en Paraguay, detrás de todo esto, se sospecha que está la gente del intendente Aldo Rico. Todo indicaría que toda esta banda opera bajo su protección.

–¿De dónde surge este dato?

–Aparece en un informe confi-

Sandra Cartasso



El fiscal de San Martín, Jorge Sica, investiga en San Miguel.
Pidió la indagatoria de numerosos policías y funcionarios.

Parálisis en San Miguel

Por A.D.

La investigación sobre la red de prostitución en San Miguel atraviesa una virtual parálisis. El juez federal de San Martín, Alberto Suares Araujo, presentó hace una semana su incompetencia para continuar con la causa. Aunque el ministerio público apeló la decisión del magistrado, la presentación supone un freno para profundizar en la trama de conexión entre el poder político local y los clubes de prostitución de menores.

"Acá no se quiere llamar a la indagatoria a los policías y funcionarios supuestamente involucrados", explicó una fuente de la investigación a este diario. En dos ocasiones los fiscales que llevan adelante la causa le presentaron al juez el pedido para que se indague a 43 policías bonaerenses y siete funcionarios de San Miguel y San Fernando. Suares Araujo nunca respondió. Los fiscales Pablo Quiroga y Jorge Sica pidieron la indagatoria como imputado para el secretario de Gobierno de San Miguel, Oscar Zilocchi, y el presidente del Concejo Deliberante, Claudio Pérez. En San Fernando, la citación pedida fue para el hermano del intendente, Rubén Amieiro, y para el director de Inspección General, Omar Aranda. Entre otras pruebas, existen detalles en la agenda del principal imputado con pagos mensuales de 2000 pesos que irían dirigidos a esos funcionarios.

La agenda es la de Vicente Serio, ahora procesado. Los tres comisarios con jurisdicción en la zona fueron puestos en disponibilidad. Pero los pedidos de los fiscales fueron más allá de la frontera bonaerense: **Página/12** pudo saber que entre los citados hay policías federales. La acusación está vinculada a operativos de Migraciones a los locales de San Miguel hechos con la asistencia de la Federal. En esos operativos, donde se buscaban extranjeros ilegales, se completaron actas en las que el local de Serio aparece rubricado como negocio de prostitución.

Sandra Cartasso


Uno de los boliches de San Miguel que aparece nombrado en la causa de Paraguay y que aquí investiga la Justicia.

Adrian Pérez


El senador paraguayo Luis Mauro estuvo en Buenos Aires.
Presentaron el expediente ante el Ministerio del Interior

dencial de un organismo de seguridad paraguayo.

El puente

Mirna Beatriz Rojas Ortiz busca a su hija. Lo dice el expediente. El 24 de julio declaró frente a la jueza Britez. Dijo que su hija, de 15 años, estaría en Argentina. Pero ahora Liz Patricia Rojas está desaparecida.

"Fue llevada por un señor argentino –dice el relato de la mujer– cuyo auto tenía el número de chapa COT 854-Argentina." Ese señor, cuyo nombre no tiene datos, prometió que se llevaría a Liz para hacerla promotora. Su mamá no necesitó firmar la autorización de salida: el hombre se encargaría. "No hace falta –cuenta que le dijo el señor–, porque iba a conseguirle a mi hija una nueva documentación."

Acaso ese hombre haya sido sólo

Menores: ***"La señora sale a buscar otras chicas por la calle y no les pedía documentos porque los clientes piden menores", cuenta una de las chicas.***

intermediario. En la causa se nombran así a los que ganan 100 pesos de comisión por la búsqueda y entrega de las más chicas (ver aparte).

La organización descrita por el senador Mauro no cuenta con demasiados paraguayos entre sus hombres: "Los hombres del negocio llegan a Paraguay por indicación de Estela Paredes, la mujer de Vicente Serio, y recorren los poblados del interior ofreciendo los puestos de empleada doméstica con buen sueldo, libre de todo gasto". La trama tiene otro eslabón investigado en Buenos Aires.

Pero la búsqueda no termina con la pesca. Aún resta cruzar el puente. Para sacarlas del Paraguay hay tres mecanismos que se alternan. Pueden hacerse en colectivos de línea: "Hay arreglos con todas las empresas de trasporte –dicen Mauro–. Se presupone que los choferes conocen el negocio porque son los que pagan la coima para cruzar la frontera".

Los ríos sirven también. Se cruza en canoas el río Paraguay o a pie, por el Pilcomayo, a la altura de Clorinda. "Allí el cauce se hace arroyo, apto para transitar a pie", sigue el senador. El auto particular es la última posibilidad.

El pase de la frontera burla con facilidad los controles.

–No hace falta que los arreglos de dinero se hagan con todos los hombres de los puestos de frontera, basta esperar la guardia del hombre ya convenido –aclara el senador.

El 7 de julio desde el Consulado General del Paraguay en Buenos Aires se emitía una misiva para el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país. Con la firma del cónsul Rolando Agustín Goiburu Benítez, ese informe daba cuenta de la entrevista que había mantenido el funcionario con las chicas rescatadas del burdel de Serio. La misiva dice: "Dos de las mujeres han cruzado la frontera con cédulas falsas a través de una persona que trabaja en la venta de pasajes de la empresa Crucero del Norte en la ventanilla de la terminal de Omnibus de la Ciudad de Encarnación". En ese informe reservado, el cónsul describe a una persona dedicada a la búsqueda "y a reclutarlas previo cobro de una importante suma de dinero, que las hace traer hasta los lugares de trabajo aquí en Buenos Aires".

Desaparecida

Una de las denuncias que figura en el informe presentado a Federico Storani fue hecha por una mamá paraguaya. La mujer había viajado a Buenos Aires para conocer la casa y la familia que emplearía a su hija. Por eso viajó y por eso regresó tranquila, pero sobre todo contenta: "La mujer le contó a todo el mundo lo bueno del trabajo que había conseguido su hija", dice Mauro.

La casa de familia en Buenos Aires era una mentira, un escenario montado para simular el trabajo de doméstica. "Llevaron a la mujer a una casa diciendo que su hija trabajaría ahí, la engañaron y hasta le adelantaron los 500 dólares que su hija cobraría el primer mes", sigue el senador.

Esa chica es otra de las que están desaparecidas. Hay un solo dato de su paradero. Fue aportado por dos de las mujeres repatriadas después de los allanamientos a los locales de Vicente Serio. La chica no era empleada doméstica, dijeron, trabajaba para uno de los capitanes de la prostitución en tierras de Aldo Rico.

Mauro habla de dos métodos.

–Hay mujeres profesionales –dice– preparadas para prostituir menores que les presentan a galanes para salir de noche, les dan tragos, visitan boliches y las van inclinando a la prostitución. En otros casos directamente las recluyen como esclavas en los boliches, les secuestran documentación y, en algunos casos, les dan documentos argentinos.

Otra de las denuncias presentadas ante el ministro del Interior fue contada por una de las chicas que han vuelto al Paraguay. Dijo que aquí había intentado fugarse de uno de los locales. Pidió ayuda a un policía de calle: el hombre no sólo la escuchó, sino que la introdujo nuevamente al sauna.

El encierro

Hasta ahora los datos del encierro impuesto a las mujeres de San Miguel fue conocido en forma fragmentada. La comitiva paraguaya asegura en sus informes que al negocio de la prostitución se asocia el de la droga.

–Se ha detectado que a algunas chicas obligadas a prostituirse les dan un día libre a cambio de que vendan drogas al por menor en algunos calles de Buenos Aires donde ellos no

Droga: ***"Se ha detectado que a algunas chicas obligadas a prostituirse les dan un día libre a cambio de que vendan drogas en Buenos Aires", dice el senador Mauro.***

pueden vender porque sus caras son conocidas.

Nuevamente es Luis Mauro quien habla. La reventa de drogas es, en todo caso, el último bocado del juego. La jueza Britez habla de esclavas, de mujeres y chicas que permanecían bajo candado de 10 a 15 horas por día. "Desde las seis de la tarde a las seis de la mañana, cada 15 minutos eran obligadas a tener contacto sexual", explica. Ahora, mientras prepara un regreso a Buenos Aires con la comisión para la semana próxima, vuelve a sorprenderse. Y dice: "Las chicas no podían tener contacto con el exterior ni leer el diario ni mirar la radio".

Sólo una parte del expediente abierto en Paraguay fue traído a Buenos Aires y acercado a los fiscales de San Martín. En esas páginas hay historias inconclusas que no han resuelto ni los allanamientos ni las detenciones de los hombres de Serio. Tal vez ya no se resuelvan.

Las reglas de los boliches

El hombre se levantó hace un rato. Son las tres de la tarde y, por esta vez, le rehúye al pool. Hay dos mesas al fondo del salón; son dos mesas bajas, oscuras, apenas alcanzadas por una fuga de luces carmesí.

–Tratar con mujeres que no conocen el palo es un bajón.

Lo dice sentado en un rincón. Para su negocio, ha escogido siempre mujeres que saben, que ya han trabajado en la prostitución: "Hay que tener estómago para esto porque está contra los principios de uno". El hombre es bolichero del conurbano. Hasta hace dos años, dueño de uno de los saunas de San Miguel. Conoce a Vicente Serio y cada uno de los locales denunciados por Paraguay. Sabe de prostíbulos o, mejor, de aguantaderos, dice, donde el 50 por ciento de los *pases* quedan para la mujer y el otro 50 para la casa.

No es flaco, tampoco demasiado alto. Tiene barba de días, acaso muchos. Tiene un paquete de Jockey a punto de acabarse y un cigarro prendido que se consume en un cenicero de latón. En el bar, la hora del almuerzo recién comienza. Hay dos mesas con platos de comida servidos, de esa comida caliente, con gusto a casa. Hay cinco chicas en torno de esos platos: son las chicas del boliche de al lado, dirá después el hombre de barba. "De los contactos con las paraguayas –dice– se encargan las más viejas." Aunque también hay intermediarios: "Te cobran pasaje y peaje. Por ahí son 25 pesos, más 100 por las mujeres". Hace unos meses lo llamó un paraguayo:

–Yo quería abrir de vuelta, así que nos juntamos. Me ofrecía menores, pero no van con mi sistema: no quiero mujeres que no conozcan el palo.

Hay un sector de Campo de Mayo pegado a la ventana del bar. Hace un año y medio, dice el hombre, apareció ahí el cuerpo de Gaviota. "Ella había llegado de Encarnación con permiso de los padres: le habían ofrecido trabajo de moza, y un poco se lo creyó y un poco no." Gaviota estuvo en dos boliches del barrio.

–Hasta que terminó alcoholizada –dice–. Acá no las protegen contra el alcohol y una mujer alcohólica no te sirve.

Gaviota tenía 16 años el día que la policía encontró su cuerpo en Campo de Mayo. Al menos así cuentan su historia en este bar.

RODRIGO

La Justicia inició una causa para determinar si desaparecieron cosas de la casaquinta que el cuartetero Rodrigo tenía en Benavídez, según informó el abogado Miguel Angel Pierri. La causa quedó a cargo del titular de la Unidad Funcional de Instrucción Nº 2 de San Isidro, John Broyard. Pierri patrocina a Beatriz Olave, madre de Rodrigo y administradora de sus bienes, quien ratificó ayer la denuncia ante el fiscal, a quien le ofreció un listado con los elementos que desaparecieron de la casa, entre los cuales figuran diskettes donde Rodrigo podría haber grabado temas inéditos.

Horarios del subte

Metrovías difundió ayer el cronograma de los servicios de subte, Premetro y Línea Urquiza que funcionarán mañana, día feriado. Los subtes de las líneas A, B, C, D y E funcionarán de 8 a 22. El Premetro realizará viajes desde las 8 y hasta las 21. Y los trenes de la Línea Urquiza cubrirán el tramo Lacroze-General Lemos de 3.25 a 0.35. El recorrido inverso se ofrecerá de las 3.25 a las 23.25.

Choque en Córdoba

Cuatro personas murieron y al menos otras dos resultaron heridas graves por un choque entre dos automóviles que ocurrió sobre la ruta 10 en la localidad de Santa Rosa de Río Primero, a unos 60 kilómetros al sur de la capital cordobesa. El accidente se produjo en el paraje Los Alvarez cuando chocaron un Ford Galaxy con un Renault 9.

Asesinato y suicidio

Un hombre asesinó a tiros a su concubina y a su suegra y se suicidó en una casa de San Miguel del Monte, ubicada a 100 kilómetros al oeste de la Capital Federal. Los cuerpos fueron hallados ayer al mediodía por un familiar.

Judíos Mesiánicos

"La medida judicial agravia la libertad de culto, limitando nuestro derecho a defensa en juicio". La dura definición fue de Jonathan Bernis, director del Festival Internacional organizado en el Luna Park por los Judíos Mesiánicos. El juez en lo civil y comercial Jorge Anderson, de la Capital, atendió un pedido de la DAIA y ayer dictaminó que los Mesiánicos no pudieran usar símbolos de la religión judía en su festival. La organización comunitaria judía había pedido que se prohibiera el festival que se realizó el viernes y sábado por la noche y culmina hoy a las 20.

Ultima esperanza para el "Kursk"

Llegaron buzos noruegos y el minisubmarino inglés, pero la armada rusa afirmó que es "casi imposible" encontrar sobrevivientes.

Por Carlos Rodríguez

Un equipo de buzos –integrado por británicos y noruegos– se aprestaba a iniciar la operación de salvataje de los 118 tripulantes del submarino nuclear ruso "Kursk", hundido en el mar de Barents. El comienzo del complejo operativo, del que participará el pequeño submarino británico LR5, estaba previsto para las seis de la mañana de hoy (medianoche de ayer en la Argentina), pero las autoridades rusas habían advertido, esta vez con mayor claridad, sobre la posibilidad de que no haya sobrevivientes. "Vamos a estar obligados a comprobar que nuestros temores se hicieron realidad", dijo el jefe del Estado Mayor de la Flota del Norte, vicealmirante Mijail Motsak, en un dramático mensaje que fue emitido por la televisión rusa. Previamente, las familias de los marineros fueron prevenidas y se les dijo que el plazo de supervivencia "ya fue superado".

La hipótesis más cercana a la realidad es que todos fallecieron, en el primer choque o explosión, en una segunda explosión, ahogados cuando el sumergible fue inundado por el agua o finalmente asfixiados por la falta de oxígeno. "La mayor parte de la tripulación murió en el transcurso de los dos primeros minutos" que siguieron al accidente y las posibilidades de encontrar tripulantes con vida "son puramente teóricas", anunció en una conferencia de prensa el viceprimer ministro ruso, Ilia Klabanov.

Para los que eventualmente hayan sobrevivido a las dos explosiones, el vicealmirante Motsak estimó que "teniendo en cuenta las condiciones de vida de la tripulación", después del accidente, "el punto crítico" ya pasó "el viernes, el sábado, a lo sumo el domingo". A bordo, las reservas de oxígeno estarían agotadas, la temperatura es muy baja y la tripulación está a oscuras, sin ninguna fuente de energía, desde hace una semana.

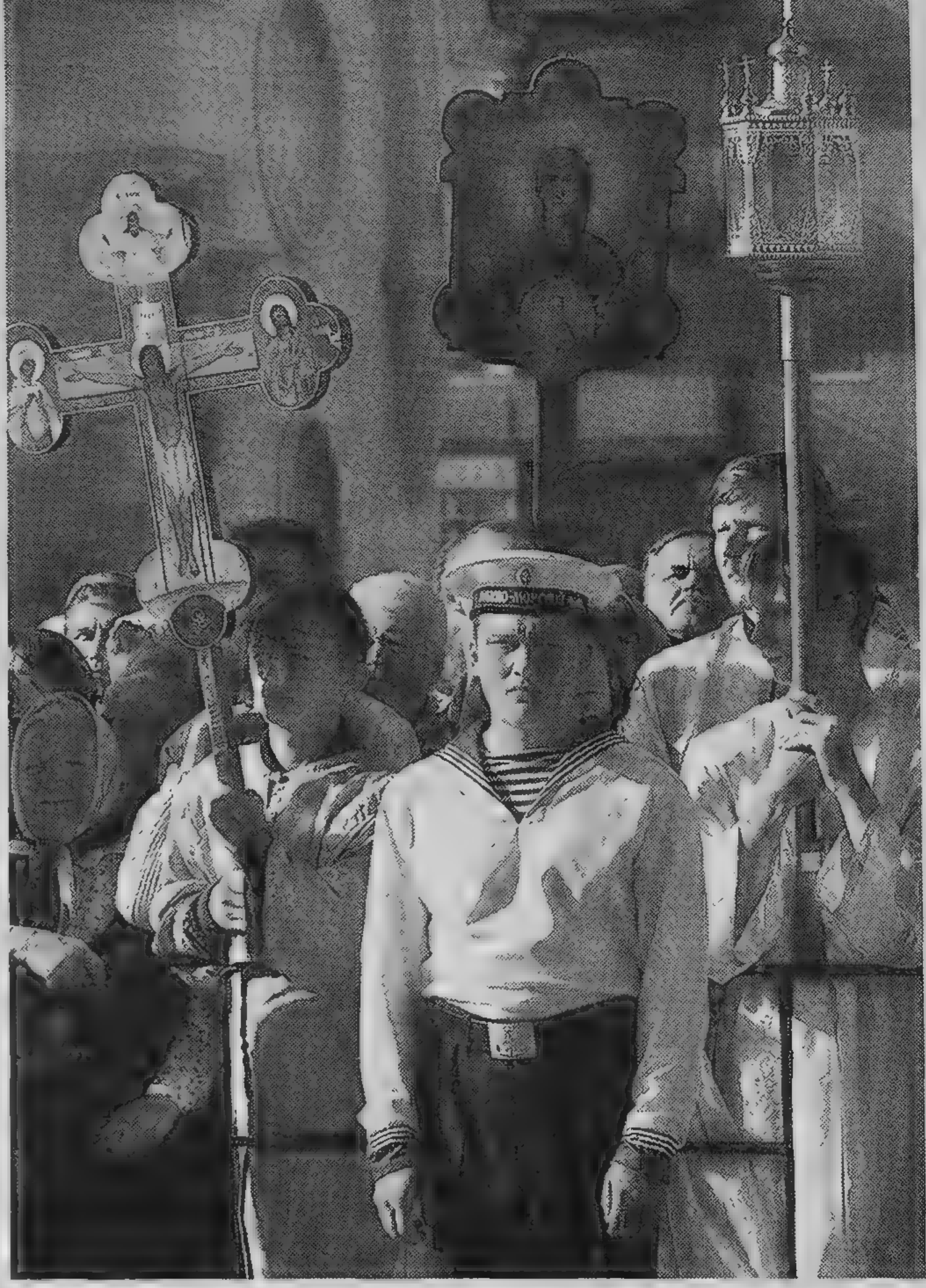
Motsak reconoció que el esfuerzo de los socorristas rusos ha sido en vano porque no pudieron "penetrar en el interior del submarino y encontrar a marineros vivos o muertos". Ya llegaron al lugar del accidente dos equipos de salvataje a bordo de los buques "Norman Pioneer" y del "Seaway Eagle". Con ellos llegó el minisubmarino británico LR5. Los buceadores deberán sumergirse, en una primera etapa, para hacer un reconocimiento y luego recién se intentará el descenso con el pequeño submarino.

Mientras aceptaban, después de muchos días, la ayuda británica, los rusos desplegaron también una hipótesis que ubica a los aliados en la búsqueda de los responsables del accidente. Mostak confirmó que las autoridades rusas no excluyen "la posibilidad de un choque con uno de los tres submarinos extranjeros que espiaban en la zona", entre ellos "un submarino británico" que podría haber sido el causante "ya que el lugar del accidente se encuentra en una zona donde el gobierno británico habitualmente realiza tareas de espionaje". Un vocero del Ministerio de Defensa inglés desmintió la versión afirmando que "no había ningún submarino británico en esta zona en el momento del accidente".

AFP



AFP



Una misa en Moscú por los tripulantes del submarino hundido (der.). El minisubmarino inglés de rescate.

OPINION

Por Gabriel Guralnik

Las razones de un nombre

Un submarino ruso se fue a pique, con sus 16.000 toneladas y sus ciento dieciséis tripulantes. Ya casi no quedan dudas de que el "Kursk" no fue víctima de una mina de la Segunda Guerra Mundial, ni de un misterioso choque contra un objeto no identificado. Se afirma, cada vez con más certeza, que el accidente fue lisa y llanamente producto de un estado de mantenimiento que a nadie que conozca la Rusia actual puede asombrar.

Por una extraña coincidencia, la tragedia del "Kursk" nos lleva en forma directa a la Segunda Guerra Mundial. Más en concreto, al momento exacto de la Segunda Guerra en el que los rusos le torcieron el brazo a los alemanes. Si se quiere, al momento más glorioso de los rusos en esa guerra. Muchos creen que la batalla que marcó el principio del fin de los nazis fue Stalingrado. Se trata, sin duda, de una exageración: más allá del valor simbólico de la victoria, y de la pérdida que significó para Alemania la destrucción del mítico VI Ejército de Von Paulus, el triunfo soviético no dejaba de ser defensivo. Todavía, después de Stalingrado, los alemanes estaban en condiciones de hacer temblar a Stalin con un gran ataque. Esta ofensiva, en la que Hitler comprometió todas sus fuerzas, se llamó "Operación Zitadel", y tuvo lugar en julio de 1943. El objetivo: la ciudad de Kursk.

En las cercanías de Kursk, el 12 de julio de 1943, tuvo lugar la batalla de tanques de guerra más grande de la historia. Casi tres mil blindados –alemanes y soviéticos– se persiguieron y bombardearon, con un estruendo de motores y orugas que evoca más un combate interplanetario que una guerra convencional. Hacia el fin de la jornada, la batalla y la Segunda Guerra Mundial estaban decididas. Alemania ya no era capaz de quebrar las líneas rusas. Su ataque furioso había rebotado contra un muro de acero y fuego. La victoria de Kursk fue el verdadero principio del fin para la Alemania nazi. A partir de ahí, los oficiales alemanes sabían que su único recurso era ganar tiempo, frenar todo lo posible al rodillo soviético, convencer a su gobierno para que buscara la paz. Hitler nunca los escuchó, y la paz llegó sólo con su muerte.

La batalla de Kursk fue como una ráfaga de aire fresco en medio del ahogo que había sido la invasión de los nazis a Rusia. El mismo aire que hoy le falta al submarino que lleva el mismo nombre, y que acaso no es más que un símbolo del destino de los rusos, primero a manos del stalinismo, ahora bajo el yugo de la mafia, la corrupción, la dictadura de mercado y todos los males a los que ni ellos –ni muchos otros países– encuentran salida.

UN CAMION DESTRUYO UN AUTO EN EL PEAJE DE LA RUTA 2

Una familia muerta en un accidente

La tragedia se desencadenó en apenas diez minutos y cinco personas, todos miembros de la misma familia, murieron carbonizadas en el interior de un Fiat Palio que estalló y se incendió luego de ser atropellado por un camión que aparentemente se quedó sin frenos. El accidente ocurrió en la Autovía 2, cuando las víctimas se dirigían hacia Mar del Plata. Lo más inexplicable es que el choque ocurrió cuando el auto se aprestaba a cruzar la cabina de peaje ubicada en el kilómetro 270, cerca de la localidad de Maipú, una zona donde la velocidad a desarrollar es mínima.

DyN

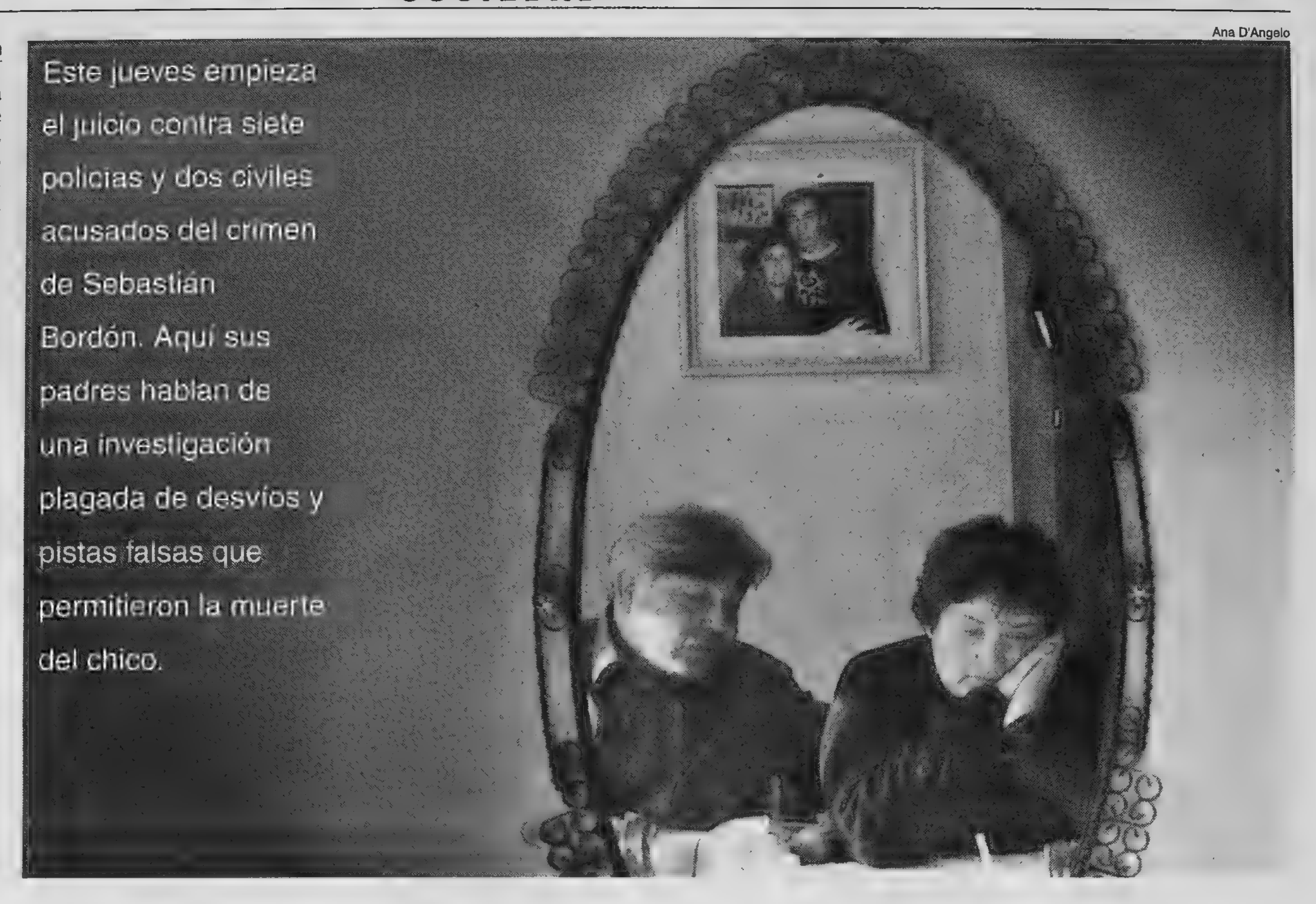


El Fiat Palio se incendió.

En el auto viajaba el matrimonio integrado por María Mendivi y Héctor Silva. Eran acompañados por una hija de ambos, de 9 años, y por dos adolescentes, hijos de un matrimonio anterior del hombre. El Fiat estaba detenido en el peaje cuando llegó a gran velocidad un camión térmico Scania que transportaba pescado, conducido por José Viñuelas, de 41.

Luego del violento impacto, el auto fue arrastrado más de cien metros por el camión, hasta chocar contra un tercer vehículo, un Volskwagen Polo que estaba estacionado a un costado de la ruta, sin ocupantes. El Palio quedó debajo del camión y en segundos estalló y se prendió fuego.

Los testigos dijeron que los bomberos llegaron "en cinco minutos, pero las llamas ya habían atrapado a las víctimas y no hubo forma de evitar la tragedia". El chofer del camión quedó demorado y se lo acusa de "quíntuple homicidio culposo". Interviene la fiscal María Castro, del Departamento Judicial de Dolores.


Ana D'Angelo

Este jueves empieza el juicio contra siete policías y dos civiles acusados del crimen de Sebastián Bordón. Aquí sus padres hablan de una investigación plagada de desvíos y pistas falsas que permitieron la muerte del chico.

LOS BORDON HABLAN ANTES DEL JUICIO

"El juez me debe la vida de mi hijo"

Por Cristian Alarcón

La casa de los Bordón está después de la Colectora que pasa bajo el Camino del Buen Ayre, por una zona de hoteles alojamiento, y doblando como 20 cuadras por la calle 2 de Abril, tras un basural. Es un barrio del Fonavi, de casas grises y techos de un mismo rojo, lejos del centro de Moreno, al que llegaron después de una larga pelea con el Estado. Es esa puerta, más allá del pasacalles, que dice "No te olvides de mí, barrio 2 de Diciembre, Sebastián". Miriam y Luis Bordón están a punto de entrar en una etapa definitoria para la última de las batallas que han tenido que dar desde que se conocieron en el secundario como chicos de la Fede. No la última, dicen. Pero sí una que les parte el alma y los inunda de unos miedos conocidos: a él el temor a "revivir lo que pasamos, el de volver a recordar". A ella el miedo más radical a que los siete policías y los dos civiles acusados de asesinar a su hijo o encubrir su crimen no sean condenados en el juicio oral que comienza el jueves.

–Ustedes hacen planteos políticos más allá del dolor privado como familiares de una víctima. ¿Eso tiene que ver con una experiencia política?

L.B.: –Nos conocimos justamente por eso, en colegios diferentes, como militantes de lo que era la Fede. Durante mucho tiempo en forma muy discontinua militamos en el PC y en el '86 nos alejamos. Consideramos que una buena autocrítica se frustró. Me había desilusionado de la política, pero debo decir que me equivoqué. Si uno no asume un compromiso para cambiar esta realidad, suceden las cosas que le sucedieron a mi hijo.

M.B.: –En realidad mi activismo siempre fue en mi trabajo, en una escuela de alto riesgo donde el pibe lo mejor que tiene es la escuela porque recibe una caricia, comida. Hasta el '97 trabajaba dos turnos en la escuela 71, acá a cinco cuadras. A partir de lo de Sebastián dejé la docencia con una licencia. No quiero enseñar hasta que no se haga justicia también en el sistema educativo.

La queja de Miriam llega después de tres años durante los cuales intentó siempre dejar de lado ese tema. Los tres docentes que estaban a cargo del viaje de egresados de Sebastián declararán los primeros días del juicio, como testigos, pero a todos ellos se les sigue un sumario inconcluso en la Dirección General de Escuelas. "Lo dejaron con la policía en las peores condiciones; ellos nunca vinieron a darnos una explicación", dice Miriam. Y Luis aclara que nunca quisieron hablar del punto porque una de las "trampas de la policía fue llevar el centro del análisis a los docentes, que se equivocaron, pero no son los asesinos".

> **Tragedia:** *"No dejó de ser un alivio que apareciera su cuerpo. Después de eso viene la firmeza que te deja la tragedia. De alguna manera se te blinda el corazón".*

–Desde el día en que la policía les dijo que Sebastián se había escapado de un destacamento en la montaña, ¿qué fue lo más difícil de enfrentar?

L.B.: –Comprendo la lucha de las madres de los desaparecidos, esa angustia de años que los hace buscarlos en la cara de otros, una angustia que nosotros vivimos sólo diez días como el peor calvario. Después lamentablemente no lo encontramos con vida, pero aun así no dejó de ser un alivio que apareciera su cuerpo. Después de eso viene la firmeza que te deja la tragedia. De alguna manera se te blinda el corazón.

–Los primeros dos meses de la investigación fueron los más importantes para el esclarecimiento del crimen. ¿Cuál fue el hecho decisivo, el que comenzó a dejar a la vista el complot policial?

L.B.: –La aparición del cuerpo es definitiva, porque todo el control que tenía la policía sobre mi hijo lo empieza a perder en ese momento. El juez subrogante, Aroldo Gorri, nos preguntó dónde queríamos que se hicieran las pericias. Pedimos el Cuerpo Médico Forense de Mendoza capital, para sacarlo de la zona de San Rafael. Fue esa elección la que hizo que sea el propio Sebastián quien empiece, con su cuerpo, a contar la verdad.

–¿Por qué se estiró tanto la instrucción de la causa cuando los primeros policías fueron detenidos a los dos meses de la muerte?

L.B.: –En los siete primeros cuerpos está toda la causa. Después la policía tuvo el handicap de 22 cuerpos más para intentar embarrar la cancha. Esto es ambivalente en el juez: confirmó los procesamientos de los policías, pero después estiró todos los plazos para darles oportunidad de sembrar todo tipo de pruebas falsas. Así casi llegamos a los tres años de prisión para los policías y, si se cumplen, pueden acogerse a los mismos derechos que mantienen libre al asesino de Miguel Bru.

M.B.: –El se debe acordar de lo que le dijo a mi esposo antes de que encontraran el cuerpo, cuando él se va a Moreno a investigar en lugar de buscar a Sebastián: "Yo le voy a entregar a su hijo con vida", dijo. A mí Yacante no me puede hablar de frente. Hasta cuando me tomó declaración me habló de costado. No lo puede hacer porque me debe la vida de mi hijo que murió mientras él creía en los anónimos de la policía que lo hacían aparecer como vivo cuando estaban dejándolo morir.

–También es uno de los pocos casos de violencia policial en los que se logró detener a tantos policías.

L.B.: –Algunos nos dicen que tuvimos suerte, van a juzgar a nueve policías. En este caso se dieron circunstancias especiales: eran vísperas de elecciones, se trató del tercer caso de desaparecidos en democracia en la misma provincia. Muchas veces ocurren cosas en otro momento y el poder político no necesita los votos y entonces puede mirar para otro lado.

–¿Por qué en los carteles que llevaran al juicio la consigna es "Somos todos testigos"?

–A nosotros en cada lugar al que vamos a una pequeña marcha, la gente cuenta quiénes son los que roban, los que explotan a las prostitutas, los que venden droga. Esto es en un país donde cualquier persona que pague su cuota semanal se puede dedicar a cualquiera de los negocios ilegales sin importar que lo vean, mientras tenga una zona liberada. Este país está lleno de testigos. Sebastián no está para contar, por eso somos todos testigos por él.

> **Anónimos:** *"Mi hijo murió mientras el juez Yacante creía en los anónimos de la policía que lo hacían aparecer como vivo cuando estaban dejándolo morir".*

–Este caso generó una crisis política en el gobierno de Mendoza y se comenzó una reforma policial. Pero hace dos meses volvieron a aparecer dos cuerpos tirados en un barranco, por cuyas muertes la principal sospechosa es la policía.

–En una entrevista con el gobernador en mayo le dije que si él no profundizaba la reforma iba camino a que le sucediera lo mismo que le sucedió al gobernador Bordón con los desaparecidos Garrido y Baigorria, a Gabrielli con Guardatti, y a Lafalla con mi hijo. No sabía que estos dos chicos ya estaban desaparecidos desde marzo.

Entre el homicidio y el encubrimiento

Por C.A.

Cómo fue que un estudiante secundario de Moreno se convirtió en víctima de la policía brava mendocina; cómo lo golpearon; cómo lo ocultaron, aún vivo, de su padre; cómo lo dejaron morir sin atención médica, sin comida y sin agua, en un sótano helado; cómo inventaron que viajaba por el país a dedo; cómo sembraron su cuerpo en un barranco mendocino simulando el torpe resbalón de un adolescente: son decenas las preguntas que deberán ser contestadas en el juicio por el asesinato de Sebastián Bordón. Durante dos meses, 195 testigos declararán ante un tribunal que juzgará a siete policías y a dos civiles por homicidio y encubrimiento.

El juicio oral seguirá la lógica temporal del caso. Excepto los procesados, que podrán declarar los primeros días y los padres de Sebastián, que lo harán el 29, el resto de los testigos irá sentándose frente a los jueces según aparecieron en la historia del caso. Así, al comienzo lo harán los docentes que viajaban con Bordón. Los jueces quieren saber por qué, con una crisis nerviosa, fue dejado al cuidado de un policía en el destacamento de El Nihuil, ese paraje inhóspito al lado de la hermosura del Cañón del Atuel, donde luego fue abandonado su cuerpo. Entre los testigos están también la enfermera y el médico que lo vieron y le recetaron tranquilizantes por pedido de los docentes.

Pero el grueso del juicio será una revisión exhaustiva de los movimientos de la policía de San Rafael alrededor del joven. Según la acusación del juez Waldo Yacante, elevada al tribunal oral, Bordón salió corriendo del destacamento donde estaba al cuidado del cabo Esteban Merello y luego recibió una feroz paliza de los policías Roberto Gualpa, Abelardo Cubillos y Daniel Gómez, que iban en el patrullero 739, de la comisaría 38. Lo que sigue en el juicio es el plan de encubrimiento montado para ocultar el cuerpo herido e inconsciente de Sebastián hasta que muere por falta de atención médica: allí aparece la figura del comisario Hugo Trentini. Esos cinco policías están acusados de homicidio. Se les suman el subcomisario Carlos Escobar y la parapsicóloga Amanda Ledesma, como partícipes necesarios, el camionero Humberto Vega Giménez, procesado por falso testimonio, y el comisario Juan de Dios Atencio por encubrimiento.


AFP

La insurgencia zapatista es el trasfondo más preocupante de las elecciones para gobernador que se celebran hoy en Chiapas.

Chiapas, donde una variedad de actores libra un conflicto en torno de la guerrilla zapatista, podría ser escenario hoy de lo que no pudo ser a nivel nacional: el PRI volvería a ser derrotado, pero ahora por una coalición que incluye al centroderechista PAN y al centroizquierdista PRD. Aquí, la situación en el lugar y un reportaje al candidato opositor.

La Jornada de México

HABLA PABLO SALAZAR, EL OPOSITOR

"Es la prueba de fuego de la democracia mexicana"

Por Jaime Avilés
Desde San Cristóbal de las Casas

Hoy vota Chiapas. Y, por primera vez, el PRI tiene las de perder. Según el más reciente sondeo, Pablo Salazar Mendiguchía, candidato a gobernador por la Alianza por Chiapas, una amplia coalición que incluye a los partidos PAN y PRD, es el favorito con el 55 por ciento de la intención de voto. Quien romperá la eterna hegemonía del PRI en Chiapas nació hace 45 años en el municipio montañoso de Soyaló. Hizo su aparición en la escena política en 1994, cuando como secretario general del gobierno estadual impulsó una política diametralmente opuesta a la mano dura con la que el PRI intentó repetidas veces sofocar el conflicto. Como senador, en febrero de 1995 se incorporó a la Comisión de Concordia y Pacificación (Cocopa), donde cumplió un papel decisivo en las negociaciones que culminaron en los históricos pero más tarde incumplidos Acuerdos de San Andrés. En una entrevista exclusiva, Pablo Salazar expone su visión para el Chiapas después del PRI.

–¿Cree que su elección es parte del proceso más amplio que llevó a Vicente Fox a ganar las elecciones presidenciales del 2 de julio?

–Nunca hay que olvidar que eso abrió un nuevo escenario. El futuro comandante supremo de las fuerzas armadas ya no pertenece a la misma camarilla que obstaculizó los acuerdos de San Andrés y que generó un ambiente totalmente adverso al proceso de paz. La gobernación priista optó por la estrategia de la contrainsurgencia, en sustitución de la negociación. La llegada de (candidato priista Francisco) Labastida a la presidencia hubiera sido el signo más nocivo para Chiapas. Por fortuna no fue así, y por lo tanto no habrá continuidad de esa política de beligerancia. Se espera que la nueva administración de Fox tenga un planteamiento diferente para la atención del conflicto.

> **Proyecto:** *"El proyecto del PRI no puede cambiar: representa la deshonestidad, la corrupción, el pillaje político y económico".*

–¿Chiapas es un paso más en la democratización de México?

–Para la democratización nacional es esencial el respeto a la voluntad popular en Chiapas. Un real ambiente de distensión, gobernabilidad e interlocución sólo será posible con un cambio en el gobierno del Estado, con el triunfo de la Alianza por Chiapas. Eso ha sido percibido por la gente, que ha respaldado mayoritariamente nuestra propuesta.

–¿Cómo definiría estas elecciones?

–Actualmente existe de hecho una polarización en Chiapas entre dos opciones: entre un régimen injusto, y las fuerzas unidas que luchan por la democracia. Los intereses del pueblo chiapaneco no se encuentran representados por el PRI. La soberanía de Chiapas ha sido negada durante mucho tiempo. Las gobernaciones siempre fueron imposiciones de la Federación. No hay puntos intermedios en esta elección. O prevalece el conjunto de condiciones que llevaron al estallido del conflicto armado en 1994, o se permite libremente al pueblo de Chiapas elegir su destino. La gente dirá sí o no al gobierno emanado del PRI, y lo que hemos visto en las encuestas nos da la seguridad de afirmar que la elección ya está decidida por los chiapanecos. Vamos a ganar. El pueblo de Chiapas ya decidió que quiere un gobierno honesto, y eso no se lo puede dar el PRI. Chiapas será la prueba de fuego para saber si la nueva realidad democrática del país llega a todos los rincones.

–¿Qué sucedería si gana el PRI?

–Un remoto, imposible, triunfo de (candidato priista) Sami David tendría implicaciones negativas a causa de los grupos de interés económico y político que están detrás de su campaña. Ellos quieren refugiarse en Chiapas para consolidar una fuerza política y hacerse de las riquezas económicas, cuyo beneficiario era el gobierno federal, pero ya no más. Vienen por Chiapas, y los chiapanecos no lo podemos permitir. El proyecto del PRI no puede cambiar: representa la deshonestidad, la corrupción, el pillaje político y económico. Es todo lo contrario a nuestra candidatura, que la gente ha entendido como la esperanza de cambiar todo lo que ha padecido y lo ha sumergido en el más ofensivo subdesarrollo de toda la nación.

–El 2 de julio, a escala nacional el PRI logró 35.78 por ciento pero en Chiapas alcanzó 42.59. El abstencionismo promedio fue de 36 por ciento, pero en Chiapas llegó a 54.40. ¿Cómo explica estos datos?

–Chiapas siempre es el último en todo. Incluso la democracia llegará un mes después de la fiesta nacional por la derrota del PRI. En Chiapas, el PRI celebra que ganó Labastida y se llevó 11 de 12 diputados federales. Pero es una mancha para el país, porque aquí hubo formas de fraude y coacción que no se veían desde hace varias elecciones. Por ejemplo, "alquilaron" las credenciales de elector para que sus dueños no voten. Otra táctica era canjear boletas electorales reales por otras marcadas y hacer el pago. También hubo expulsión de fiscales de mesa, horas antes del cómputo, para poder maniobrar con las actas. Es lo más escandaloso que se ha observado en la historia política de Chiapas.

–¿Considera que la presencia de observadores extranjeros ayuda o estorba a la distensión en el conflicto?

–Nosotros siempre deseamos que su presencia fuera abrumadora. En especial, la observación tiene que estar en la parte más vulnerable de todo proceso electoral: el área rural.

–¿Cuál es la tarea de la sociedad civil para hoy?

–La sociedad civil ya demostró que sabe muy bien lo que tiene que hacer. Mucha gente, los taxistas por ejemplo, han manifestado que ellos vigilarán, sin nombramiento y en la calle, cada una de las casillas. La intención es que la misma sociedad cuide su voto: que vayan por grupos de 20 personas o más a vigilar las urnas y, desde ese momento, a cazar mapaches.

14 MUERTOS EN

La ley del

El Partido Revolucionario Institucional (PRI) perdió el poder después de 71 años de ejercerlo ininterrumpidamente y ahora sus internas se arreglan a los tiros. Anteayer, en la localidad de Chimalhuacán (a 30 kilómetros del Distrito Federal, con 1.200.000 de habitantes), las bandas locales de un sector del superpartido se apostaron en las azoteas del palacio municipal para impedir la asunción de Jesús Tolentino como nuevo alcalde de la ciudad. Desde allí lanzaron varios disparos y miembros de la organización Antorcha Campesina, leal al alcalde electo Tolentino, salieron a enfrentarlos con palos y piedras. El resultado de la gran gresca es impresionante: ayer la cifra de muertos llegó a 14; los heridos de bala, a más de 100, y los detenidos, a más de 200, según informó el mismo Tolentino.

"Fue una reacción de la gente de 'La Loba' porque perdió el poder que tenía", dijo un periodista local que pidió no ser identificado por temor a "represalias". "La Loba" es Guadalupe Buendía, una poderosa líder priísta local que pertenece a la fami-

TRAS LA DERROTA DEL PRI EN LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES

El golpe de gracia viene en Chiapas

Página/12 en México

Por Darío Pignotti
Desde San Cristóbal de las Casas

Bill Clinton votaría a Marcos, pero no podrá hacerlo. Sucede que el líder zapatista no encabeza ninguna fórmula en los comicios provinciales que hoy se celebran en Chiapas. Además Clinton aún no vota: es un niño tojolabal, hijo de zapatistas que con ese nombre lo bautizaron en La Realidad, aldea donde se asienta parte de la comandancia guerrillera.

En ese confín de la Selva Lacandona la guerra de baja intensidad no se suspende por elecciones: así lo prueba el convoy del ejército mexicano que la atraviesa a diario. "La campaña electoral estuvo signada por una densa militarización, la persistencia de los grupos paramilitares y su actuar impune y la consecuente existencia de miles de desplazados", informa el Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de las Casas.

–¿Cómo define la situación en Chiapas? –preguntó **Página/12** al senador Adolfo Aguiar Zinser, hombre del entorno de Vicente Fox.

–El cuadro conflictivo no ha sido superado pero estamos en óptimas condiciones para hallar una solución.

Ante la misma pregunta, Javier Elorriaga, líder del Frente Zapatista de Liberación Nacional, respondió a este diario con tres palabras: "Sigue la guerra".

El candidato opositor Pablo Salazar Mendiguchía, de la Alianza por Chiapas, y el oficialista Sami David, del PRI, protagonizaron una campaña impregnada de la belicosidad que atraviesa la zona. El período preelectoral dejó un saldo de asesinatos y escaramuzas donde estuvieron involucrados el ejército mexicano, el EZLN, los paramilitares, el gobierno estadual, las bases civiles zapatistas, las organizaciones campesinas, las facciones religiosas y la recientemente creada Policía Federal Preventiva. Quien resulte electo hoy ya sabe que la gobernabilidad está hipotecada por el conflicto que desde 1994, año del levantamiento zapatista, vio pasar por el palacio de Tuxtla Gutiérrez a seis mandatarios provinciales.

Chiapas fue sólo un tema más en la campaña que concluyó el 2 de julio con la victoria de Vicente Fox, contrastando con las presidenciales de 1994, cuando el asunto dominó la escena. Sin embargo, ya en la madrugada del 3 de julio Fox implantó el tema, colocándolo entre sus prioridades y repitiendo su disposición a reanudar el diálogo con el EZLN. La táctica foxista fue tomar la iniciativa frente a la guerrilla y respaldar al candidato opositor Salazar, a quien recibió en sus oficinas. De ese modo Fox también juega en Chiapas y, con ello, nacionaliza las elecciones.

Chiapas pudo lo que no pudo México. Mientras en las elecciones presidenciales el centroderecha del PAN y el centroizquierda del PRD presentaron fórmulas separadas (Vicente Fox y Cuauhtémoc Cárdenas), hoy PAN y PRD irán juntos buscando asestar el golpe de gracia al Partido Revolucionario Institucional.

Militarización: ***"La campaña electoral estuvo signada por una densa militarización, la persistencia de los grupos paramilitares y miles de desplazados".***

Aunque fue derrotado en las presidenciales del 2 de julio, el PRI triunfó en las provincias sureñas como Chiapas, Tabasco y Oaxaca, donde se registran los mayores índices de pobreza y corrupción electoral de México. En Chiapas el PRI obtuvo 11 de los 12 distritos electorales. Ese día la abstención, por ejemplo en la comunidad de Bill Clinton, La Realidad, y otros puntos zapatistas fue casi total y el promedio en toda la provincia llegó al 54,40 por ciento de los cerca de 2.000.000 de electores.

Si los priistas chiapanecos consiguen repetir el éxito de julio asestarían un golpe doble. De un lado desmentirán a quienes les han librado certificado de defunción y, de otro, emitirán una señal hacia la interna priista disputada entre neoliberales y dinosaurios. Detrás de la candidatura de Sami David está Roberto Madrazo, referente del ala jurásica y apadrinado de Carlos Salinas de Gortari (el ex presidente juega en varios frentes, se dice que fue generoso hasta con la campaña de Fox).

Pero los sondeos de opinión no favorecen al PRI sino a Salazar Mendiguchía, un ex priista con destacada intervención en la comisión parlamentaria que negoció con los zapatistas, la Cocopa (Comisión de Concordia y Pacificación).

Un triunfo aliancista abriría la transición democrática en Chiapas y facilitaría la distensión, si no la pacificación automática. Esa fue una fantasía propalada por Vicente Fox en un eslógan de campaña: "La solución al conflicto se alcanza en 15 minutos". El presidente electo es proclive a los manuales de autoayuda y las lecturas livianas como *Exitoso de la noche a la mañana*, un opúsculo que suele recomendar. Sería grave si Fox creyera en una solución de ese tipo: las razones del alzamiento se arraigan en siglos de sometimiento. "Lo que más tenemos los zapatistas es tiempo y lo que menos tenemos es apuro", dice Javier Elorriaga, entrevistado en Ciudad de México. En las montañas, Marcos parece darle la razón guardando silencio a pesar de celebrar un encuentro cara a cara (si cabe la expresión, teniendo en cuenta el pasamontañas del jefe zapatista). El mutismo guerrillero se argumenta en que todavía no han oído ofertas ciertas de desmilitarización. Pero detrás del silencio zapatista también están las vacilaciones que campean entre sus cuadros: tras cuatro años de diálogo roto con Zedillo saben que será difícil hacer lo mismo con Vicente Fox, quien sí cuenta con las credenciales democráticas. También son conscientes del debilitamiento sufrido en otros frentes. Las posiciones militares del EZLN han sido neutralizadas por el ejército y sus aliados del obispado de San Cristóbal: Samuel Ruiz y Raúl Vera fueron desterrados por el Vaticano atendiendo el pedido del gobierno priista.

AFP

Una indígena tzotzil en San Cristóbal de las Casas.
El desenlace de las elecciones influirá en el futuro del PRI.

Así resulta sensata la interpretación de algunos analistas como Carlos Tello Delarbe, que coloca a Marcos en un callejón sin salida y sin un enemigo claro, como fue el PRI, que justifique la rebelión armada. Para otros la sobrevivencia zapatista está garantizada con Fox, quien acabará profundizando las brechas entre los dos Méxicos, el septentrional y el austral. Probablemente por allí va la lectura zapatista de los tiempos que vendrán. En un ensayo publicado en mayo, Marcos refiere precisamente a la exclusión generada en la "globalización fragmentada", que restringe el lugar en el mundo sólo para quienes pueden pagar. Un planeta *"pay per view"* dice, y luego pregunta: "¿Quién tiene el control remoto de esta pantalla audiovisual? y ¿quién hace la programación?".

Callejón: ***Un triunfo opositor podría colocar a Marcos en un callejón sin salida y sin un enemigo claro, como fue el PRI, que justifique la rebelión armada.***

REFRIEGAS LANZADAS POR EL PRI

revólver mexicano

AFP



Uno de los muertos yace en las calles de Chimalhuacán.
"La Loba" no pudo soportar que le ganaran una interna.

lia que por décadas controló Chimalhuacán y que hace años estuvo presa por este tipo de conductas políticas. "La Loba" cumplió anteayer su promesa de "no permitir" que Tolentino asumiera como alcalde de "su" ciudad, pero luego de la batalla campal se fugó. A la espera de nuevos incidentes (que también se produjeron en otras localidades mexicanas en los últimos días) se resolvió que 1000 policías del estado de México –adonde pertenece Chimalhuacán– permanezcan en la ciudad y que la policía municipal amplíe sus efectivos a mil personas. El Partido Acción Nacional (PAN, que ganó los comicios presidenciales el 2 de julio pasado) y el opositor Partido de la Revolución Democrática (PRD) exigieron al gobernador del estado, Arturo Montiel, que se realice una investigación para deslindar responsabilidades.

AFP



Blair no necesitaba esto.
El "interés público" tampoco.

Primero fue una borrachera pública; ahora, un batifondo en un hotel napolitano: la saga de Euan Blair, el hijo adolescente de Tony Blair, continúa, y el padre no da abasto con las desmentidas.

Otro regalito para Tony de parte de su pobre angelito

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

La prensa dice que ocurrió y el gobierno lo niega enfáticamente. En el centro de una polémica que tensa al máximo las relaciones entre el Ejecutivo británico y la prensa se encuentra nuevamente Euan Blair, el primogénito de 16 años del primer ministro Tony Blair. El primogénito, que hace un mes y medio fue hallado por la policía borracho y semiinconsciente en el centro de Londres, debió ser llamado al orden en un hotel en la isla de Ponza, costa napolitana, por los desmanes que habría causado en horas de la madrugada tras una noche de discoteca y tragos. Al menos esa es la versión de la prensa italiana, que la prensa inglesa reprodujo en las primeras planas de los diarios ayer y que la oficina del primer ministro desmintió de inmediato como "pura basura".

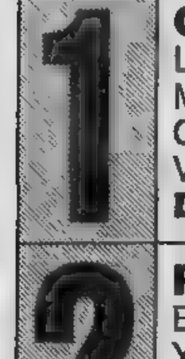
El primero en lanzar la historia al ruedo fue *Il Messagero*, que utilizó un título enfático: "Signor Blair la smetta di far baccano!" (Señor Blair deje de hacer ruido). Con la borrachera de julio de trasfondo, la noticia fue recogida como un regalo del cielo por la prensa británica que viene manteniendo un interminable feudo con Tony Blair por el deseo de este último de mantener a su familia apartada de la mirada pública. Según el diario italiano, el lunes pasado, tras salir de noche con dos amigos adolescentes, Euan regresó al hotel Bellavista en un estado de euforia y comenzó a correr por los pasillos, riéndose ruidosamente, gritando y llamando al ascensor de un piso al otro. Ante las quejas de los clientes, despertados a las cinco de la mañana por el desorden, el dueño del hotel, que responde al vistoso nombre de Erasmo Mastropierro, debió intervenir, ordenándole a los tres muchachos que se fueran a dormir.

Según la versión periodística, los tres adolescentes se fueron a la cama sin chistar y sólo volvieron a hacerse oír a las 11 de la mañana. "Euan was 'educatissimo'", fue la respuesta de Mastropierro a las preguntas que le hizo el británico matutino *Daily Telegraph*. El mismo diario aseguró que el dueño del hotel confirmó que debió cortar el suministro eléctrico del ascensor y del hall para evitar el barullo. Sin embargo, la oficina del primer ministro desmintió categóricamente la historia. Según el comunicado oficial, Euan Blair estaba pasando unos días en la isla de Ponza con dos amigos y los padres de uno de ellos, continuamente vigilado por un par de policías italianos de civil, mientras el primer ministro, su mujer Cherie y los otros tres hijos proseguían sus vacaciones en la Villa de San Gimignano en la Toscana, a unos 250 kilómetros de Nápoles. "La historia es completamente falsa y no es de interés público", concluía el comunicado.

La reacción contrasta claramente con la actitud adoptada durante el incidente de julio, cuando tanto la oficina del primer ministro como el mismo Tony Blair reconocieron el hecho y colaboraron con la prensa. En esa ocasión, la línea oficial fue que la historia era de "interés público" y que por lo tanto era legítimo que la prensa buscase información sobre un hecho que, estrictamente hablando, concernía a la vida privada del hijo del primer ministro. Según el código voluntario que rige al periodismo británico, endurecido en 1997 a raíz de la trágica muerte de la princesa Diana, la única razón para divulgar detalles de la vida privada de una figura pública es si la publicación es de "interés público" (public interest), un concepto que resulta muy difícil de definir con precisión y que en la práctica deja muchos agujeros, como la delimitación exacta de qué constituye un hecho privado.

River tuvo una noche movida en el Cementerio de los Elefantes

Con goles de Saviola y Angel, le ganó a un Colón inspirado que lo superó por largo rato pero que terminó con nueve y apretándolo.



COLON
L. Díaz; Bontemps, Medero, Morant, E. Pérez; Solana, Castagno Suárez, J. Delgado, Valencia; Graf, D. Gigena.
DT: Ramón Mántaras.

2

RIVER
Bonano; Lombardi, Trotta, Yepes, Placente; H. Díaz, Berizzo, V. Zapata; Gancedo; Saviola, Angel.
DT: Américo Gallego.

Goles: PT, 41m Saviola (R). ST, 6m Angel (R) y 44m Morales Santos (C) de penal. **Cambios:** ST, 19m C. Husaín por Díaz (R); 26m Cardetti por Saviola (R); 29m Azoge por Solana (C); 30m G. Pereyra por Berizzo (R) y C. Morales Santos por Delgado (C) y 40m Favre por Graf (C). **Incidencias:** ST, 21m expulsado Valencia (C) y 37m Bontemps (C). **Cancha:** Colón de Santa Fe. **Arbitro:** Angel Sánchez.

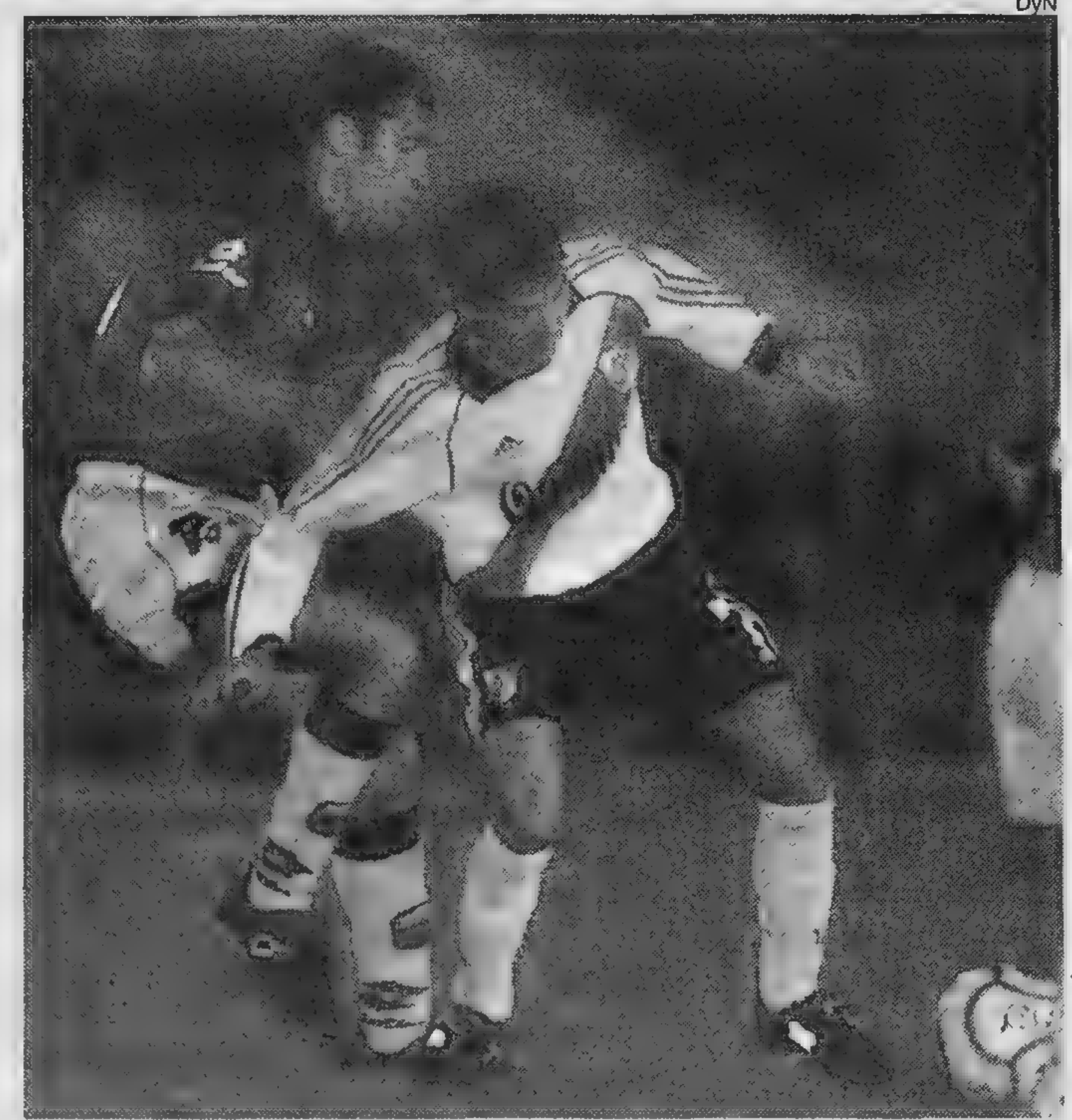
River se trajo un triunfo valiosísimo desde Santa Fe. Especialmente porque debió sobreponerse a un largo período inicial en el que fue superado con amplitud por un Colón mucho mejor parado y decidido, que dispuso de las mejores oportunidades y de la peor suerte. Pero River –que tiene a Saviola y Angel– primero acertó en el arco rival y después aprovechó la desesperación local, que le allanó el camino: un error defensivo regaló el segundo gol y los nervios, dos expulsiones de ventaja. Sobre el final, Colón, todo corazón, descontó de penal. Con este resultado River alcanzó a Boca en la punta. Siete puntos en tres partidos.

El gran protagonista de la primera parte fue el chileno Valencia. El enganche de Colón no sólo jugó un muy buen período –que empañaría con la expulsión en el segundo– sino que fue quien más hizo por quebrar a Bonano: dos remates suyos conmovieron los palos. El primero, a los ocho minutos, fue un disparo de 25 metros que dio en el ángulo derecho del arquero y salió; el segundo, pasada la media hora, fue desde algo más cerca y Bonano la tocó apenas para desviarla lo justo. Palo otra vez.

Tendrían que haber entrado... Pero no. Fue River, fue Saviola, el que anotó. Las únicas dos llegadas fueron terminadas por el Pibito. En la primera, el puntazo al primer palo tras gran jugada individual, se fue muy cerca. En la segunda, fue gol: Gancedo recuperó la pelota, la jugó para Angel, desbordó por izquierda y el centro-shot (como se decía antes) lo tocó Saviola al gol. 1-0 sobre el final, injusto.

Colón arrancó igual el segundo pero arriesgando más. Y un error de Madero le regaló la posibilidad a Angel, que no perdonó. Y ahí se acabó todo, porque los santafesinos se descontrolaron, llegaron las expulsiones y River estuvo más cerca de aumentar que Colón de descontar. Sin embargo, con nueve los locales, llegaron al descuento cuando Husain –debutaba– lo bajó a Favre. Morales Santos convirtió y le puso emoción al final. Pero no alcanzó para la hazaña.

Un triunfo muy valioso del ahora puntero y una actuación del equipo de Mantaras que –más allá del descontrol ocasional– no da para la desesperanza. Colón puede andar bien y ganar muchos puntos jugando así.



DyN

Javier Saviola trata de zafar del muy grandote Morant.
El de River fue fundamental; el de Colón, de lo más firme.

Por qué no jugó Pablo Aimar

Fue la ausencia de la noche. ¿Por qué no jugó Aimar? Algunos pensaron que podía tratarse de alguna secuela del partido ante Paraguay. No. Fue por un accidente que en un principio dio la sensación de que podía ser serio; pero no. Es que Aimar sufrió ayer un fuerte golpe en la nuca al chocar con uno de sus compañeros de equipo durante la práctica que River realizó por la mañana en la cancha de Unión, en lo que fue la previa al partido frente a Colón. El jugador debió ser trasladado de urgencia a un centro asistencial donde se le efectuaron una serie de estudios. Tras regresar al hotel donde River estuvo concentrado, el médico del plantel, Luis Seveso, le aconsejó al entrenador, Américo Gallego, que por precaución el jugador fuera excluido frente a los santafesinos, para evitar cualquier imprevisto. Gallego ya había advertido que Aimar iba a llegar un poco contracturado al partido, pero el nuevo inconveniente terminó por dejarlo al margen, haciendo lugar a Leonel Gancedo.

PARMA

Las autoridades de River Plate desmintieron ayer enfáticamente haberle reconocido al Parma de Italia prioridad por el pase de algunos de sus jugadores (Pablo Aimar, Mario Yepes y Juan Pablo Angel) para concretar la reincorporación de Ortega. "En la concertación, celebración y concreción de dicho acuerdo no han existido ni existe el otorgamiento de prioridades, opciones, derechos o compromisos a favor de nadie que condicionen los pases de otros futbolistas del plantel que pertenecen al Club Atlético River Plate", se argumentó. En el comunicado se brinda el informe oficial acerca de la operación por la que River recuperó el cincuenta por ciento del pase de Ortega. En la gacetilla se aclara que, tras las intervenciones de la AFA y de la Federación Italiana de Fútbol, Parma, en ocasión de vender a Crespo al Lazio, propuso dos alternativas para cumplir con el porcentual que le debía a River del jugador: "La alternativa número uno que ofreció el club parmesano fue la cesión del cincuenta por ciento del pase del mediocampista Claudio Husain más un millón de dólares. La segunda salida que se les ocurrió a los italianos consistió en reconocerle a River el cincuenta por ciento del pase de Ortega y la entrega a préstamo sin cargo y sin opción por una temporada de Husain. River optó por la aceptación de la segunda alternativa bajo ciertos condicionamientos, arribándose al acuerdo que posibilitó la incorporación de Ortega", se destacó en el informe.

Trotta golpeó y lo denunciaron

El capitán de River, Roberto Trotta, tuvo una semana muy dura. Pese al fallecimiento de su madre, apoyado por su familia y sus compañeros, decidió jugar anoche y lo hizo. Desde el principio no fue una noche tranquila. A los pocos minutos, tras un choque de cabezas, quedó herido en la frente y siguió jugando con una venda. Como de costumbre, estuvo en entreveros y fue siempre fuerte. Pero todavía faltaba lo peor. Cuando terminó el partido fue denunciado ante el jefe del operativo policial como agresor de Jorge Pena, un empleado de UTEDyC. Pena, de 50 años, acusó a Trotta de haberlo golpeado y de causarle un corte amplio en el arco superciliar derecho, del que manó abundante sangre. El trabajador de UTEDyC explicó que aguardaba que le pagaran su labor como boletero cuando un adolescente insultó a Trotta y el jugador al girar para contestar, lo confundió con quien lo había agredido verbalmente. El incidente se originó cuando el ex defensor de Unión de Santa Fe se dirigía hacia la zona destinada para cumplir con el control antidoping. La denuncia, que complica la situación de Roberto Trotta, fue presentada ante el jefe del operativo policial, comisario Fernando Ferrero, de la Unidad Regional 1 de Santa Fe.

MITOS

Maradona en Internet

AFP



Todo llega. Hace unas semanas fue el anuncio de su próximo libro, ahora es su lugar en la red. El Diez no da tregua. Ahora, el mundo virtual le da la posibilidad a los fanáticos de Diego Maradona de enterarse de su vida en Cuba, de su historia, escuchar su voz y sus sensaciones, a través de una página oficial en Internet, creada recientemente. La página fue diseñada en base a una idea de su esposa Claudia Villafañe y de sus hijas Dalma y Giannina. Maradona habla, le patea penales al navegante como en un video-juego y permite que le muevan la famosa "mano de Dios" de uno de los dos famosos goles a Inglaterra en el Mundial México '86, en una serie de opciones que incluye el anuncio de diálogos en directo con el Diez. El sitio descubre los momentos agradables y frustrantes de su carrera deportiva, con algunos retratos inéditos. También es posible enterarse sobre su vida en Cuba, donde desde enero realiza un tratamiento para recuperarse de una afección cardíaca y de su adicción a las drogas, y muestra su lugar de residencia en La Habana. La página (ubicada en el portal dodici.com) abarca diversos ítem como Mundo Diego, Entrenando con Diego, Chat, Jugá con Diego, Agradecimientos, Historia, Multimedia y Cultura Maradona.

FIESTA DEL TURISMO COMPETICION 2000 EN BUENOS AIRES

Henry Martin, el más rápido

El sanjuanino, puntero del campeonato, es amplio favorito. Bessone, penalizado, largará último. Se esperan 50 mil personas en el Autódromo. Serán 39 vueltas desde las 12.45. Transmite Canal 13.

Por Pablo Vignone

El Turismo Competición 2000 enfrenta su mayor compromiso del año, hoy, en Buenos Aires, ante los ojos de sus sponsors y la atención de una concurrrencia masiva que, obsequio de entradas mediante, se espera que desafíe la multitud de 50.000 espectadores que hubo en la reunión de 1998. Pero la pole-position del sanjuanino Henry Martin que dominó cada entrenamiento individual desde que los coches pisaron la pista el viernes, aún siendo el auto más pesado del parque, con 90 kilos de lastre, hace presagiar una carrera que roce los límites de lo monótono. La competencia, a 39 vueltas, se largará a las 12.45 y será televisada por Canal 13.

Martin, líder del campeonato tras ocho carreras en las que hubo ocho ganadores distintos, necesitó apenas una de las dos vueltas permitidas en la clasificación para marcar el mejor tiempo, dejando segundo a su coequiper Gabriel Ponce de León, que saldrá hoy como un guardaespaldas a cubrir la escapada del campeón de 1997, lo que agrega otro ingrediente funesto al pronóstico de carrera sin atractivos.

Lo que la cátedra no se explicaba –.cómo el auto más pesado puede ser a la vez el más rápido–, Martin lo aclaró con un simple concepto. "Es mérito fundamental del nuevo motor que preparó Oreste Berta." Con 4 HP más que la anterior versión, y mejoras en aceleración antes que en velocidad final, el motor le permitió a Martin noquear cuando la tarde traía rumor de lluvia.

–¿Una victoria en Buenos Aires puede acelerar la definición del campeonato? – le preguntó este diario al hombre más veloz del fin de semana.

DyN



Henry Martin mostró ayer un dominio absoluto sobre el lote.
El sanjuanino es puntero del campeonato con seis puntos sobre Cingolani.

–Podría empezar a aclarar las cosas – señaló Martin, que hoy le lleva 6 puntos de ventaja a su coequiper Daniel Cingolani (que fue noveno, con el mismo motor que su compañero, pero disconforme con el chasis de su auto) y 15 puntos al descolorido Walter Hernández, que fue 18º entre 29 autos y hace tres carreras que no suma puntos–. Mi objetivo es llegar a la carrera de San Juan, a cuatro competencias del final, con 20 puntos de ventaja. De todas maneras, los optimistas observan ciertos detalles que les ayudan a creer que hoy puede verse una carrera más atractiva.

Tanto en las carreras de 1998 como en las 1999 en Buenos Aires, el equipo oficial Ford tuvo miríadas de problemas y no sacaron buenos resultados. Además, tercero largá el zorro Néstor Gabriel Furlán, que puso a su Mitsubishi en la mejor posición de largada del año y que había ensayado exhaustivamente en el circuito de la carrera durante la semana previa. Furlán había quedado a sólo una milésima de Ponce de León cuando Martin los mandó para atrás.

Algunos, inclusive, aspiran a presenciar otra producción espectacular de Ernesto Bessone, quien en la última carrera de TC pasó 23 coches para terminar segundo. Ayer, a Tito le sacaron los tiempos por tocar unos conitos, y hoy largará último.

El equipo Honda metió tres de sus cuatro autos en los lugares 4º al 6º y en Volkswagen sorprendió el octavo lugar de Estéban Tuero, no tanto por la posición sino porque noveno quedó Juan María Traverso y porque el ex Minardi fue medio segundo más rápido que su compañero Hernández, pese a que su VW Polo lleva 10 kilos más de lastre que el auto del experimentado ex campeón de TC.

Los prepotentes de siempre

Por P.V.

Una vez, la prepotencia que generan los empleados de la concesionaria del Autódromo Oscar Gálvez dio muestras de su patética grosería. No sólo cobrando 5 pesos el estacionamiento del periodismo, lo que ya constituye un auténtico atropello, sino desconociendo credenciales y obligando a los trabajadores de prensa a portar ridículas pulseras. La nota mayúscula fue haber desalojado del Autódromo al fotógrafo Marcelo Ranea, de *Diario Popular*, a quien le quitaron la pulsera-credencial y lo "invitaron" a irse sin dejarlo terminar de cumplir con sus tareas. ¿Hasta cuándo semejantes demostraciones de mala educación?

Así largan

1°	H. Martin	1m22s114
2°	G. Ponce	1m22s352
3°	G. Furlan	1m22s353
4°	M. Bugliotti	1m22s354
5°	O. Martínez	1m22s421
6°	J.M. Silva	1m22s522
7°	F. Flaqué	1m22s724
8°	E. Tuero	1m22s775
9°	J.M. Traverso	1m22s785
10°	P. Peón	1m22s789
11°	A. Bini	1m22s813
12°	D. Cingolani	1m22s839
13°	E. Spataro	1m22s880
14°	R. Derfler	1m22s922
15°	R. Urretavizcaya	1m22s961
16°	J. Giorgi	1m23s063
17°	N. García	1m23s217
18°	W. Hernández	1m23s345
19°	C. Bueno	1m23s396
20°	O. Canela	1m23s569
21°	L. Crespi	1m23s855
22°	A. Mariño	1m24s062
23°	L. Armellini	1m24s210
24°	A. Zaniratto	1m24s371
25°	N. Benseny	1m25s003
26°	R. Videle	1m25s058
27°	S. Tettamanzi	1m25s617
28°	R. Sorrentino	1m50s162
29°	E. Bessone	Sin tiempos

Fotobaires



El Polo Quinteros hará pareja esta tarde con Abreu: cuidado.

Javier García Martino



El chileno Neira se tiene fe y le sobran ganas de jugar en Racing.

HURACAN VISITA A UN INDEPENDIENTE CON NOVEDADES

Debuts en San Lorenzo-Racing

El clásico entre San Lorenzo y Racing, dos que necesitan levantar puntería, asoma como el partido más relevante de los seis que se jugarán hoy por la tercera fecha del Apertura, en un domingo sin Boca y River, que ya adelantaron sus respectivos encuentros. En el Nuevo Gasómetro, el conjunto de Oscar Ruggeri procurará recuperarse de las derrotas que sufrió en forma consecutiva ante Newell's por el Apertura y Atlético Mineiro en la Mercosur, en tanto que Racing tendrá la oportunidad de encontrarse con un triunfo que le permita quebrar la racha negativa con la que empezó el certamen. Otro de los encuentros que promete un buen espectáculo será el cruce entre Independiente y Huracán. Mientras que el partido entre Chacarita y Newell's mostrará muchas caras nuevas en el equipo de San Martín, que para mejorar su promedio apostó con todo a renombrados refuerzos.

San Lorenzo y Racing necesitan por distintos motivos del triunfo; el primero porque es candidato al título y no quiere perderle el tren a Boca y River, y el segundo necesita aliviar su pésimo momento deportivo. Para este encuentro, Ruggeri dispondrá los debuts del defensor Juan José Serrizuela y del delantero Jorge Quinteros y probará con Ricardo Verón en lugar del experimentado Pablo Michelini, quien jugará en reserva. Por su parte, en Racing habrá dos estrenos: el arquero Gastón Sessa y el defensor Andrés Bressán. En tanto aún se espera que llegue la habilitación internacional del delantero chileno Manuel Neira (ex La Palmas). Caso contrario, será titular el juvenil Manuel García.

Por el lado de Independiente, que viene de empatar con dos equipos de pretensiones modestas como Almagro y Belgrano, el técnico Osvaldo Piazza anunció el ingreso desde el minuto inicial del chileno Sebastián Rozental y de Esteban Cambiasso, a quien se le renovó el préstamo con el Real Madrid, mientras que el delantero Sebastián Rambert, uno de los refuerzos de último momento, ocupará un lugar en el banco de los suplentes. Huracán, en tanto, presentará la misma formación que dos semanas atrás le ganó 3-1 a Central y que consiguió un empate importante frente a Colón, en lo que significó su vuelta a la Primera.

El Apertura no termina de empezar: la tercera fecha encuentra a los clubes en formación. San Lorenzo, los rojos y Chacarita, renovados.

En San Martín, Chacarita recibirá a Newell's con varios jugadores de experiencia recién sumados al plantel (Héctor Almandoz, Fernando Gamboa, Gonzalo Gaitán, Gustavo Zapata, Raúl Cardozo, Karim Adippe y Mario Lobo); en tanto por el lado de los rosarinos, que hasta el momento le ganaron a San Lorenzo e igualaron con Los Andes, Lucas Bernardi reemplazará a Claudio Paris, mientras que el entrenador Andrés Rebottaro aún no decidió quién acompañará en ataque a Darío Gigena: Diego Quintana o Lucas Hure.

En los otros partidos, Los Andes será local en la cancha de Lanús frente a Belgrano, que levantó la inhibición y podrá contar con Marcelo Pontiroli, Sergio Castillo, Gastón Liendo y Josemir Lujambio, ausentes en el empate ante Independiente. En Rosario, Central recibirá a Lanús, los dos equipos obligados a levantar la imagen de las primeras fechas. Por último, Argentinos y Unión, que necesitan puntos para mejorar sus promedios, se enfrentarán en la cancha de Ferro. La fecha se completará el lunes, con el encuentro entre Talleres y Almagro.

Una tarde con la tercera del Apertura

S. LORENZO	RACING	CHACARITA	NEWELL'S	ARGENTINOS	UNION
Campagnuolo	Sessa	Vivaldo	Cejas	Siboldi	Llinas
Serrizuela	Bressán	Almandoz	Vojvoda	Cogliandro	A.Donnet
Ameli	Tambussi	Gamboa	Fuentes	F.Schiavi	Ortiz
Tuzzio	Ubeda	Furios	F.Crossa	Pena	Valli
Paredes	Zanetti	R.Cardozo	Damiani	Bidal	P.Cárdenas
G.Franco	Chatruc	G.Gaitán	Saldaña	Monserrat	Marczuk
M.Verón	Bastia	G.Zapata	Bernardi	Medina	Mazzoni
Erviti	Loscri o Lux	Rosada	Guiñazú	F.Sánchez	C.Ríos
Romagnoli	Saralegui	C.Moreno	Manso	Insúa	M.Donnet
Quinteros	Neira	Adippe	Quintana	Zagharián	Silvera
Abreu	Milito	M.Lobo	Gigena	Yaqué	Frutos
DT: Ruggeri.	**DT:** Jorge.	**DT:** Córdoba.	**DT:** Rebottaro.	**DT:** Mac Allister.	**DT:** Pumpido.
Cancha: San Lorenzo.		**Cancha:** Chacarita.		**Cancha:** Ferro.	
Arbitro: Horacio Elizondo.		**Arbitro:** Daniel Giménez.		**Arbitro:** Oscar Sequeira.	
Hora: 17.10 **TV:** TyC Max.		**Hora:** 15.30.		**Hora:** 15.30.	

INDEP'TE	HURACAN	CENTRAL	LANUS	LOS ANDES	BELGRANO
Passet	Ríos	Buljubasich	C.Flores	C.Muñoz	Pontiroli
Vitali	R.Graieb	D.Díaz	C.Alvarez	Plaza	Castillo
Paez	Morquio	Canals	Alessandria	Nasta	J.López
G.Milito	G.Lobos	Loeschbor	Caniza	Moya	Bordicio
J.Ramírez	Moner	Erroz	Ramón	Salomón	Zárate
R.Galván	L.González	D.Quinteros	Zubeldía	Noce	E.González
Cambiasso	F.Carrizo	M.González	Carboni	M.Levato	Liendo
Domizzi	Brandán	P.Sánchez	Lagorio	V.López	Torres
Rozental	Chaparro	E.González	Capria	O.Romero	Martina
Guerrero	Soto	Maceratesi	Vilallonga	Marzo	Lujambio
Forlán	Casas	Cáceres	Klimowicz	Monje	L.Artime
DT: Piazza.	**DT:** Babington.	**DT:** Bauza.	**DT:** Russo.	**DT:** J. Ginarte.	**DT:** R. Merlo.
Cancha: Independiente.		**Cancha:** Central.		**Cancha:** Lanús	
Arbitro: Héctor Baldassi.		**Arbitro:** Gabriel Brazenas.		**Arbitro:** Gustavo Bassi.	
Hora: 15.30		**Hora:** 15.30.		**Hora:** 15.30.	

Almirante va al frente

Almirante Brown continuó hoy con su arranque triunfal en el torneo de la Primera B ya que logró su tercer triunfo consecutivo, esta vez como local ante Argentino de Rosario por 1-0, y además quedó como único líder pues Cambaceres, puntero hasta hoy, cayó contra San Telmo por 1-0. Resultados: Tristán Suárez 2 (Pedro González y Bessaso, de penal)-Colegiales 0; Argentino de Quilmes 1 (Gorgeino)-Talleres 0; Brown de Adrogué 1 (Greco)-Español 2 (Velasco -2, uno de penal-); Sarmiento 3 (Primerano, Alonso y Bueno)-Italiano 1 (Ortigoza); Deportivo Merlo 0-Flandria 0; Atlanta 0-Morón 0; Almirante Brown 1 (Ricardo González)-Argentino de Rosario 0; Defensores de Belgrano 1 (Hugo Díaz)-Temperley 1 (Gaitán); San Telmo 1 (Trigueros)-Cambaceres 0; Deportivo Armenio 0-Berazategui 1 (Pastorive).

Lens y Bichi, bien arriba

Lens le ganó como local a Toulouse por 2-1 y quedó como único puntero del campeonato de fútbol de la primera división de Francia, tras disputarse la cuarta fecha. Fuertes convirtió de cabeza el segundo tanto de Lens, que jugó en su estadio bajo una lluvia torrencial. En el Lens juega, además, el juvenil argentino Pablo Calandria, mientras que al Toulouse se incorporaron Darío Cabrol y Alfredo Cascini.

Empezó en Inglaterra

Arsenal, el segundo equipo favorito para ganar la Premier League Inglesa (el primero es el Manchester United, que juega hoy ante el Newcastle de Bassedas y Cordone) comenzó ayer su temporada con una derrota por 1-0 ante Sunderland. Los "Gunners" parecieron extrañar a Emmanuel Petit y Marc Overmars, quienes fueron adquiridos por el Barcelona en 45 millones de dólares, y fue derrotado por un gol de cabeza anotado por su ex delantero Niall Quinn, a los 53 minutos. Para colmo le expulsaron a Patrick Vieira, su temperamental mediocampista francés. Resultados de la primera fecha: Charlton Athletic-Manchester City 4-0; Chelsea-West Ham 4-2; Coventry City - Middlesbrough 1-3; Derby County-Southampton 2-2; Leeds-Everton 2-0; Leicester City-Aston Villa 0-0; Liverpool-Bradford City 1-0; Sunderland - Arsenal 1-0; Tottenham-Ipswich 3.

ESCOLASO

La Grande de la Nacional

1	522895	6	508524
2	343527	7	392734
3	188968	8	390218
4	598471	9	487493
5	357820	10	104521

Lotería Bonaerense

1	6483	8	16686	15	32585
2	10757	9	35109	16	10997
3	17221	10	7973	17	40894
4	4608	11	44742	18	44044
5	3870	12	7400	19	24554
6	16839	13	41360	20	41679
7	3505	14	31064		

Lotería de Santa Fe

1	22861	8	13492	15	2041
2	35473	9	28874	16	22302
3	18498	10	23029	17	4436
4	21148	11	26756	18	30859
5	16238	12	19422	19	10820
6	26937	13	25704	20	30085
7	21438	14	22350		

Quiniela Poceada

1	01	8	27	15	77
2	14	9	34	16	78
3	18	10	55	17	86
4	20	11	59	18	92
5	21	12	65	19	93
6	22	13	68	20	95
7	24	14	71		

ENTREVISTA A SUSANA BACA, LA CANTANTE PERUANA

"En Perú, los negros siempre

Toda la vida investigó en los ritmos afroperuanos, recopilando un repertorio en vías de extinción. Desde que el ex líder de los Talking Heads la escuchó cantar, su vida como artista cambió radicalmente. Hoy es una "diva de la world music".

Por Fernando D'Addario

En el Perú, la vida que fue apagándose inexorablemente en el dolor de la esclavitud se cobra revancha hoy, varios siglos después, a través de una abstracción estética. La música de Susana Baca, amparada en su legítima herencia afroperuana, trocó ese dolor en melancolía, y aquella aparente rusticidad se ve adornada por un refinamiento sonoro apto para los paladares exquisitos del Primer Mundo. Su "descubrimiento" por parte de David Byrne llevó su talento, hasta entonces desconocido, a la consideración de públicos diversos y heterogéneos. No es extraño entonces que, paradojas de la globalización mediante, un puñado de argentinos haya accedido al disfrute de esta artista peruana a la vuelta de su legitimación en Finlandia, Eslovenia y Estados Unidos. El próximo 3 de setiembre, en La Trastienda, Susana mostrará por qué el diario *Los Angeles Times* la llama "una diva de la world music", slogan menos meritorio que sus canciones, extraídas del compilado *The soul of black Perú* (1995) y de sus discos solistas *Susana Baca* (1997) y el flamante *Eco de sombras*, todos ellos del sello Luaka Bop (propiedad de Byrne). También mostrará parte del material de tradición anónima que recogió durante años en sus investigaciones folklóricas (en Lima fundó un instituto llamado "Negrocontinuo") y que fue publicado en casetes de escasa difusión.

En el momento de la entrevista telefónica con **Página/12**, Susana está en su casa limeña (en Chorrillos, un viejo barrio de pescadores), envidiable por su vista al océano Pacífico, y sede fortuita de la grabación de su último CD. Un disco producido por Craig Street (Cassandra Wilson y k.d.lang, entre otros) y enriquecido (más allá de su excelente cuarteto de músicos peruanos, integrado por Juan Medrano Cotito en cajón, Hugo Bravo en percusión, Rafael Muñoz en guitarra y David Pinto en contrabajo) con las participaciones de John Medeski, Marc Ribot (Tom Waits) y Greg Cohen (Waits y John Zorn), más algún charango colado por el siempre inquieto Byrne. "Traer el estudio de grabación a mi casa resultó interesante –sostiene Baca–. Fue como si nos hubiésemos ido de viaje. Cancelamos el teléfono, el timbre de casa, y hasta el perro dejó de ladrar. Estuvimos como en un monasterio. Yo preparaba la comida, frijoles, ceviche, que Craig disfrutaba muchísimo. Así se pudo hacer un disco bonito."

La riqueza musical de *Eco de sombras*, tan deudor de sensibilidades atávicas como de influencias contemporáneas, le permite recibir con naturalidad el aporte de músicos del espectro *jazz&blues*, sin perder eso que llama ella –siempre refiriéndose a otros artistas, nunca a sí misma– "canto esencial": "Yo nunca había escuchado a Tom Waits. Durante la grabación de este disco lo escuché y me fascinó esa cosa melancólica que tiene, pero fundamentalmente esa voz esencial, que brota del interior, como empujada por algo. Desde joven yo escuchaba mucha música, era como una aspiradora, que se iba emocionando a medida que me iban llegando canciones de Billie Holiday, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés o Mercedes Sosa".

> **Paradoja:** ***"Tuvo que venir, como por milagro, un hombre sensible como David Byrne, de muy lejos, para descubrir algo que nosotros tenemos en la casa de al lado".***

–¿Cómo vive este cambio en su carrera, de haber sido siempre una cantante e investigadora de la tradición negra pero limitada a entidades de divulgación folklórica, a convertirse en una figura de culto, elogiada por la crítica de todo el mundo?

–Siempre tuve a mi música como encerrada en una casa, aunque las puertas estaban abiertas a todo el mundo. Ahora siento como si se tratara de un edificio, con ventanas, puertas y recovecos por donde la música se comunica mágicamente. Sentí eso cada vez que di un concierto en Europa, o cuando conocí por ejemplo a un periodista noruego que me decía que en las radios de su país y en las de Finlandia pasaban nuestra música.

–¿No es paradójico que haya tenido que editarla David Byrne para que descubrieran esas canciones en su propio país?

–Es verdad: tuvo que venir, como por milagro, un hombre sensible, de muy lejos, para descubrir algo que nosotros tenemos en la casa de al lado. Además de estar agradecida, estoy resignada con respecto a este tema. Cuántos músicos, cuántos poetas, pasan toda su vida sin que haya alguien que los haya entrevistado, ni los haya llamado para grabar. Con humildad, mi trabajo es como darles vi-

Mujeres de la aldea global

La llamada world music puso en un sitial de prestigio a mujeres con estilos diversos, desde Chavela Vargas hasta Cesaria Evora, pasando –por qué no– por Mercedes Sosa. Susana se siente relacionada artística y afectivamente con todas ellas: "Hay mujeres que dejaron huella y para mí son una influencia. Yo he visto a miles de personas delirar en Europa con Mercedes, que abrió muchos caminos para los artistas de América latina. Chavela es la Tom Waits del canto en español, es nuestra maestra de maestras. Y Cesaria es el Africa, pero al mismo tiempo lo suyo se diferencia de todo cuanto se haya hecho en ese continente. Es Cesaria. Pero si hablo de mujeres no me puedo olvidar del sentimiento de Violeta Parra, difundido de casa en casa cuando no existía esta modernización en las comunicaciones. Y Chabuca Granda, claro, una artista con mayúsculas, que me ha enseñado muchísimo".

Un descubrimiento casual

David Byrne la descubrió por casualidad. En 1986, un argentino, Bernardo Palombo, grabó una actuación de Susana en una plaza peruana, en ocasión de un festival. Años después, dándole clases de español al ex Talking Head en el Village neoyorquino, le hizo ver el video y Byrne enloqueció. No sólo viajó a Lima y buscó la manera de ubicar a Susana para que firmara en su sello, Luaka Bop, sino que utilizó sus primeros conocimientos del idioma castellano para interpretar –con más gracia que destreza, realmente– una versión de la exquisita canción "María Landó" (escrita por César Calvo y Chabuca Granda), la misma que lo cautivó en la voz de Susana. "Yo lo conocía de nombre –dice Baca–, pero un día fui a casa de una amiga, le dije que tenía que viajar para encontrarme con Byrne y sus hijos no lo podían creer. Empezaron a mostrarme todos sus discos, yo no entendía nada." La cantante, consciente de que ese encuentro le ocurrió en la madurez, sostiene que "a veces pienso que hubiese querido conocer a David cuando tenía 20 años, porque hubiese podido disfrutar de otro modo este reconocimiento. Pero quizás, a esa edad, yo no tenía esa carga de vivencias que son necesarias para convertirse en una artista. El vino se hace con los años. Recién ahora estoy convirtiéndome en un buen vino".

“DESCUBIERTA” POR DAVID BYRNE

fuimos un estigma”

da nuevamente a esas voces que se apagaron anónimas y que representaron a su vez las voces de tantos, durante siglos.

–Seguramente los músicos de “Buena Vista Social Club” deben plantearse algo similar...

–Sí, cómo no. Yo me siento un poco como ellos, aunque soy mucho más joven (risas). Qué hermoso debe ser tener a un Ibrahim Ferrer que te cante “Dos Gardenias” en la puerta de tu casa... Y cuántos lo habrán escuchado naturalmente, como se escucha la música verdadera, sin tener conciencia de que en algún momento, ese señor mayor se convertiría en “Ibrahim Ferrer”, un personaje público y famoso. Me he enterado de que hace unos pocos días los músicos de Buena Vista brindaron un concierto masivo en La Habana y es realmente emocionante ver que después de todos los reconocimientos internacionales, es tu propio pueblo el que aprueba tu música. En ese sentido, nosotros, los peruanos, no tuvimos tanta suerte como los cubanos, porque teníamos nuestros propios viejitos de Buena Vista... pero se nos han muerto.

–¿Espera para usted ese reconocimiento en su país?

–Yo espero con mucha ansia ese concierto de regreso...

–¿Cómo es su relación con la gente?

–Me reconocen por la calle, porque se han enterado de que grabo con músicos conocidos internacionalmente. Hay quienes me hablan con lágrimas en los ojos. Es decir, la gran mayoría de la gente me conoce a mí, pero no conoce mi música, porque lo afroperuano es ignorado por los medios masivos.

–Se da entonces la paradoja de que su música, que tiene un origen humilde, es consumida fundamentalmente por la clase media instruida.

–Tiene que ver con el acceso a la información, por los prejuicios que siempre hubo inclusive entre la población negra, un problema de negación de sus orígenes. La gente todavía no asumió que la negritud es parte de su cultura. El mestizaje es parte de su cultura, pero en el Perú los negros siempre fuimos un estigma. Había una historia que se prefería dejar debajo de la mesa, una historia no contada. Hay que escribirla y aceptar que el mestizaje incluye lo español y lo aborigen, y para ello también hace falta una búsqueda interna.

Aporte: *“Desde joven escuchaba música, era como una aspiradora que se iba emocionando a medida que me llegaban canciones de Billie Holiday, Silvio, Pablo o Mercedes”.*

–¿Cómo se dio en usted esa búsqueda?

–Traté por todos los medios de averiguar de dónde venían mis abuelos, mis tatarabuelos. Y no pude. La trata de esclavos fue tan feroz, que es muy difícil el rastreo. A algunos los capturaban antes y los mandaban para Sevilla. He querido hacer el camino de regreso. Estuve en España, pero aunque no hallé la ruta de mis ancestros, encontré el flamenco que, aunque algunos puristas lo nieguen, tiene un importante componente negro. Yo lo sé, lo siento, porque escucho esa música y me llama la piel...

–Está clara la influencia negra, y también la española, a través de la poesía y del uso de la guitarra. ¿Dónde está la conexión con lo quechua?

–La mezcla es natural. En los cantos de Navidad, las serranas incorporan a las armonías andinas el zapateo, que viene de la percusión afroperuana.

–Pero en Lima la mayoría de la gente escucha tecnocumbia, o chicha...

–Ahora estamos arrasados por la fiebre de la tecnocumbia, que es un fenómeno social. En muchos aspectos es un fenómeno positivo, porque une a los peruanos de todas las regiones geográficas y de todas las clases sociales, desde los barrios populares hasta las reuniones de la alta sociedad. El Perú es un país muy fragmentado, pero en la selva, en la sierra y en la costa, se escucha tecnocumbia.

–¿Y musicalmente?

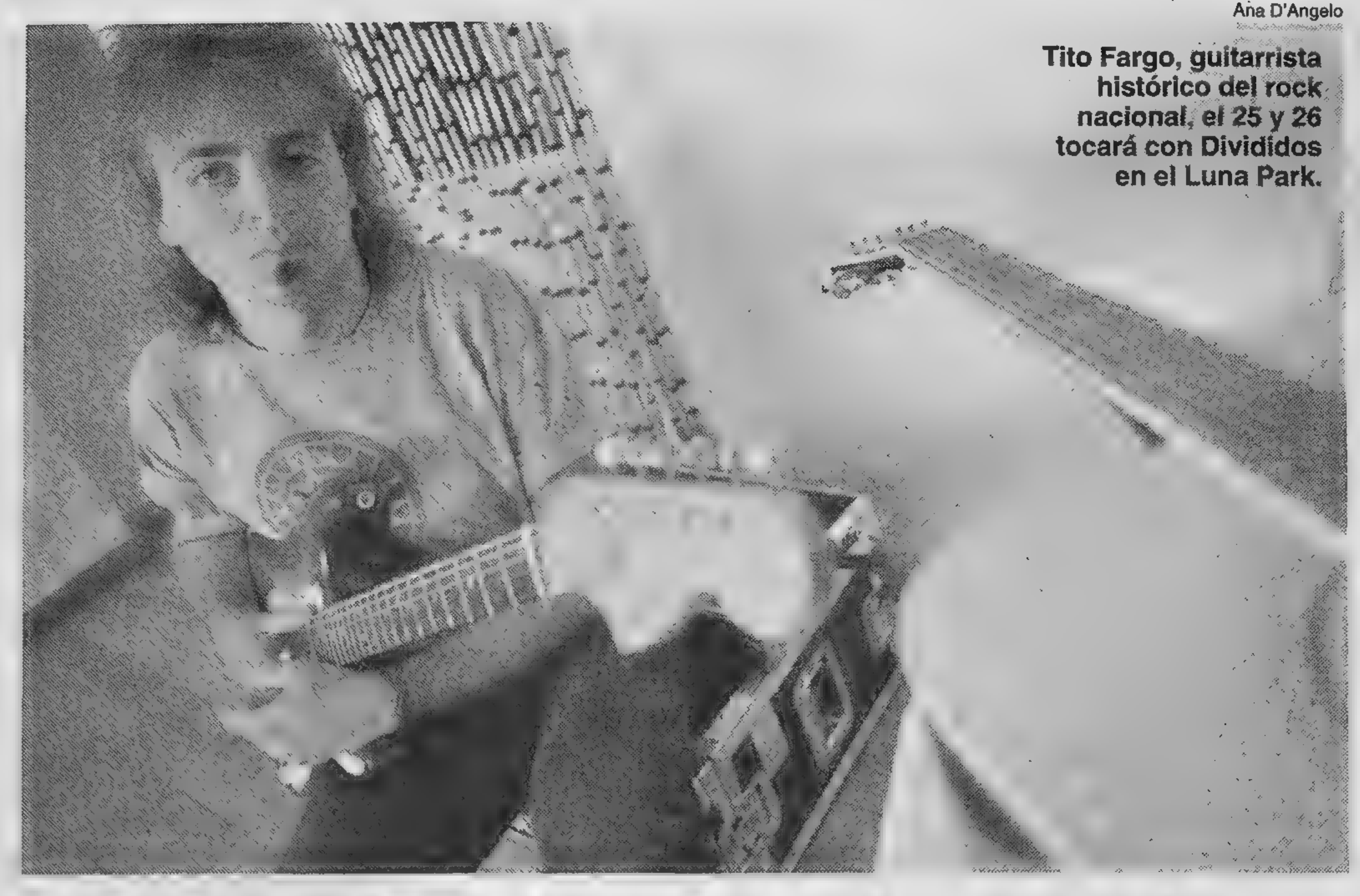
–Como música es pobre y sus letras son aún más pobres.

–¿Cómo definiría su propio canto?

–... Creo que no me disfrutarían mucho en un estadio. Prefiero cantarle al oído a la gente.



Susana Baca actuará el próximo 3 de setiembre en La Trastienda.



Ana D'Angelo

Tito Fargo, guitarrista histórico del rock nacional, el 25 y 26 tocará con Divididos en el Luna Park.

"A Los Redondos la gente se les fue de las manos"

Tito Fargo, guitarrista de la banda del Indio Solari en los tiempos de "Gulp", volvió a la Argentina, luego de años de vivir en España, para sumarse a proyectos distintos: tocar con Divididos y con Natalia Oreiro.

Por Cristian Vitale

Quizá su nombre suene poco para el público masivo. Es que luego de haber sido uno de los guitarristas de Los Redondos en los tiempos de *Gulp* y *Oktubre*, Tito Fargo (en rigor, Héctor D'Aviero, 42 años) abandonó el grupo del Indio Solari y Skay Beilinson para –luego de afrontar un efímero proyecto post Sumo de Alejandro Sokol– irse a España. Era 1987 y en Argentina no tenía demasiadas expectativas: "Me fui con Claudia Puyó, después ella volvió para tocar con Fito Páez y yo me quedé. Poco a poco me fui haciendo del ambiente", resume en la entrevista con **Página/12**. En España pasó por muchas experiencias. Al principio, formó con Puyó Los Románticos de Artane, después trabajó como sesionista en diversos proyectos, fue técnico de Héroes del Silencio y finalmente logró su cometido: formar dos grupos multiétnicos. El primero, con mayoría de españoles, fue "Baobads", que tocó en Argentina allá por el '97 sin pena ni gloria, y ahora "Souler Trabe", agrupación que tiene un cantante estadounidense, un bajista de Guinea Ecuatorial, un percusionista peruano y un baterista boliviano: "Es algo explosivo a nivel rítmico, una fusión de colores y etnias que hace tiempo venía buscando", asegura el músico.

Recientemente, Fargo fue invitado por sus viejos amigos de Divididos para sumar su guitarra a los shows que Ricardo Mollo y Cía. están dando en diversos puntos del país: "Los conozco desde hace años. Toco con ellos desde antes de Sumo. Con Diego (Arnedo) tuvimos una banda de reggae que funcionaba paralela a Sumo, en la que también estaba Luca. Y antes, Diego tenía un grupo llamado Salmos, con el cual yo estaba conectado", rememora.

El 25 y 26 próximos, subirá con ellos al escenario del Luna Park.

–¿Cómo se integró a Divididos?

–Siempre que vengo al país me invitan a tocar. Ahora, cuadra que están armando una gira por todo el país. Y, como en el último disco hay guitarras dobladas, Alambre (González, el otro invitado) y yo tocamos esas guitarras en el vivo.

–Debe haber sido fuerte para usted la experiencia en Tilcara.

–Fue impresionante. Muy emotivo por eso de tocar con músicos que no conocía, como Jaime Torres. Además, tocar en un lugar con mucha carga histórica y un paisaje alucinante hace que la música adopte la dimensión del paisaje. En un momento estábamos tocando y teníamos el sol detrás nuestro y adelante la luna, casi una luna llena. Fue darse contra la inmensidad sin intermediarios.

–¿Para volver al país pesaron las cuestiones personales o las laborales?

–Hay momentos en los que necesitás ver a tu familia. Pero también tuvieron que ver situaciones laborales. Puntualmente, estoy produciendo a una banda de reggae de mi tierra, Hurlingham, que se llama Cabeza de Chola, y estoy tocando para Natalia Oreiro.

–¿Cómo surgió la propuesta de grabar con Natalia Oreiro?

–Todo surgió en los estudios Abbey Road. Yo estaba grabando con Divididos, y me contacté con Afo Verde –productor de Oreiro–. Lo conozco de los primeros tiempos de la Zimbabwe. Me ofreció trabajar con ella y acepté.

–¿No le importa que gente "del palo" lo acuse de haber "transado"?

–Yo llevo muchos años en España y no sé lo que significa transar. Simplemente defiendo mi vida con mi instrumento y lucho desde ahí. Los prejuicios son muy de acá. En España he tenido que hacer muchas cosas para sobrevivir, cosas que me agradaban y otras que eran una mierda.

–¿Cómo ve en retrospectiva su experiencia con Los Redondos?

–Musicalmente, me fue muy bien. Cuando entré al grupo, a principios de los 80, reorientaron su música y definieron su estilo.

–¿Compartía con ellos la postura de no hacer concesiones que atentaran contra la independencia de la banda?

–Nunca le di mucha pelota a eso. A mí siempre me interesó más la música que otra cosa. Cuando la música desaparece, desaparece todo. Esa política a veces la trataba de entender, pero a veces me parecía sin sentido.

–¿Willy Crook y Piojo Abalos, ex compañeros suyos, compartían su idea de no meterse en la política del grupo?

–La parte social de la banda no nos pertenecía. El vínculo era musical. Cuando se me trabó esta parte fue cuando decidí alejarme del grupo.

–¿A qué atribuye la violencia que se genera en sus recitales?

–Quizás a la mentalidad de un público que, en la época de *Gulp* e inclusive antes, era otro. Los shows eran muy teatrales y la gente tenía otra onda. La masividad provocó que la gente cambiara y empezaran a ir a verlos aquellos que defienden banderas. Y encima se pelean.

–Pero Divididos también es un grupo masivo de rock y sin embargo no existe ese nivel de violencia en sus recitales.

–Pasa por una cuestión de saber conducir un show. Quizás, Los Redondos no sepan manejar esas situaciones. Divididos, al contrario, tiene una muy buena comunicación con el público. Hay que hacerse cargo de la situación que estás generando con la gente y eso a Los Redondos se les fue de las manos. Tienen muertes encima en sus conciertos y eso es muy serio.

–¿Volvería a tocar con ellos?

–No. Es una etapa superada. Ya no me seduce.

–¿Por qué en España nunca tuvo trascendencia el rock en español?

–Por cuestiones culturales. Ellos conciben al rock como anglosajón. Si bien son muy creativos a nivel pop, no tienen identidad rockera. Argentina está bien representada: Moris mueve muchísima gente, es muy respetado. Calamaro vende discos, pero es más popular acá. Aquelarre es historia y Ciro es más de culto.

–¿Y usted, qué lugar ocupa entre ellos?

–Sólo soy un trabajador. Humildemente parte de la camada. Creo que también puse lo mío. Pero España también me dio mucho.

"BAISE-MOI", EL FILM QUE ESCANDALIZA A EUROPA

Las cosas por su nombre

Por Luciano Monteagudo

Si la idea era llamar la atención, provocar la polémica, profundizar un debate en torno de los nuevos modos de representación en el cine, el Festival Internacional de Locarno, que culminó la semana pasada, lo logró sobre todo con la inclusión –en la competencia oficial, nada menos– de *Baise-moi*, el film francés que viene de causar un escándalo político en su propio país. Estrenado en París el 28 de junio y retirado brutalmente de cartel tres días después por una decisión del Consejo de Estado (órgano asesor del gobierno en materia jurídica), a partir de la presión de un movimiento tradicionalista de extrema derecha, *Baise-moi* –literalmente, "Cogeme"– llegó a Locarno con todo el sonido y la furia. Pero para el director de la muestra, Marco Müller, no se trataba de aprovechar la controversia francesa en torno de la libertad de expresión, sino en todo caso de revisar los conceptos alrededor del cine de violencia y de sexo explícito, a partir de una mirada de mujer. "Elegí *Baise-moi* para la competencia mucho antes del escándalo de la censura, porque la película me parece que, a su manera, produce una pequeña revolución copernicana", afirmó Müller en la tumultuosa conferencia de prensa que siguió a la proyección del film en Locarno.

> La película, dirigida y protagonizada por mujeres provenientes del cine porno, fue censurada en Francia y provocó conmoción en el Festival de Locarno, donde fue calificada como "una pequeña revolución copernicana".

Versión de la novela homónima que ya en 1994 había llamado la atención por la crudeza de su lenguaje, *Baise-moi* fue llevada al cine por su propia autora, Virginie Despentes (29 años), en colaboración con Coralie Trinh Thi, una conocida actriz porno. Ninguna tenía experiencia previa en la realización, pero con una pequeña cámara de video digital y sin artificios –un poco a la manera de los daneses del Dogma– se lanzaron a filmar el viaje salvaje de Nadine y Manu, dos chicas mucho más peligrosas, por cierto, que Thelma y Louise, con quienes han sido comparadas más de una vez.

Después de sufrir una violación que la película expone explícitamente en toda su violencia, las dos amigas (interpretadas por Raffaëla Anderson y Karen Bach, actrices provenientes del porno *hard*) se embarcan en un raid mortal, en una suerte de *road-movie* sangrienta, en la que caen acribillados no sólo hombres –previamente "consumidos" sexualmente por Nadine y Manu– sino también mujeres, como si la película quisiera escapar deliberadamente a todo encasillamiento y a todo punto de vista moral. No hay complacencia alguna en la película, ni para las víctimas (que por otra parte no son expuestas como tales, sino en todo caso como seres borrosos y no precisamente agradables) ni tampoco para las protagonistas, cuyo único motor parece un odio indeterminado, la voluntad de acometer una venganza ciega, que excede al episodio de la violación. En este sentido, se diría que aquello que impresiona de la película no son precisamente sus escenas de sexo sino más bien su violencia indiscriminada, acometida al ritmo de una implacable banda de sonido *punk*.



El afiche original del film.
El site: www.baisemoilesite.com

"De hecho, es un film *punk*, no pretendíamos hacer otra cosa", explicó Despentes en Locarno, rodeada por sus actrices y su correalizadora. Ante la consabida pregunta de si consideraban haber hecho un film porno, la primera en responder –furiosamente, como si estuviera a punto de sacar un arma, como en la película– fue Rafäella Anderson, que interpreta a Nadine: "Una película porno tiene una vocación masturbatoria. No es éste el caso. ¿O es que alguien puede excitarse con una escena de violación como la de *Baise-moi*? Si hay escenas de sexo explícito en la película es porque queríamos evitar todas esas contorsiones ridículas que se hacen habitualmente para evitar mostrar el acto sexual".

Para Despentes, la cosa es aún más clara: "*Baise-moi* es un film de guerra. Hay violencia ahí afuera y la película responde a esa violencia. La violencia sexual es violencia social. La explotación sexual es explotación social. Durante años, el cine se ha apropiado de nuestra imagen y de nuestra sexualidad como mujeres y con *Baise-moi* queremos revertir la situación". Con respecto a la censura, para Despentes (que antes de dedicarse al cine y a las letras hizo un poco de todo, desde atender un porno-shop hasta una casa de masajes) tampoco hay dudas: "No es una casualidad que la censura, la calificación X, haya caído sobre nuestra película. Somos todas mujeres; ellas tres vienen del porno y yo no salí de una escuela de cine, precisamente. Mientras las chicas estemos en cuatro patas, en tren de chupar lo que sea, somos todas simpáticas, pero si renunciamos a este pequeño juego los hombres se enfurecen. En las películas tradicionales, las chicas son forzadas, pero siempre de manera que parezca algo divertido. Y no hay nada divertido en ser una chica. Por eso era importante empezar la película con una violación y con un asunto de prostitución. Y reivindicar también nuestro derecho, como mujeres, de filmar esa escena y de filmarla de esa manera, sin buscar la sensualidad. Llegó el momento de llamar a las cosas por su nombre".



Karen Bach, una de las dos chicas que no se andan con vueltas.

cines

ALMEJAS Y MEJILLONES
Dir.: Marcos Carnevale, con Jorge Sanz y Leticia Bredice. P/16.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB
(Alemania-EE.UU). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16, 21.30 y 23.10 hs.

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

DIVINAS TENTACIONES
Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.
Santa Fe I.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 17.20, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

DULCE & MELANCOLICO
Dir.: Woody Allen, con Sean Penn. S/R.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 17.50 y 21.20 hs.

EL ASTILLERO
Dir.: David Lipszyc, con Ingrid Pelicori y Mía Maestro. P/16.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).

EL CAMINO
Dir.: Javier Olivera, con Ezequiel Rodríguez y Mía Maestro. P/13.
Atlas Santa Fe I
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. y dgo. trasn.

EL CASAMIENTO
Dir.: D. O'Donnell, con O. Puri y L. Bassett. P/13.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.40 y 23 hs.

EL PATRIOTA
Dir.: Roland Emmerich, con Mel Gibson y Heath Ledger. P/13.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.40, 18.45 y 21.55 hs. Sáb. y dgo. trasn.

EL VERANO DE KIKUJIRO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

EL TIEMPO RECOBRADO
Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16 y 22 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FUERA DEL MUNDO
(Italia). Dir.: G. Piccioni. P/13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.50, 20.50 y 22.40 hs.

LA ETERNIDAD Y UN DIA
Dir.: Theo Angelopolus, con Bruno Ganz y Fabrizio Bentivoglio. S/R.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 22.30 hs.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14 y 19.20 hs.

LAS CENIZAS DE ANGELA
Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LAMERICA
Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Loverso. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.10, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

LOS DIAS DE LA VIDA
Dir.: Francisco D'Intino. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 y 19.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).

MI ABUELA ES UN PELIGRO
Con Martin Lawrence. S/R.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

MUMFORD
Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

NUECES PARA EL AMOR
Dir.: Alberto Lecchi, con Gastón Pauls y Ariadna Gil. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.15, 20.40 y 22.45 hs.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.

PASION DE AMOR
Dir.: Patrice leconte, con Juliette Binoche y Emir Kusturica. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

PASION POR AFRICA
Dir.: Hugh Hudson, con Kim Basinger. S/R.
Atlas Santa Fe II
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.30 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.

RECURSOS HUMANOS
Dir.: Laurent Cantet, con Jalil Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

REGLAS DE COMBATE
Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones y Samuel L. Jackson. P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

60 SEGUNDOS
Dir.: D. Sena, con Nicolas Cage y Angelina Jolie. P/16.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.

SOLAS
Dir.: B. Zambrano. P/13.
Santa Fe II.
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.45, 15.50, 18.20, 20.45 y 22.50 hs.

¿SOY LINDA?
Dir.: Dorys Dorrie. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18.30 y 20.30 hs.

TESORO MIO
Dir.: Sergio Bellotti, con Gabriel Goity y Edda Bustamante. P/13.
Complejo "Tita Merello"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 17.45 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).

TU RIDI
(Tu ries). Dir.: Paolo y Vittorio Taviani, con Turi Ferro y Antonio Albanese. P/13.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17.50 y 19.40 hs.

UNA TORMENTA PERFECTA
Dir.: Wolfgang Peterson, con George Clooney y Mark Wahlberg. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. y dgo. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LAMERICA:
12.50, 17.15, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
REGLAS DE COMBATE:
13.10, 18.20 y 23.30 hs. P/13.
NUECES PARA EL AMOR:
13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
11, 15.55 y 21.05 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
EL DORADO:
14,25 hs. (En castellano). S/R.
DINOSAURIO:
11.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
LOS PINTIN, AL RESCATE:
11 y 15.15 hs. S/R.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 13.35 y 18.20 hs. S/R.
TITAN A.E.:
13.45 hs. (En castellano). S/R.
PAPA ES UN IDOLO:
11.45 y 16.50 hs. S/R.
EL PATRIOTA
11.45, 15.10, 18.35 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
UNA TORMENTA PERFECTA:
13.20, 16, 19 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
60 SEGUNDOS:
13.30, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
13.20, 15.50, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn.
EL CAMINO:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
12.30, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Viernes a dgo. trasn.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
13.15 y 19.05 hs. S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
13, 16.25, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL PATRIOTA
15.40 y 21.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
FUERA DEL MUNDO:
13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
UNA TORMENTA PERFECTA:
13, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
LAS CENIZAS DE ANGELA:
13, 15.50 y 22.30 hs. P/16.
NI UNO MENOS:
18.30 y 20.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
EL PATRIOTA:
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn.
UNA TORMENTA PERFECTA:
12.45, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
DIVINAS TENTACIONES:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL ASTILLERO:
13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
60 SEGUNDOS:
12.50, 15.20, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
PASION POR AFRICA:
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
LAMERICA:
13.20, 16.10, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
60 SEGUNDOS:
11.15, 12, 13.45, 14.30, 16.15, 17.10, 18.45, 19.45, 21.30, 22.30 y 23.15 hs. P/16. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 0.30, 1.30 y 1.45 hs. (tres copias).
ALMEJAS Y MEJILLONES:
11.30, 13.30, 18 y 22.30 hs. P/16. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 0.45 hs.
EL CAMINO:
13.30, 15.30, 20 y 22.15 hs. P/13.
LAMERICA:
11.15, 14.30, 17.30 y 20 hs. P/13.
EL ASTILLERO:
14.15, 18.45 y 20.45 hs. P/16.
REGLAS DE COMBATE:
12.45, 17.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 1.30 hs.
NUECES PARA EL AMOR:
12, 16.20, 20.45 y 23 hs. P/13.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
17, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. 1.40 hs.
NI UNO MENOS:
11.15 y 13.30 hs. S/R.
FUERA DEL MUNDO:
15.40 y 20.15 hs. P/13.
UNA TORMENTA PERFECTA:
11.30, 14.15, 15.30, 16.50, 18.30, 19.30, 21.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 0.30, 1.30 y 1.45 hs. (tres copias).
LAS CENIZAS DE ANGELA:
14.20 y 20 hs. P/16.
SOLAS:
15.30 y 20.30 hs. P/13.
DIVINAS TENTACIONES:
11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL PATRIOTA:
12.30, 15.45, 19 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
PASION POR AFRICA:
13.40, 18.20 y 23.10 hs. P/13.
MUMFORD:
11.15, 16 y 20.45 hs. P/13.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 12.30 y 16 hs. S/R.
DINOSAURIO:
11.30, 13.20, 15.10 y 17.45 hs. S/R. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 17.30 y 22.50 hs. S/R.
DESTINO FINAL:
11.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 1.30 hs.
RECURSOS HUMANOS
13.20 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 1.20 hs.
GLADIADOR:
11.30, 16.50 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn. 1.30 hs.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
SOLAS:
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
PASION POR AFRICA:
13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL CAMINO:
13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
14 y 16.25 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PATRIOTA:
18.50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
60 SEGUNDOS:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
DIVINAS TENTACIONES:
13.15, 16.10, 19.10 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
60 SEGUNDOS:
12.50, 15, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EL CAMINO:
12.30, 15, 17.25 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
12 y 14.30 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
12.50, 15.10, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
16.50, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
60 SEGUNDOS:
12.30, 14.55, 17.15, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
EL CAMINO:
12.50, 15.15, 17.30, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
DIVINAS TENTACIONES:
13.30, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
NUECES PARA EL AMOR:
16.40 hs. P/13.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
13.10, 15.30, 17.45, 19.40 y 22.15 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 6 (Mar. y miérc. todo el día y lunes a sáb. 1ra. función: $ 3).
EL PATRIOTA:
14.45, 18 y 21.10 hs. P/13.
DINOSAURIO:
15.15, 16.45 y 18.15 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 19.45 y 22 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Martes y miércoles todo el día y viernes a lunes 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
LOS PICAPIEDRAS EN LAS VEGAS:
15.10 y 18.55 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 16.50 y 20.55 hs. S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
60 SEGUNDOS:
13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
UNA TORMENTA PERFECTA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. 1 h.

PILAR

VILLAGE PILAR
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
60 SEGUNDOS:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
ALMEJAS Y MEJILLONES:
15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
EL CAMINO:
12.30, 14.30, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1.10 hs.
REGLAS DE COMBATE:
13, 15.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
NUECES PARA EL AMOR:
12.30, 18 y 20.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.15 hs.
MI ABUELA ES UM PELIGRO:
12.15, 14.15, 16.15, 18.20 y 23 hs. S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
14.15, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. 1 h.
UNA TORMENTA PERFECTA:
14, 16.30, 19.15 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.45 hs.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 12.30 y 16.30 hs. S/R.
EL PATRIOTA:
18.30 y 21.45 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
DINOSAURIO:
12.15, 14.45 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión: imposible 2): 12.30 y 20.30 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
60 SEGUNDOS:
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
13.10, 15.10 y 20 hs. S/R.
DIVINAS TENTACIONES:
17.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
EL CAMINO:
13.25 y 15.40 hs. (viernes unicamente), 17.55, 20.10 y 22.25 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 13.25 y 15.40 hs. (sábado, dgo. y lunes unicamente). S/R.

VILLAGE AVELLANEDA.
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
60 SEGUNDOS:
13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20, 20.30, 22, 22.30 y 23 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 0.30, 1 y 1.30 hs. (tres copias).
ALMEJAS Y MEJILLONES:
12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
EL CAMINO:
12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.30 hs.
MI ABUELA ES UN PELIGRO:
12.30, 14.45, 17, 19.10, 21.15 y 23.20 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.
REGLAS DE COMBATE:
12.30, 17.10 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.30 hs.
FUERA DEL MUNDO:
12.30, 20 y 22.15 hs. P/13.
NUECES PARA EL AMOR:
18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
UNA TORMENTA PERFECTA:
13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.30 y 1.30 hs.
DIVINAS TENTACIONES:
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
LAS CENIZAS DE ANGELA:
14.30, 17.15 y 22 hs. P/16.
CORAZON
(Las alegrías de Pantriste): 12.30, 14.30, 16.15 y 18 hs. S/R.
EL PATRIOTA:
12.30, 15.45, 19 y 22.15 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
EL DORADO:
12.30, 15.30 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
TITAN A.E.:
12.20, 14.15 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
DINOSAURIO:
12.30, 12.45, 14.30, 16.15, 18.10 y 20.15 hs. (En castellano). S/R.
M:I-2
(Misión:imposible 2): 18.30 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn. 0.30 hs.
APARIENCIAS:
12.30, 14.30, 16.30 y 21 hs. S/R.
DESTINO FINAL:
15 y 19.45 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1 h.
GLADIADOR:
12.30, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn. 1.30 hs.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: 0221-429-1797.
LA SERVA PADRONA,
de Pergolesi. Ciclo "Opera de Cámara". Dir.: escénica: Eva Halac. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10.
ETSUKO HIROSE
(piano-Japón). Prog.: Chopin. Martes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café). **LA BALADA DE BRUNO S.**
(1976). Dir.: Werner Herzog, con Bruno S. Hoy: 18.30 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel. 4854-6671. **EL PAN DE LOS AÑOS JOVENES**
(1962). Dir.: Herber Vesely. Ciclo "Cine y literatura". Sobre texto de Heinrich Boll. Hoy: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate).

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Serie negra: "Lo mejor del cine policial francés"... **EL INFIERNO**
(1985). Dir.: Claude Chabrol, con Emmanuelle Beart. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
CAMERATA BARILOCHE

LES LUTHIERS.
Concierto: "Do-Re-Mi-Ja!". Por humor a la música. Sob. de loc. en vta. Pl.: $ 50. **Lunes: 20.30 hs.**
FRANCESCA DA RIMINI.
Opera de Riccardo Zandonai. Función de Gran Abono. Con Cynthia Makris, Sergej Larin, Valery Alexejev, Riccardo Cassinelli, Cecilia Díaz, Ricardo Yost. Orquesta Estable. Dir.: Mario Perusso. Pl.: $ 190. (Etiqueta oblig. en palcos y plateas). **Martes:20.30 hs.**

EMUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
BALLET CONTEMPORANEO
pta.: "Minor Threat" (amenaza menor).Coreog.:Mark Godden; "Ostacoli".Coreog.:John Wisman;"En dedans".Coreog.:Ginette Laurin. Hoy:20.30hs.(Sala"Martín Coronado").Pl.: $ 8.
EL POBRE HOMBRE,
de José González Castillo. Con Gonzalo Urtizberea, Héctor Bidonde y elenco. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl:$8 (miércoles: $4).
EL SEÑOR BERGMAN Y DIOS,
de Marcelo Bertuccio. Con Aldo Braga, Ana Giovino, Diana Lamas y elenco. Dir.: Roberto Castro. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miércoles: $ 4).

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
OPUS CUATRO
en: "Concierto de tangos". Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "Orestes Caviglia). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **EL TRADUCTOR DE BLUMEMBERG,**
de Juan Mayorga. Con Rubén Szuchmacher y Joaquín Bonet. Dir.: Guillermo Heras. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
LA PRUEBA,
de Pierre Marivaux. Dir.: M.E. Little. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: $ 12).
EL REÑIDERO,
de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.30 hs. (Sala 1).
CRIMENES DEL CORAZON,
de Beth Henley. Con Irene Almus, Claudia Rucci, Verónica Elizalde y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala 2).
SOLO DE BRETCH.
Sobre textos de "Terror y miseria del tercer Reich", de Bertold Bretch. Por el grupo "Butaca 9". Dir.: Celina Yañez. Domingo: 19 hs. (Sala 2).

ARLEQUINES
Perú 571. Tel.: 4331-1335.
PIEDRA ANGULAR.
Con Cecilia De Lucchi y Verónica Trigos. Coreog. y dir.: Gustavo Corso. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
ESCENAS FLAMENCAS.
Grupo "Kursaal". Coreog.: Laura Casal. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
LO QUE EL TURCO SE LLEVO.
Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario Sánchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 20 y 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19.30 y 21.30 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
HORACIO GUARANY
en: "Por los siglos de los siglos cantor". Viernes a domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 25. (Próxima semana).

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
BRUJAS.
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. *Dir.: Luis Agustoni. Martes a jueves*: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
PABELLON SIETE.
Con "Alberto Mazzini" y elenco. Dir.: Alberto Mazzini. Sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Pl.: $ 10.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
LA REVOLUCION QUE NO FUE.
Libro y dir.: Eduardo Lamoglia. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. **MANUAL DEL ALUMNO**
(Un Acto escolar). Teatro de la música. Dir.: C. Gianni, G. Goldberg y M. Maruja. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
CEREMONIA ENAMORADA.
Sobre textos de William Shakespeare. Con "María Ibarreta" . Dir.: Miguel Gerberof. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10). **LITOFAGAS.**
Dir.: Aldo El-Jatib. Con Pablo Razuk y Pablo Palavecino. Dir.: Oscar Medina. Domingo: 20 hs.

BAUEN
(Auditorio). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH DE IMPROVISACION.
Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
FALLA Y FLAMENCO.
Por el "Ballet Hispania". Dir.: Graciela Ríos Saiz-Omar Urraspuro. Sábado: *21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.*: $ 12.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO.
Una desopilante comedia de Cristina Grillo. Sábado: 18 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 7).

BAUEN
(Sala "Oliverio"). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906. La comedia que faltaba!!!
DEBAJO DE LAS POLLERAS!.
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
GASALLA Y PERCIAVALLE
...en Broadway
"La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi").Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
OLEANNA
de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Maslloren y Federico González Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
LIVING
(Ultimo paisaje). Dir.: Ciro Zorzoli. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
RICARDO III,
de William Sahkespeare. Con Héctor La Porta. Dir.: A.Magnone. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: $ 5). **MONOGAMIA,**
de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Albo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

CLUB DE TEATRO
Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **LA ESPERA TRAGICA,**
de Eduardo Pavlovsky. Por el grupo "Sigdo & Sigte". Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO

Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent.: $ 5 (miérc. y juev.: $ 3,50, sábado y dgo.: $7 y $5). Sala 1.

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7). **EL REQUIEM DE DIOS.**
Grupo "Trazom". Dir.: Carmen Arrieta-Miguel Angel Santin. Domingo: 19 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
LA HORA PICO,
de Marta Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Pascali, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Carlos Somigliana".
LA MOSCA BLANCA.
Libro y dir.: Eduardo Rovner. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Teatro Abierto".
DE PIES Y MANOS,
de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12. (Viernes: $ 6). Sala "Carlos Somigliana".
CELEBRACION.
Con Marta Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: Eli Sebrenik. *Domingo: 17.30 hs. Pl.*: $ 6. (Sala "Teatro Abierto").

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
CAMAS EN EL DESIERTO.
Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 12 (lunes: $ 6).

DE LA BODEGA
(Vapor de la Carrera-Teatro "Flotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen) La Boca.
NOCHES DE BAILE.
En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época.Libro y dir.:Omar Pini.Sábado:19 hs., domingo y feriados: 18 hs. Ent.:$10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
CECILIA ROSETTO
en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli"

y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30.
Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes, sábado y domingo: 22 hs., lunes: 20 hs. (Sala I).
BANG BANG
"...y somos historia", de Wilfredo Van Broock y Martín Gervasoni. Viernes a domingo: 23.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).
EL COCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 20 (incluye cena). Sala 2.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439/4406-2054. **EN LA MENTIRA,**
de Julio Mauricio . Por el grupo "Fin de Siglo". Dir.: Beatriz Caride. Hoy: 20.30 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656.
HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO.
Autor e interp.: Perla Logarzo y Paco Redondo. Dir.: Paco Redondo. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.
HORMIGA NEGRA,
de Eduardo Gutierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10. (domingo: $ 6).

EL NACIONAL
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.:
MI BELLA DAMA.
Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362.
LAS COSITAS DEL QUERER.
Música española con Maricruz Utrera y gran elenco. Domingo: 15 hs.
MI AMIGA ANA FRANK Y YO.
Con Vella Chávez y Pamela Cortina. Dir.; Roberto Dairiens. Domingo: 19.30 hs.

EMPIRE
Hipólito yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **EL CONVENTILLO DE LA PALOMA,**
de Alberto Vacarezza. Dir.: Eduardo Caballero. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 8.

ESCUELA
Humberto 1– y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!.
Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.
MACHOHEMBRA,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.
METEJON
"Guarda con el tango", de Ricardo Halac. Con Norberto Trujillo, Paula Canals, Luis Solanas y "Las Bordonas" (cuarteto de guitarras. Dir.: Luis Luque. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
PIO LEIVA
BARBARITO TORRES,
con su Banda. Figuras de "Buena Vista Social Club". Martes: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
PROCESO A JESUS,
de Diego Fabri. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.; $ 10. (Sala 2).
EL ORGANITO,
de Armando Discepolo. Dir.: Marina Bertucelli. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 6. (Sala 3).

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
LA MAS FUERTE,
de August Strindberg. Dir.: Marta Riveros. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.
EL DESPOJAMIENTO,
de Griselda Gambaro. Grupo "Malapalabra". Dir.: Gustavo Fontán. Domingo: 20.30 hs.

LA FABRICA
Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496.
TODAVIA
(Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 6.
LA NOCHE DE LA QUEMA.
Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.Tel.: 4855-8496. **3EX,**
de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 3.

LA OTRA ORILLA
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
CINCO PUERTAS.
"Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
SIN VERGUENZAS.
Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $.25. (Sala "Pablo Picasso").
EL CUARTO AZUL,
de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs.,sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
SOLO PARA MUJERES,
de G. Martínez Sierra. Con M. Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
LAVAZZA x 2.
Psicotangodrama. Con Lilia Lavazza (piano y canto), Oscar Lavazza (canto-psicodrama) y Adelina Camerata (piano). Dir.: Lilia Lavazza. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 2.
CAMINO DE CARDOS.
Agrupación "Club Victoria". Teatro musical sobre textos de Enrique Santos Discépolo. Dir.: Maria Romano. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768. **LOS CUERVOS ESTAN DE LUTO,**
de Hugo Arguelles. Dir.: Ana Ter-Akopov. Viernes: 21.30 hs. sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA.**
Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Domingo: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
LA CENA DE LOS TONTOS.
Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes:21hs., sábado:20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vta.desde $15.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
DELMA RICCI:
"La kioskera del abasto". Dir.: Ricardo Aldemar. Domingo: 19.15 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
AMANECER BAJO LOS PUENTES,
de Javier Ghiglino. Dir.: Franco Guilli. Domingo: 18 y 20 hs. (Sala "Claustro").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
ARLEQUINO.
Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patrones" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: Claudio Gallardou. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
HAMLET HOY,
de Juan Rográ. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LOS MISERABLES.
El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ultimas semanas.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
ALBUM-THOBARICH, THE MOVIE.
Títeres para adultos. Con M. Taboadela, G. Guerra y Los Quintana. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.
MADE IN LANUS,
de Nelly Fernández Tiscornia. Coord. gral.: Lito Cruz. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 4.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **LA LISTA COMPLETA,**
de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15. (Semana preestreno. Pl.: $ 5).

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
DESANGRADAS EN GLAMOUR.
Con Ana Acosta, Sandra Ballesteros, Marta Bianchi, Julieta Ortega, Florencia Peña y Carola Reyna. Dir.: José María Muscari. Jueves: 21 hs. Viernes y sábado: 22 hs. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (Jueves y domingo: $ 15).

PIGALLE
Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051.
ADOLESCE QUE NO ES POCO.
"Mas que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lía Jelín.Jueves a domingo: 20.15 hs. Pl.: $ 10.
LA EMPRESA PERDONA...
"Un momento de locura", de Rodolfo Santana. Con "Rodolfo Bebán" y "Marta González". Dir.: Marcelino Duffau. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Pl. desde: $ 15.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
EL SUEÑO Y LA VIGILIA.
Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-8155/8279. **TU CUNA FUE UN CONVENTILLO.**
Por el grupo "Señal que Cabalgamos". Sainete de Alberto Vacarezza. Domingo: 20.45 hs. Ent.: $ 2,50. (Menores de 12 años: "gratis").

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS.**
Basado en "María Estuardo", de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

TEATRO DE REPERTORIO
Melo 1756 (Vicente López). Tel.: 4797-8515. **LA DANZA DE LA MUERTE,**
de August Strindberg . Dir.: Roberto Aguirre. Domingo: 20 hs.

URIARTE VIEJO
Av. Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
URIARTE BREVE.
Obras cortas. Coord.: Virginia Lombardo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: $ 4).
BELLAS ARTES.
Con Martín Carella y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochan. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").
PASO A PASO.
Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **GULLIVER.**
por el grupo "Libertablas". Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
EL REY DEL MUNDO,
de Delia Maunás. Dir.: María Esther Fernández. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.

SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4802-8507. "O.T. Pte. Alvear" pta.:
CHUMBAN LOS PARCHES.
Por la Cía. "Caracachumba". Dir.: Florencia Steinhardt. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,**
de Collodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **LOS HIJOS DEL JUGLAR,**
de Darío Luchetta. Dir.: Silvina Katz-Darío Luchetta. Domingo: 16 hs. Pl.: $ 6 (menores de 3 años: gratis).

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157 (alt. Cabildo 2100). Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" ptan.:
PASADO POR AGUA.
Con muchos títeres. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. **LA CASA DE CARAMELITO.**
Con "Cecilia Carrizo". Sábado, domingo y feriados: 16 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **LA FAROLERA,**
de María Elena Walsh. Con "Virginia Lago" y elenco. Sábado y domingo: 16 hs.

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
CASI UN CUENTO.
Comedia musical con 4 actores y 17 títeres. Libro música y dir.: Daniel Chocarro. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: $ 6).
CUCURUCHO DE CUENTOS.
Grupo de títeres "Asomados y Escondidos". Libro y dir.: Silvina Reinaudi. Sábado y domingo: 15 hs.
CUENTOPOS PARA EL RECREO,
de y por Leo Dyzen. Sábado y domingo: 17.30 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0883.
OCEANICA.
"Un cuento de sirenas", de Ana Alvarado. Dir.: Patricia Dorin-Marta Lantermo. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
LA FLAUTA MAGICA.
Basada en la ópera de Mozart. Adapt.: Claudia Godoy. Por el grupo "Yopo loco" Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 5.

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. "Alejandro Romay" pta.:
EL ZORRO.
Con Fernando Lupiz, Paula Siero, Daniel Miglioranza y Enrique Otranto. Dir.: Claudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs., lunes: 15 y 17 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA.**
Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 15 hs. Ent.: $ 6.

CIRCO RALUY
Av. Almirante Brown al 500 (La Boca). Tel.: 4300-6755. De España...dos espectáculos en uno: "Circo museo" y dos horas del mejor show circense. El auténtico circo de principio de siglo. Sábado, domingo y feriados: 16, 18.30 y 21 hs.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. Tel.: 4314-5848.**SUEÑOS MAGICOS.**
Libro y dir.: Santiago Calvo. Domingo: 16 hs. Ent. libre

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.**
Variete titiritesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 968. Tel.: 4326-4218.
LUCIA, LA MAGA.
Con "Valeria Lynch" y gran elenco. Un musical en clave de Sol. Libro: Marisé Monteiro. Dir.: Gipsy Bonafina. Domingo: 15 hs. Ent. desde: $ 10.

ENCUENTRO
México 3700. Tel.: 4931-1617. **FLORI Y GASTON**
(Historia de un pequeño amor), de Roberto Vega. Dir.: Marina Baggini. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4.

LA GALERA
[illegible] 4771-9295.
REZETAS.
"Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 y 17 hs.
BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.
Libro y dir.: Héctor Presa. Lunes: 16 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. tel.: 4370-7200. **LA FAMILIA FERNANDEZ.**
Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Pablo Picasso").

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
CUENTOPATALETAS,
de María Elena Walsh. Títeres por el grupo "Kukla". Domingo: 16 hs.
CUENTOS DE LA FANTASIA.
Títeres de Bulgaria por el grupo "Kukla". Domingo: 17 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
CENICIENTA
"La historia continúa". Con Mariana Fabbiani. Dir.: Daniel Casablanca. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 15.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Lunes a viernes: 11, 13.15, 15.30 y 18 hs., sábado, domingo y feriados: 13, 15.45 y 18 hs. Vení a sorprenderte.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
OIGA CHAMIGO AGUARA,
de Adela Basch. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 4.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **OBJETOS MARAVILLOSOS.**
Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 10.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei".
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. **EN EL ESPACIO PROFUNDO.**
Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado, domingo y feriados: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: $ 4. (Para mayores de 7 años).

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)424-1206/1409.
ATRACCIONES UNICAS!!!
Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado, domingo y feriados: 11 a 20 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo y feriados: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
ADRIANA NANO
en: "...Para partir siempre". Con Roberto Calvo (guitarra) y Walter Ríos (bandoneón). Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
CUARTETO TANGO.
Con Raúl Ayala (bandoneón), Beatriz Feldman (piano), Edgardo Diderle (contrabajo) y Carlos Piégari (guitarra). Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
GRACIELA COSCERI
& "Javier Malosetti", Canciones y standard de amor. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 7.
BLANCA MAYA-HECTOR STARC.
Ciclo "Tribulaciones". Lunes: 21 hs. Ent.libre.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730/4371-6942.
LAS CUATRO ESTACIONES
(reflexiones sobre el amor). Textos de Roland Barthes. Música latinoamericana y francesa. Con Jorge García Marino (Dr. Froid), Patricia Bélières (voz), "Toro" Staforini (voz y guitarra). Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 7.
SILVIO CATTANEO
("Ofidio Dellasopa") y "Las Cuerdas Flojas": Felipe Traine y Claudio Cécoli. Tangos, milongas y dislates. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 8.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **MAGYAR KEPEER:**
Juan Pablo Isaia (guitarra), Alejandro Castellani (batería), Martín Pantuso (bajo), Facundo Suárez (trompeta) y [illegible] (voz). Jazz standars. Hoy: 21 hs. [illegible]

LA COLORADA
(Music & bar). Yerbal y Rojas (Caballito). Tel.: 4901-1927. Rock...
Mancha de Rolando
"Operación Gamica"-"Cielo final"-"Vipper". Hoy: 20 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
NIBOR
en: "Desconcierto de humor". Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (incluye spaghetis).

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343. **AL GRAN SAINETE ARGENTINO SALU.**
Dir.: Alejandro Rico. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

NOTORIOUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473. **D'COTE:**
Nicolás Porley (saxo alto y soprano), Gustavo Hunt (saxo tenor y clarinete), Daniel Lifschitz (saxo alto y flauta) y Martín Pantyrer (saxo barítono, soprano y clarinete). Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
BERNARDO BARAJ
MANUEL CALLAU:
"A quemarropa". Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
ROMPIENDO CRANEOS.
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Hoy: 22 hs. Ent. a la gorra.
AMOR CIEGO... SORDO Y MUDO.
Actuación, libro y dir.: Daniel Gianelli. Viernes: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.
ASI NOMAS
Adrián (batería), Mariano (bajo), Pablo y Guly (guitarras), Tata (voz). Hoy: 0 h. Ent.: $ 6 (c/consumición).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
DOMINGOS LIRICOS.
El arte del canto, la romanza, la canzonetta y la canción con: López Linares y Gibert Mella. Al piano: Gustavo Manzietti (piano). Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 6.
ISIDORO K:
Norberto Córdoba (bajo), René Rossano (guitarra) y Sebastián Peyceré (batería). Domingo: 22 hs. Ent. libre.

etc.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Asamblea 1200. Tel.: 4923-5876. (Bono contr.: $ 2). **EL BANQUETE.**
Por el grupo "Punto Negro". Dir.: Liliana Medela-Gabriela Notti. Domingo: 20 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359. **RAUL OLARTE**
y sus quenas. Folclore del altiplano. Con Claudio Céccoli y Norberto Pereyra (guitarras) -Ariel Martínez (percusión). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. Tel.: 4305-6653/4306-0301.
HABIA UNA VEZ EN EL SUR...
Con "Vanina Fabiak" y "Buena Compañía". Cuentos, poemas, canciones..., con té y masitas. Domingo: 17.30 hs. Bono contr.: $ 3.
LA MILONGA DEL SUR.
Ronda de bailarines. Domingo: 18 a 22 hs. ("Carlos Andreoli" canta: González Tuñón). Bon. contr.: $ 3.

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
SUJETOS.
Con Gustavo Corso (músico, actor, bailarín y coreógrafo). Dir.: Liliana Nuño. Viernes a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
RICTUS.
Por el grupo "Mandrágora". Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. ("Patio del Tanque").
LOS PROJIMOS,
de Carlos Gorostiza. Dir.: Sergio D'Angelo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
A PROPOSITO DE LAS DUDA.
Con Márgara Alonso, Esteban Prol, Valentina Bassi, Elsa Berenguer, Alejo García Pintos, Manuel Callau y gran elenco. Dir.: Daniel Fanego. Lunes: 21 hs. Ent. libre. (Auditorio).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
CAPITULO XV.
(Creación Colectiva). Teatro por el Grupo "Sanguíneo". Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").
EL CONVENTILLO DEL GAVILAN,
de Alberto Vacarezza. Por el Centro Cultural "Lola Mora". Dir.: Marta Silva. [illegible] Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547.
SALSA...
y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 10).

PARQUE DE LA COSTA
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300. **Pasaporte único: $ 12.**
Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto sábados, domingos y feriados de 11 a 20 hs.

SARAJEVO
Defensa 825. Tel.: 4361-1160. **No:id-Exaudir.**
Pop dark y tecno. Hoy: 17 hs. Ent. libre

TIERRA SANTA
Av. Rafael Obligado 5790 (Parque Norte-Costanera). Tel.: 4784-9551.
PARQUE TEMATICO RELIGIOSO
Martes a viernes: 9 a 21.30 hs., sábado, domingo y feriados: 11 a 22 hs. Ent.: $7, menores: $4 (martes a viernes: $6, menores: $ 3).

costa

CINES

AUDITORIUM
S. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. Cine Arte. Mar 22 al Mie 30 , 17.00, 19.00, 21.30 III MUESTARA DE CINE EUROPEO. Presenta Cine Arte.Ent. $3

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec:15.00, 16.30, 18.00 PAPA ES UN IDOLO. Guillermo Franchella, Manuel Banderas. T/p. Mie platea $3. Mar. cerrado

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec: 19.30, 22.00 APARIENCIAS. Adrian Suar, Andrea del Boca. T/p. Mie platea $3 Mar cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.10, 15.50, 17.20, 18.40. 20.10 DINOSAURIO. Walt Disney. Castellano T/p. Niños $4. 21.30 EL PATRIOTA. Mel Gibson a/13 Mar y mie platea $3

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Sec: 15.10, 16.50, 18.30 CORAZON, LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dib. Cast T/p. Niños $4. 20.00 Y 22.00 DESTINO FINAL. A/13 Mar y Mie 50% desc

TEATROS

AUDITORIUM
Espacio Nave Bv. Marítimo 2380 T. 4936001 Sáb. 21.30 PSEUDOLO O EL ESCLAVO SINVERGUENZA. Dir. Romulo Pianacci. $8 con una cons

AUDITORIUM
Sala Payró . Edificio casino T 4936001: Dom 20, 20.30 MARIO CAMPANA y su FIESTA FLAMENCA. Dir Mus A. Blumetti

COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571. Sáb y Dom, 22.00 ZORBA EL GRIEGO. Música Mikis Theodorakis. Ballet Griego Dermiyzakis. Lun 21, 19.00 HOMENAJE A MARIA RUANOVA. Presenta Asoc Amigos del ballet de Mar del Plata

LA SUBASTA
Guemes 2755. Dom 20, 20.00 FIESTA GITANA. Bailarín Jorge Robledo.

MUSICA

AUDITORIUM
Espacio Nave Bv. Marítimo 2380 T. 4936001. Dom 20, 20.00 Recital de ROGER T. Rock Local,.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Mie, 15.00 PAPELNONOS.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones

DICKENS PUB
DIAG. Pueyrredón 3017. Vie, TELEX. Music Show. Dom ARMANI TRIO. Jazz fussion.

LA SUBASTA
Teatro Bar. Güemes 2955 T 4512725. Vie 25, 21.30 LUCIANO PEREYRA. Loc en venta

ORION CAFE
[illegible] La Costa Sáb 22.00, MARIO CAMPANA [illegible] ZAPALITA Tango 22.00 Show Arabe y [illegible] Band. Dom, CECILIA Pasión Latina

VARIEDADES

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

ANAMORA
Yate Darsena B puerto. Diar. 11.30, 16.00 Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

EL MAUTE ASADOR PARRILLA
Juan B. Justo 5582. Vie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Juan Manuel Chazarreta. Mie, 22.00 Ciclo TANGO de Alto Nivel: Tango por Cuatro y Carlos Ramos. Res 4812470/7983

PARRILLA RUCA LAUQUEN
Alberti 2429 T. 4952844 Dom, Almuerzos Tango y Folklore. Menú $10.

STORNI RESTAURANT
11 de Setiembre 2642. T 4961460. Vie, Noche Latina. Show Sáb, Cena Show baile. $10 s/beb

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializadas. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala Nachman Bv.Marítimo 2380 T. 4936001 Sáb y Dom, 17.00 CUATRO GATOS, CUATRO CUENTOS. De Pablo García.$2.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca Sáb y Dom 17.00 EL TORO CON LUNARES, Títeres. $2.

JUEGOS & JUGUETES
Juan B Justo 600 Paseo la Loma T 4805200 Sáb/Dom/feriados, 15.00 Diversión a lo grande. Juegos p/toda la flia. $5 Todo el día todos los juegos. Padres gratis. Festeja tu cumple

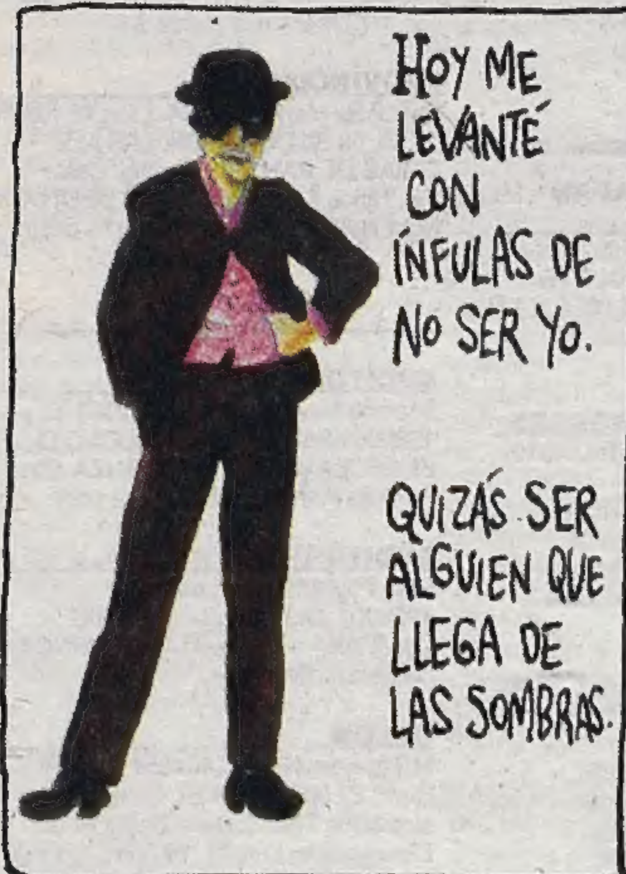
PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas, muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

VILLA PATIN
Moreno 2357. Sáb/Dom, 15.00 a 20.00 Para patinar en familia. Alquiler de patines. Padres Gratis.

TV

10.00
2-CAMPEONES.
7-UN PUEBLO.
10.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
11.00
7-AUTOMOVILISMO.
9-TELETUBBIES.
13-AUTOMOVILISMO: TC 2000.
11.30
9-FOX KIDS.
12.00
9-EL SHOW DE BUGS BUNNY, LA PANTERA ROSA Y TOM & JERRY.
12.30
11-PINKY Y CEREBRO.
13.00
2-LOS ITURRALDE.
9-TRIBUNA CALIENTE.
11-ACTION TV.
13.30
7-GRAVEDAD ZERO.
14.00
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL GARAGE.
11-CINE EN FAMILIA: "Proyecto medusa".
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "Joven, viuda y estanciera".
14.30
2-SI LO SABE CANTE.
15.00
7-IDOLOS: "Alfio Basile".
9-VIP.
16.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE: "Acecho".
13-CINE DE COLECCION NACIONAL: "Los exterminators".
16.30
2-RITMO, SALSA Y JUEGOS.
17.00
7-CINE PARA RECORDAR: "El gran Houdine".
11-NACIDA PARA SER LIBRE.
18.00
9-CINE: "El ocaso del pistolero".
11-TOONSYLVANIA.
13-LA AVENTURA DEL HOMBRE: "Los Andes del Libertador".
19.00
2-CINE: "Viaje a las estrellas, primer contacto".
7-DOCUMENTALES DE LA BBC.
11-CINE SIN CORTES: "El espadachín valiente".
13-TIEMPO DE SIEMBRA.
20.00
7-AL FILO DE LAS IDEAS: "¿Cómo se sienten los que residen el exterior?".
9-NO TOCA BOTON.
11-FUGITIVOS.
13-SORPRESA Y MEDIA.
21.00
2-EL MARTILLO: Luis Zamora.
7-ASOCIACION ILICITA.
9-.DOC/2: "Restaurantes afrodisíacos", "AMIA" y "Caso Elián".
22.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS: "Rodrigo".
7-TANGO, SOLO TANGO.
9-CINE: "La madre perfecta".
11-VERSUS.
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
2-EL ANGEL DE LA MEDIANOCHE.
23.30
7-DNI: "Pepe Arias".
24.00
13-CINE DE TRASNOCHE: "Corazones en conflicto".

Rep











CONTRATAPA

Tradiciones

Por Juan Gelman

El teatro del absurdo, hijo del francés Jarry, no renació en Europa en 1950 con el estreno de *La cantante calva* de Ionesco. Unos 30 años antes lo había ya recuperado Daniil Karms en una URSS exenta de stalinismo, donde la libertad artística imperante favorecía en todos los campos experimentaciones y expresiones de índole muy diversa. Véase este diálogo de una escena imaginada por Karms:

Pushkin: –¡Qué diablos! ¡Parece que tropecé con Gogol!

Gogol (levantándose): –¡Qué abominación tan vil! ¡Otra vez usted! ¡Usted no para ni un ratito! (Camina, choca con Pushkin y cae) ¡Parece que tropecé con Pushkin!

Esos dos grandes de la literatura rusa del siglo XIX se admiraban mutuamente; el joven Gogol solía aceptar los consejos de Pushkin, 10 años mayor, y hasta elaboró dos temas sugeridos por aquél que concretó en sendas obras maestras: *El revisor* y *Almas muertas*. Pero en la escena de los topetazos, Karms confronta con ironía dos tradiciones mayores de la narrativa rusa. La primera –que los historiadores soviéticos del rubro adjudicaron groseramente a Pushkin– fue seguida por autores de la minoría culta y occidentalizada de los círculos zaristas, con fines morales y de ilustración además de artísticos, y reconoce en sus filas a creadores como Tolstoi, Goncharov y Turguenev, de escritura directa y engañosamente sencilla. La otra tradición, la de Gogol, insiste en las representaciones exageradas y aun fantásticas de la realidad social con el fin de subrayar sus incoherencias e injusticias, mezcla estilos y cosmovisiones y las ofrece al lector no desde un autor omnisapiente, sino por la mirada de gente común, dones nadie, antihéroes que son víctimas inocentes de las intrigas y las trampas del mundo. Los escritores de la primera tradición siempre han sido mejor comprendidos –y más fáciles de traducir– en Occidente, incluidos tanto perpetradores del realismo socialista como los principales disidentes del régimen soviético, que en general la adoptaron. La otra tradición se dibuja con menos claridad para el lector occidental. A esta última perteneció el dramaturgo Nikolai Erdman.

Saltó a la fama en la década del 20 con su primera obra, *La garantía*, que lo ubicó conspicuamente en la poblada vanguardia teatral soviética de entonces. Pero el absurdo campea sobre todo en su pieza más renombrada, *El suicida*, cuyo protagonista es un ser corriente y anodino que emerge al interés público porque declara su intención de suicidarse y es empujado a hacerlo por diferentes personas y grupos que buscan explotar ese acto desesperado con propósitos políticos o para beneficio personal. Las situaciones y los diálogos –equiparables, algunos, a los de un Harold Pinter o un Beckett– son desopilantes y construyen una afilada crítica a aspectos de la construcción del socialismo en un solo país.

El stalinismo calificó a *El suicida* de "decadente", prohibió su representación en 1932 y envió a Erdman por tres años a la cárcel. Las circunstancias de su arresto no dejan de ser irónicas: tuvo lugar en un balneario del mar Negro donde el dramaturgo terminaba el libreto de *Los alegres compañeros*, la comedia musical más popular de la era staliniana, junto con Vladimir Mass, quien siguió haciéndole compañía en la prisión. *El suicida* tuvo que esperar hasta 1976 para subir a escena en un teatro de... Londres. En la URSS aún estaba prohibida.

Liberado, Erdman volvió a Moscú, pero nunca recobró el antiguo esplendor de su ejercicio crítico. Desde 1937 hasta su muerte en 1970, septuagenario ya, fue escritor por encargo, autor de guiones cinematográficos, adaptaciones de los clásicos para la escena y la pantalla, libretos de operetas y espectáculos cómicos. Hasta le concedieron –esto ya es sarcasmo– un Premio Stalin por el guión del film *Gente valerosa*, que respetaba estrictamente los muros del realismo socialista. Estos episodios de su vida también tienen un sabor a absurdo, no exactamente el de Beckett, sino el que nace del encontronazo entre intenciones elevadas y hechos patéticos. Por lo demás, este mismo sello marca la tradición de la comedia rusa y es notorio en Chéjov.

La suerte del ex convicto fue comparativamente benigna bajo Stalin. Karms murió de hambre, olvidado y abandonado por sus carceleros, a comienzos de la Guerra Mundial II. En 1938 fue clausurado el Teatro Realista que conducía Nikolai Ojlopkov –tal vez el más importante de los directores rusos de vanguardia– porque ponía obras "demasiado intelectuales y formalistas". Por razones parecidas le impusieron a Alexander Tairov, animador del Teatro de Cámara de Moscú, un comité de vigilancia encargado de corregirle "desviaciones". Hábil, ese innovador que fue Tairov supo cada tanto intercalar producciones experimentales entre obras de la más pura cepa realista y "socialista".

En 1934, Vsevolod Meyerhold, fuerza poderosa de la renovación del teatro soviético, es criticado por sus concepciones transformadoras y acusado de ser "un obseso de las vagas abstracciones del arte decadente". La policía política lo detuvo finalmente en 1938. Semanas después su mujer, la actriz Zinaida Raij, fue hallada en su departamento brutalmente asesinada. Nada se supo de Meyerhold hasta 1958, cuando en la *Gran Enciclopedia Soviética* apareció por primera vez su biografía, que lo da por fallecido en 1942. Esa fecha fue luego reemplazada por la de 1940. Hasta muerto le quitaron dos años de vida.